

# Baleares

Director  
JUAN JOSE PORTO

AÑO XLII  
Nº 13.312

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 30 diciembre 1981

## Iberia

# HABRA HUELGA

(Del 10 al 16 de enero)

El Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (Sepia) ha convocado una huelga de pilotos de Iberia para los próximos días 10 al 16 de enero, según han informado fuentes de este sindicato.

La decisión se ha toma-

do en asamblea general extraordinaria, celebrada ayer. El objetivo de la huelga es que la empresa dé cumplimiento al laudo arbitral del 15 de octubre de 1981 y al acuerdo Sepia-Iberia de 30 de julio de 1981.

La iniciación de la misma se producirá a las 00,00 horas del próximo día 10 de enero y tendrá una duración de siete días, a contar de la fecha indicada.

Las mismas fuentes han

informado que con el fin de dar cumplimiento a los trámites legales, y para ajustarse a la fecha prevista, el Sepia presentará hoy a los organismos oficiales pertinentes la notificación de huelga acordada por los pilotos de Iberia.

## Rosón

# Muy improbable un nuevo 23-F

«Es muy improbable que se produzca un nuevo 23-f» ha manifestado el ministro del Interior, Juan José Rosón en una entrevista concedida a EFE, en la que ha puesto de manifiesto también que la ETA no está acabada, pero la situación ha mejorado respecto al año pasado y da lugar a un moderado optimismo.

También ha hablado de la seguridad ciudadana, que cada día es objetivamente mayor, del controlable terrorismo de extrema derecha y otros temas de interés de su departamento.

## El ojo del huracán

Juan José Porto



Vamos a dar cara al ojo del huracán. La actualidad, peinada por nubes negras —cirros de plomo granítico—, azotada por vendavales de incertidumbre, y oscurecida por presagios de oráculos tristes, ya no esgrime sonrisa alguna.

«Time» le ha puesto honores y aureas que serán historia al obrero de acero. Walesa ya no es solo símbolo para Polonia: se erige, lo erigen, en paladín de libertades, en volcán de independencia, en dinamitador de cárceles de hierro. Walesa es yunque para cincelar el mañana y palo para aguantar la vela de su raza azotada secularmente por vientos de opresión.

Reagan, el sheriff que busca una estrella, vuelve a sobrevolar «cumbres» políticas. Conmina a Breznev a un encuentro que pudiera ofrecer un poco de luz a esta nueva guerra fría con satélites artificiales por testigos. Los ánimos se queman, la esperanzas languidecen y ellos piensan cabalgar solos. No queremos más atardeceres sangrientos, ni praderas desoladas, «ni más héroes, ni más milagros». Este final de año parece convertirse en aspirante a un tristán y desvaído encuentro en el O.K. Corral de la inutilidad. Pero los héroes están cansados. Y viejos. Aunque monten briosos corceles adiestrados y amenacen con miradas feroces.

Las Brigadas Rojas, azote loco de una época, anuncian el principio de un nuevo «proceso» de hierro y de sangre. Siguen confeccionando su demencial geografía de muerte y amenaza. Al general Dozier, pretoriano de la OTAN, le incendiaron la paz navideña. Y los terroristas ponen velas al diablo para «probar» su «inocencia». El furioso carrusel del rencor suicida no cesa. Jamez Dozan cabalga atado a un caballo loco que puede desbocarse, hacia el precipicio oscuro del asesinato. Que no sea así.

La tierra ya no es dulce, señor, ni los hombres hacen campanarios de sus gargantas en esta noche. Ni las estrellas son sueños, ni la Luna protege a los enamorados, ni el destino deja huellas. Este mundo nuestro, hijo de Penélope, desteje durante la noche el futuro que almacena durante el día. ¿Hasta cuándo, señor? No, qui.zás hoy, no debiera haber plantado cara al ojo del huracán nuestro de cada día.



## «Es una exigencia ciudadana»

La nueva Escuela de Policías Municipales

La Escuela de Policía Municipal y su galería de tiro fueron inauguradas oficialmente ayer por la mañana por el alcalde de la ciudad. En su intervención, Ramón Aguiló dijo que ambas eran sumamente necesarias para la continua formación de los miembros de la Policía Municipal y una exigencia ciudadana de que los miembros de este Cuerpo estén bien for-

mados técnica y profesionalmente. Desmintió rotundamente que la Escuela tuviera una determinada tendencia política y que en ella sólo se impartieran enseñanzas técnicas a todos los policías de Palma, a los aspirantes y a los de otros municipios que deseen acudir para ampliar conocimientos. En la fotografía de Vives un momento del acto.

## Confirmado

# Muller, entrenador del Mallorca

Se ha confirmado la noticia que ayer dábamos: Lucien Muller, máximo candidato al cargo de entrenador del Mallorca, ya lo es oficialmente. Puesto en contacto con la directiva, ayer mismo vino a Palma. Por la tarde, tras estampar su firma, fué presentado a los jugadores.

Aunque no haya confirmación por parte del Mallorca, hemos podido saber que Muller percibirá cuatro millones por lo que resta de temporada.

(Foto: MALDONADO)  
(Amplia información en página 23)



NOCHE VIEJA 1981

RESTAURANTE  
**EL PORTALON**

MENU:

Canapés Variados	Souflé Alaska
Salmón Ahumado	Turrónes Navideños
Arenque del Báltico	Uvas de la Suerte
Pouding de Cap Roig	Blanco Pescador
Vichyssoise de Remolacha	Viña Tondonia Tinto
Langostinos Newburg	Champagne Segura Viudas
Arroz Pilaf	Agua Mineral
Tournedos al Whisky	Café
Patatas Beignets	
Cebollitas Glaseadas	

Precio por Persona: 3.800 ptas.

RESERVE SU MESA:  
TEL. 237866

Centenario  
**SA NOSTRA**

# A 2 días de un Siglo

## Santorial

30 diciembre

HOY, MIERCOLES; San Sabino.  
El Sol sale a las 8.10 y se oculta a las 17.31. Luna: Nueva.

## Radios



RADIO POPULAR

## DESTACAMOS PARA HOY

Radio Popular informa: (O.M.)  
8,10 - 10,00 - 12,30 - 13,30 - 14,40 - 16,00 - 18,00  
19,00 y 20,00: Popular 2 informa (F.M.)  
11,00 - 13,30 - 16,55 - 14,30: Megadiscos (musical  
diario F.M.)  
15,30: Y ahora... música (diario F.M.)  
16,05: Tardes musicales (diario O.M.)  
20,35: Temas candentes (O.M.)  
21,05: Radio-noche (musical diario O.M.)  
22,35: Born (musical diario O.M.)

## Mallorca

## ONDA MEDIA

Informativos: 7,30: Matinal SER. 7,00, 16,00, 17,00,  
18,00, 19,00, 02,00, 03,00, 04,00, 05,00 y 06,00: SER  
Informativos. 18,03: Informativo local. 14,30: Informativo  
de las dos y media. 20,00: Informativo de las ocho. 22,00:  
Informativo de las diez. 23,30: Hora 25.

Opinión: 14,20: Noticias y comentarios.  
Musicales: 8,30: Primera hora. 10,15: Esto es radio.  
15,00: Musical de las tres. 20,45: La radio en directo.  
22,10: La noche es joven. 23,00: Superventas.  
Deportivos: 14,00, 20,30 y 21,30.  
Varios: 9,00, 10,00, 11,00, 12,00 y 13,00: Las mañanas  
de la SER. 15,45 y 16,03: Radionovelas. 18,03: Buenas  
tardes. 01,30: Medianoche. 02,00: Club de medianoche.  
04,00: De la noche a la mañana.

## FRECUENCIA MODULADA

Musicales: 10,00: F.M. Radio Mallorca. 19,00: El  
Show de Riki Lash. 23,30: F.M. Hora cero.

## Juventud

8,30: Noticias (O. M.); 11,00: Discoparada (O. M.);  
13,00: Informativo (O. M. - F. M.); 15,00: Clásicos en la  
sobremesa (F. M.); 17,00: Radio 2 (F. M.); 19,00: Minuto  
a minuto la vida (O. M.); 19,30: Minusval en las ondas (O.  
M.); 20,00: Las músicas de la sinfonía (F. M.); 22,00: Au-  
ditorium.

## Horario de trenes

## PALMA — INCA

Salidas de Palma:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —

11 12 — 13 — 14 — 15

— 16 17 — 18 — 19 —

20 y 21 h.

Salidas de Inca:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —

11 12 — 13 — 14 — 15

— 16 17 — 18 — 19 —

20 y 21 h.

## PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6 — 8

— 13 y 19 h.

Salidas de La Puebla:

7,30 — 9,30 — 14,30 y

20,30

## PALMA — SOLLER

Salida de Palma: 8 - 10 -

13 - 15,15 - 19,45

Salida de Sóller: 6,45 -

9,15 - 11,50 - 14,10 -

18,20

Domingos y

festivos, servicio extraordi-

nario con salida de Sóller a

las 21 horas y de Palma a

las 22,00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas

de los trenes combinan

con el servicio de tranvías

del Puerto.

## SERVICIO POR

## CARRETERA

Servicio de autocares

desds Palma a Alaró, Incs,

Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pol-

lensa, Pto. Alcudia, Fela-

nitx, Algaida, Villafranca,

Manacor, Artá, Cala Ratja-

da, Porto Cristo, Cuevas

del Drach, etc., así como s

todas las poblaciones inter-

medias. Con EL ARENAL

servicios cada 8 a 10 mi-

nutos, información teléfo-

nos: Ferrocarril: 252245 y

252246. Autocares:

252224.

Servicio farmacéutico  
de urgencias

De 13,30 a 16,30 horas

GIMBERNAT QUINTANA  
Pl. San Antonio, 23. 213496  
MORELL BROTAD  
Pascual Ribot, 5 (Zona Fortí), 233402.  
RAMIS VIDAL  
Rector Petro, 3 (La Soledad), 270672  
VANRELL VIDAL  
Jaime II, 33, 212126.

De 20 a 22 horas

CLAVEROL MUT  
Plaza de la Reina, 11, 115371  
FEMENIAS, HDRO.  
Avg. Joan Miró 78 (El Terreno), 230610  
FUSTER PERELLO  
Ausias March, 32, 297186.  
GRIMALT BLANCH  
Carrer de Manacor, 62, 271490.  
MIQUEL GELABERT  
Pla. Barcelona, 19-A (Junto Campo Mallorca), 287183.  
MUNAR MUNAR  
Eusebio Estada, 101, 297903.  
REINES RIBAS  
San Miguel, 17, 211972.  
TORRES CERDO  
Teniente Torres, 25, 237529

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

MARTINEZ GRANDE  
San Ramón Nonato, 15, Las Maravillas (Frente Hotel Sofía),  
262599.

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BUÑOLA OLIVER  
Barón Sta. M<sup>a</sup> del Sepulcro, 4 (Junto Avda. Jaime III),  
225876.

## Servicios aéreos y marítimos

SERVICIOS AEREOS  
VUELOS NACIONALES  
MIÉRCOLES

PALMA - ALICANTE: 11,20 — 18,10  
PALMA - BARCELONA: 07,15 — 09,20 — 12,05 — 15,05 —  
19,30 — 21,45 — 23,35.  
PALMA - JEREZ: 15,45  
PALMA - MADRID: 07,45 — 10,50 — 19,50  
PALMA - SANTIAGO: 15,30  
PALMA - SEVILLA: 11,20  
PALMA - VALENCIA: 07,00 — 15,45  
PALMA - VITORIA: 15,30  
PALMA - IBIZA: 08,45 — 10,25 — 19,20  
PALMA - LAS PALMAS: 11,20  
PALMA - TENERIFE: 15,45.

## SERVICIOS MARITIMOS

## PROGRAMACION DE SERVICIOS HASTA EL 31-12-81

TRAYECTO	FRECUENCIA	HORA SALIDA
PALMA - BARCELONA	Diario excepto Lunes y Domingos	13,00
	Diario excepto Lunes y Viernes	24,00
BARCELONA - PALMA	Martes, Miércoles, Jueves y Sábados	13,00
	Diario excepto Domingos	24,00
PALMA - VALENCIA	Diario excepto Lunes y Domingos	12,00
	Miércoles (Vía Ibiza)	18,00
	Domingo (Vía Ibiza)	18,00
VALENCIA - PALMA	Diario excepto Lunes y Domingos	24,00
	Lunes (Vía Ibiza)	11,00
	Jueves (Vía Ibiza)	11,00
PALMA - ALICANTE	Martes y Viernes (Vía Ibiza)	10,00
	Domingos	22,00
ALICANTE - PALMA	Lunes	19,30
	Martes y Viernes (Vía Ibiza)	24,00
PALMA - IBIZA	Martes y Viernes	10,00
	Domingos	12,00
	Miércoles	18,00
	Domingos	18,00
IBIZA - PALMA	Miércoles y Sábados	09,00
	Lunes y Domingos	18,00
	Jueves	19,00
PALMA - CIUDADELA	Jueves	08,00
CIUDADELA - PALMA	Martes	14,00

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Gasolineras de servicio

Semana: 28 Diciembre al 3 de enero

Calle Andrea Doria, s/n. esq. Son Armadans. E.S. Doria  
Calle Capitán Salóm, s/n. E. S. Amanecer  
Calle Capitán Ramonell Boix, s/n. E.S. Molinar  
Cra. Palma a Cala Ratjada, km. 49. E.S. Cra. Palma  
Cra. Palma a Porto Petro, km. 23. E.S. Cra. Palma  
Calle García Morato. E.S. Puerto Andraitx  
Calle Trajineros, s/n. E.S. Cra. Inca  
Cra. Palma a Puerto Alcudia, km. 8. E.S. Marratxí.

Cupón  
del ciego 2 2 1

## Servicio de reparaciones

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles  
que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas.

## PALMA

## SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

A.N.S.A.: C/ Fausto Morell, 57. T.: 278888  
Grúas B. Munar: C/ Antonio Noguera, 13. T. 292007. 278239  
A. MARTORELL: Cn. Nuevo, 117 (S'Indietería). T. 297039 (Grúas y  
Taller)  
ASPANO: Biniali, 8. Es Rafal. T. 245109 (Grúas y taller)  
Grúas Palma: Cabrellas, 32. T. 294273

## TURNO DE TALLER

Francisco Fernández Martín: San Isidoro, 10. T. 277982  
Honorio Raboso Trujillo: Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa. T.  
263161

## TURNO DE NEUMATICOS

Día 27: Neumáticos Son Ferriol.— Avda. del Cid, 73.— Tel.  
413155.

## TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA

Día 25: Garage Calviá.— Avda. Capdellá, s/n.— Calviá.  
Día 27: Garage Palma Nova.— C/ Roses Bermejo (junto gasolinera).—  
Palma Nova

## CAMPOS DEL PUERTO

José Roldán Carrera: Carrera de Palma, S/N.

## SERVICIO DE GRUAS EN MURO

Miguel Calvo Crespo: C/ Libertad, 21. Tel.: 537092

## SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS

M. Llaneras Mora: Calle 18 de julio, 30. Tel.: 647347

## SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA

Grúas Barceló: Tte. Fluxá, 25. Tel.: 523165

También permanecerán turnos de reparación en Inca, Pollensa, Sóller  
y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor  
concurcencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

## Relación de museos palmesanos

## DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

## MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y  
festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

## DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

## MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Al-

moína. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a  
13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

## DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

## MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de

Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado.  
Precio: 30 Ptas.

## MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22.

Palma de Mallorca

En preparación.

## MUSEOS DIOCESANOS

## MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

## MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma

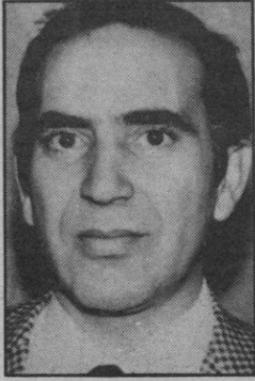
de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

## MUSEOS PRIVADOS

## MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de

Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 25 Ptas.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el  
cáncer mediante su donativo fijo a la  
Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR!  
**JUNTA PROVINCIAL  
DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49



### Otro 23-f no es probable

Juan José Rosón, ministro del Interior, ha manifestado que no es probable otro 23-f. También es moderadamente optimista respecto a ETA y al problema de la seguridad ciudadana.



### Las cartas llegarán en 24 horas

Con el nuevo plan que prevé Correos, las cartas llegarán en 24 horas a su destino en todo el territorio nacional. Se conseguirá mediante una serie de códigos numéricos.



### En 1984 ingresaremos en la CEE

Según Gaston Thorn, se mantiene la fecha del 1 de enero de 1984 para la integración de España en el Mercado Común Europeo, aunque antes es preciso consolidar la Comunidad.

# Revalorización de pensiones de la Seguridad Social

El Consejo de Ministros, en su reunión de ayer, ha aprobado una nueva tabla de retenciones por rentas del trabajo, para aplicar en el ejercicio 1982, y que es consecuencia de la modifi-

cación de la tarifa del impuesto sobre la renta de las personas físicas incluida en la Ley de Presupuestos para el próximo año.

—Solo se consideran en la tabla de retenciones las

circunstancias familiares, la deducción del 1 por ciento de las rentas del trabajo (introducidas por primera vez en el ejercicio 1982) y las deducciones de carácter general, como son las 15.000 pesetas de deducción general, 14.500 por matrimonio, 12.000 por hijos y 10.000 por gastos personales sin necesidad de justificación. Por este motivo, aquellos contribuyentes que se beneficien de supuestos especiales de deducción, bien sea por circunstancias familiares especiales, por gastos extraordinarios o por realización de inversiones, tendrán en ciertos casos que solicitar la devolución.

El Consejo acordó remitir al Parlamento el proyecto de ley reguladora de los recargos sobre impuestos del Estado en favor de las Comunidades Autónomas.

El Gobierno aprobó también un acuerdo por el que se adjudican provisionalmente 120 nuevas emisoras de frecuencia modulada. Estas concesiones, otorgadas dentro de los plazos previstos, suponen la primera fase de ejecución del plan técnico transitorio, regulado en los Reales Decretos de octubre de 1977 y junio de 1979.

A propuesta del ministro de Hacienda, el Consejo de Ministros ha aprobado un Real Decreto por el que se aprueba el nuevo Reglamento del Impuesto sobre

transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados.

A propuesta del titular de Trabajo el Consejo ha aprobado un Real Decreto por el que se incorpora al régimen especial de la Seguridad Social a los religiosos y religiosas de la iglesia Católica.

Asimismo, el Consejo ha aprobado un Real Decreto sobre revalorización, mejora y cuantías mínimas de pensiones del sistema de la Seguridad Social.

El Consejo ha aprobado 83 expedientes de contratación y gasto que suponen una inversión de 6.800 millones de pesetas.

Se han aprobado también 16 Reales Decretos por los que se traspasan diversas competencias y funciones de la Administración del Estado a la Junta de Andalucía, Diputación General de Aragón, Consejo Regional de Asturias, Junta de Canarias, Consejo General de Castilla y León, Junta de Comunidades de la Región, Castellano-Manchega, Junta Regional de Extremadura, Consejo General Interinsular de las Islas Baleares, Consejo Regional de Murcia y Consejo del País Valenciano.

El Consejo acordó, entre otros, los siguientes nombramientos:

—Secretario técnico del vicepresidente primero del Gobierno, Luis Cuesta Gimeno.

## Diez por ciento suben en conjunto

—Subsecretario de Empleo y Relaciones Laborales, Miguel Cuenca Valdivia.

—Director general del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), José Sánchez Bernal.

—Subsecretario para la

Sanidad, Luis Valenciano Clavel.

—Subsecretario para el Consumo, Luis Mardones Sevilla.

—Director general del Instituto Nacional de la Salud, José María Fernández Cuevas.

## No habrá elecciones anticipadas

La concesión de 120 emisoras de FM adjudicadas se comunicará individualmente a los beneficiarios y no hay lista, ha manifestado el secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre, en la habitual rueda de prensa celebrada tras el Consejo de Ministros.

En otro orden de cosas, Ignacio Aguirre descartó categóricamente la posibilidad de elecciones anticipadas. «No las habrá —dijo— y se celebrarán en el plazo constitucional establecido».

Más adelante, al referirse a los comicios para el Parlamento andaluz, manifestó que será el Consejo de Ministros del día 15 de enero el que fijará la fecha y que para ello, en todo caso, será necesaria la sanción real al Estatuto de Autonomía Andaluz.

El secretario de Estado enumeró sucintamente los acuerdos adoptados hoy por el Consejo de Ministros, entre los que destacan 14 Decretos sobre transferencias en materia autonómica; la presentación de un «dossier» del Ministerio de Sanidad sobre el síndrome tóxico y un decreto por el que se incorporan al régimen de la Seguridad Social de trabajadores por cuenta propia o autónomos a los religiosos y religiosas.

Asimismo, sobre el también aprobado Real Decreto sobre la revalorización, mejora y cuantías mínimas de las pensiones de la Seguridad Social, indicó que la revalorización de las mismas se sitúa en un 10 por 100, siendo las menores las más beneficiadas.

## Editorial

### El futuro, una incógnita sin resolver

La década de los 80, a decir de los expertos, va a ser dura para la humanidad. Durante ella tendrán que transformarse gran parte de las estructuras políticas y sociales existentes para adaptarse a la nueva situación. Las relaciones múltiples de intereses entre los países hace imposible que pueda adoptarse una actitud marginal a la evolución del mundo. Todos están implicados en esta problemática que puede desembocar, si no se toman las medidas adecuadas, en un conflicto generalizado.

Tres son los fenómenos básicos que configuran esta situación: la superpoblación, el creciente desequilibrio entre países desarrollados y subdesarrollados y la escasez de energía.

Mientras la población de los países desarrollados permanece estable —aunque hay que reseñar los problemas que se están planteando a aquellos cuya tendencia demográfica es decreciente, como Suecia o Alemania— la población del tercer mundo va a duplicarse en 25 años.

No obstante, el problema más dramático es el de la alimentación, sin que se vislumbre, a corto plazo, una solución. Sólo existen dos caminos posibles: aumentar el rendimiento o cultivar nuestras tierras. Se han hecho infinidad de experiencias para obtener un mayor rendimiento de las tierras cultivadas, sin que hasta ahora, hayan dado resultados aceptables.

El desequilibrio entre países desarrollados y subdesarrollados es otro de los factores que inciden en la situación. Se ha comprobado que esta diferencia no es sólo debido a la falta de recursos económicos. No se trata de aportar capital para conseguir el despegue de una zona subdesarrollada. Está un fuerte componente sociológico que genera distintas reacciones según el tipo de cultura de la población a que se aplique. Datos del Banco Mundial indican que la diferencia de los niveles de vida no cesará de acrecentarse durante un largo período de tiempo.

El problema de la energía ya hace años que empezó a incidir en la dinámica político-económica del mundo. Hasta ahora, está centrado fundamentalmente en el petróleo, pero sus repercusiones han sido espectaculares, tanto en el campo de la economía como en el de la política. Arabia Saudita, por ejemplo, se ha convertido en el gran banquero de Oriente Medio; Venezuela y México se atreven a disentir de los EE. UU., Libia con una población exigua, asume liderazgos que no le corresponden. Pero el petróleo tiene un límite, lo que se traduce, de una parte, en la necesidad de restringir su consumo y, de otra, en la de buscar soluciones alternativas. La década de los 80 va a producir importantes adelantos en nuevas formas de energía (solar, eólica, geotérmica, etc.) capaces de sustituir al petróleo.

# Baleares

## El Estatuto valenciano, en el Congreso



Aunque las vacaciones parlamentarias duran hasta el mes de febrero, tanto en estas fechas como en enero se reúnen las diversas comisiones que estudian los temas a debatir posteriormente. Ayer se reunió la Comisión Constitucional del Congreso de los Diputados, presidida por el centrista Emilio Attard, para dictaminar el Estatuto de Autonomía de la región valenciana. (Efe).

AHORRO FIN DE AÑO

# 15% de DESCUENTO

SOBRE NUESTROS AJUSTADÍSIMOS PRECIOS EN TODAS LAS SECCIONES DE PRENDAS DE VESTIR, DEPORTIVAS, HOGAR Y JUGUETERÍA.

Y además ...

Toda compra tiene obsequio en nuestra tómbola de regalos.

Almacenes **bauzá**s.a.

Plaza Cort, 4  
C/. Gral. Riera, 44  
C/. Bartolomé Pou, 40  
Plaza Fleming, 3  
C/. Capitán Vila, 15

Próximo Sábado 2 de Enero: Abierto por la tarde.

**CIRCULO MALLORQUIN**  
CENA DE NOCHE - VIEJA  
La Sopa de Tortuga al Jerez  
La Piña de Langostinos  
El Sorbete de Limón  
El Solomillo Rico Enrique IV  
con guisantes  
patatas avellanadas  
tomate gratén.  
La Copa de Helado Praliné  
Los Turrónes Surtidos  
Cotillón Uvas de la Suerte  
Café y Licores.  
VINOS:  
Blanco y Tinto Siglo Saco  
Champán Extra Codorniu  
Carlos I- Cointreau  
Anisette

**TONY FRONTIERA**  
CON LA ORQUESTA CIRCUS  
Es obligatoria la etiqueta.  
Los tickets correspondientes podrán ser  
únicamente retirados en el Restaurante  
del Círculo, antes del próximo día 30 de  
Diciembre - por la mañana.-

PRECIO POR PERSONA:  
Sres. Socios Ptas. 3.600  
Sres. Invitados Ptas. 4.100

Palma, 15 de Diciembre de 1.981

PARA PASARLO BIEN...

## NOCHEVIEJA EN «TRES GERMANES»

### MENU:

- Aperitivo: almendras, avellanas, patatilla, dátiles con bacon. Vermut o Jerez.
- BOULLABESA DE MARISCOS DEL MEDITERRANEO  
Vino Conde de Caralt blanco
- ENTRECOT DE TERNERA A LA JARDINERA  
Vino Conde de Caralt tinto.
- Postre: Melón con ensalada de frutas, tarta Reina y Tarta Turrón.  
Champaña Extra Cristal Castellblanch
- Café y licor. Bolsa cotillón. Uvas de la suerte.

Después diviértase bailando en nuestra Sala de Fiestas con la Orquesta SAN FRANCISCO y nuestra discoteca.  
TAMBIEN EL

SHOW TRANSFORMISTA-COMICO  
de JIMMY Y SU CRASY MELODY

PTAS: 2.500

Reserva de mesas:

Carretera Palma-Inca Km. 8.400  
Teléfono: 602094

## NOCHEVIEJA DEL RESTAURANTE «EL CHICO» DE SES «TRES GERMANES»

- Aperitivo
- ARROZ BRUT «EL CHICO» especial fin de año.
- Filetes de Redondo de Ternera con guarnición.  
Vinos de Jumilla y Refrescos.
- Postre: Pijama con flan, turrón, melocotón, tarta Reina.  
Champaña Castellblanch.
- Café y Licor
- Bolsa cotillón y Uvas de la suerte.

BAILE CON ORQUESTA Y SHOW

PTAS: 1.500

Reserva de mesas al teléfono 602298

La recogida de tickets será hasta las 11 de la noche del  
miércoles día 30.

### Declaraciones de Rosón

# «Es muy improbable otro 23-F»

## Moderado optimismo respecto a ETA

Con los datos que tiene este Ministerio no se prevé que se produzca un nuevo 23-F. Pero, en todo caso, este Ministerio y el de Defensa están trabajando para impedir que se produzca un nuevo intento de golpe de Estado, ha declarado a Efe el ministro del Interior, Juan José Rosón.

En otro orden de cosas, el ministro manifestó que el año 1981 ha marcado un hito importante en la lucha contra el terrorismo: se ha producido un aumento significativo en el número de detenidos y en la cantidad de explosivos y armas aprehendidas, paralelamente a una disminución en la cifra de atentados y víctimas

De enero a octubre de este año se ha detenido a 410 personas por implicaciones en actos terroristas, frente a 353 del pasado año, en el mismo período de tiempo. También se han recuperado 621 kilogramos de goma-2 y 268 armas, en lugar de los 189 kilos de goma-2 y las 169 armas de 1980.

Para Juan José Rosón, ministro del Interior, la explicación del éxito alcanzado durante los últimos meses en la lucha contra el terrorismo tiene tres dimensiones: de las fuerzas líticas, de las fuerzas sociales y de las fuerzas policiales.

—En primer lugar, la concienciación de las fuerzas políticas, que culminó en el año 1980 con la aprobación de la ley contra el terrorismo. Desde ese punto de vista hay que reconocer que el Gobierno tuvo, a partir de esa ley, un respaldo mayor del que anteriormente había tenido.

En segundo lugar, yo pienso que la población, y especialmente la población del País Vasco y Navarra, alcanzó el grado máximo de saturación en torno a lo que fue el terrorismo en los primeros meses del año 81. Venimos detectando un mayor grado de rechazo social al terrorismo en esas provincias y un mayor grado de colaboración con las

fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado.

Por otro lado —añadió el ministro— no cabe la menor duda de que los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado han hecho un gran esfuerzo y han conseguido penetrar en el tejido que rodea a ETA.

La situación ha mejorado, pero lo que no debe, bajo ningún concepto, es llevar a una falsa conclusión. La ETA, aún no ha acabado, pero es una ETA distinta a la que era hace justamente un año. Creo que hay indicios que nos permiten ver con moderado optimismo el futuro.

### EUSKADIKO EZKERRA RESTA SOPORTE SOCIAL Y POLITICO A ETA

Entre los indicios favorables está la tregua que ha tenido ETA político-militar en los últimos meses y que coincide con el desarrollo político de un partido que defiende sus mismos planteamientos, pero sin ninguna acción violenta y dentro del marco Constitucional.

### EXTREMA DERECHA

Como en el resto de los grupos terroristas, el número de delitos y de víctimas causadas ha bajado este año en relación al año pa-

sado, pero sorprende comprobar, al mismo tiempo, que el número de detenidos ha pasado de 115 en 1980 a 211 en este año.

—Yo creo que la clave, en la lucha contra el terrorismo de extrema derecha, está en que se ha profundizado mucho en él y que se ha logrado ir aislando esas células que no tenían una conexión muy definida.

### DISMINUCION DEL RIESGO DEL CIUDADANO

El ciudadano tiene hoy una mayor sensación de seguridad que hace unos meses, ya que objetivamente el número de delitos contra la propiedad y las personas ha disminuido.

—Uno de los factores que más han contribuido a aumentar el margen de seguridad ciudadana —señaló el ministro— ha sido el marco legislativo, que ha permitido la detención y puesta en prisión de muchos delincuentes. Esto ha facilitado una acción policial que, tengo que decir, que ha sido muy importante.

En las ciudades, con la única salvedad de Barcelona —precisó—, donde se nota menos la mejoría, se ha notado un descenso del número de sucesos delictivos. Pienso que en 1982

esto va a mejorar en la medida en que consigamos dotar a la Policía y a la Guardia Civil de mejores medios.

### PREPARADOS PARA EVITAR UN NUEVO 23-F

Este ha sido el año del 23-f y no se puede obviar, al hacer un balance, la pregunta de si es posible que se repita.

Con los datos que tiene este Ministerio no se prevé que se produzca un nuevo 23-f. Pero, en todo caso, este Ministerio y el de Defensa están trabajando para impedir que esa posibilidad se pueda realizar.

Yo lo veo como distante y en la medida en que dejemos de estar todos bajo el impacto psicológico del 23-f —dijo el señor Rosón—, habremos generado las defensas sociales frente a cualquier 23 de febrero.

Respecto a las afirmaciones de Felipe González, en el sentido de que el 23 de febrero tenía unas raíces civiles, tengo que decir —manifestó el ministro— que yo creo que no existen demasiadas raíces civiles en el intento de golpe de Estado. Lo que sí creo es que bastantes civiles, aunque sea un sector muy minoritario dentro de la sociedad y absolutamente insignificante dentro de la clase política, estaría dispuesto a apoyar cualquier intento de un nuevo 23-f.

Pero mi impresión personal —terminó diciendo el ministro del Interior— es que, en lo que fue el 23-f, no hay demasiadas responsabilidades civiles, aunque sí hubiera muchas simpatías civiles de un sector minoritario de la población.

## Las cartas llegarán en 24 horas

# Plan de modernización de Correos

El Servicio de Correos ha elaborado un plan que tiene como objetivo conseguir que las cartas lleguen de una capital de provincia a otra en menos de 24 horas, según ha informado el subdirector general, Leonardo Vidal García. Actualmente, el período normal desde la salida de una carta hasta su llegada es de unas 48 horas.

Este plan incluirá la introducción de códigos de cifras, que deberán situarse junto al nombre de la población de destino, a fin de que las nuevas máquinas a emplear realicen una distribución más rápida. Por ejemplo, una carga dirigida a Madrid deberá llevar escrita una cifra antes del nombre, y posteriormente el distrito postal, es

decir: 01-Madrid-1. Cada población tendrá su código especial, y el servicio de correos editará una guía para facilitar el número de cada localidad.

### EL SISTEMA DE CLASIFICACION

La máquina clasificadora utilizará en cada provincia de origen el código indicado como destino. Estos instrumentos disponen de unos pupitres de indexación, que estampán sobre la carta unas líneas prácticamente imperceptibles. Los operadores van clasificando mediante ese sistema los destinos, y distribuyen los paquetes respectivos automáticamente.

Ello permite que un pa-

quete de correspondencia previamente clasificado en la localidad de origen no necesite en la oficina receptora nuevo tratamiento, ya que la máquina lo «lee» y clasifica en el acto.

Las cartas que no lleven escrito el código no sufrirán retrasos probablemente con el nuevo sistema, según las previsiones; pero no tendrán la misma rapidez que los sobres con el número debido. Sucederá igual que ocurre ahora con los distritos postales en las grandes ciudades.

### IMPLANTACION PROGRESIVA

El sistema será implantado en 1982, en primer lugar en las grandes capitales: Madrid y Barcelona;

y después, en Valencia, Alicante, Sevilla, Zaragoza, Bilbao, Málaga y otras ciudades de población numerosa. Finalmente, en un plazo de cuatro o cinco años, el sistema se extenderá a todas las capitales de provincia.

El código postal se implantará hasta alcanzar a la totalidad de las localidades españolas. «Todas las poblaciones, hasta las más pequeñas, van a estar codificadas», ha manifestado el subdirector general de Correos, Vidal García.

«En su momento —añadió— se editarán unos libros, como sucede con la guía telefónica, donde estarán todos los pueblos, ciudades, capitales, con sus respectivos códigos».

# Thorn: en 1984, el ingreso de España en la CEE

«Gaston Thorn, en la entrevista que hemos mantenido, me ha ratificado la intención de mantener el 1 de enero de 1984 como fecha de integración de España en la CEE», ha declarado Ignacio Camuñas.

El presidente de la Comisión Parlamentaria de Exteriores manifestó que había preguntado expresamente al presidente de la Comisión de la CEE sobre la fecha de adhesión «ante algunos comentarios que apuntaban un retraso».

Según Camuñas, Gaston Thorn le reiteró que «la fecha sobre la que hay que trabajar es la del 1 de enero de 1984».

En cuanto a la integra-

ción de España en la CEE —prosiguió Camuñas— existen dos problemas que se entrecruzan: La situación interna de la Comunidad que no acaba de aclararse, especialmente en política agraria y presupuestaria y la indefinición de Francia.

Esta falta de posicionamiento —añadió—, acentuada con una nueva administración francesa, es una verdadera «asignatura pen-

diente» que tenemos.

Ignacio Camuñas, que es vicepresidente de la Internacional Liberal conversó con Gaston Thorn, además, sobre la sustitución de la presidencia en este organismo el próximo año y las elecciones a finales de enero a la presidencia del Parlamento europeo.

En el transcurso de la mañana, el presidente de la Comisión de la CEE se entrevistó con Landelino Lavilla y a media mañana abandonó el Palacio de la Carra de San Jerónimo, para acudir al Palacio de la Trinidad, donde se entrevistará con el secretario de Estado de Relaciones con las Comunidades Europeas, Raimundo Bassols.

## CON GARCIA DIEZ

Por la tarde se entrevistó con el vicepresidente económico del Gobierno, Juan Antonio García Díez.

Según han informado fuentes oficiales, durante la entrevista, que se ha prolongado durante tres cuartos de hora, se han abordado temas generales relativos a los problemas y las perspectivas de la Comunidad Económica Europea, así como a las necesidades españolas con vistas a la próxima integración.

Posteriormente se reunió con el ex presidente del Gobierno español Adolfo Suárez.

# Reforma del trabajo comunitario

## Discusión en la Comisión del ANE

La Comisión de Seguimiento del Acuerdo Nacional de Empleo (ANE) permaneció reunida durante cuatro horas, y en su transcurso ha elegido nuevo secretario a Félix Díez Burgos, director general del «INEM» (Instituto Nacional de Empleo). Sustituye a Manuel Núñez, recientemente nombrado ministro de Sanidad.

El principal tema abordado, según los asistentes, fue el cumplimiento del «ANE» sobre reforma del sistema de empleo comunitario. Según Julián Ariza, de Comisiones Obreras, el gobierno no ha cumplido los plazos establecidos en el acuerdo y el primero de enero de 1982 no estará elaborado un proyecto superador del actual sistema de empleo comunitario, ni tampoco el censo de trabajadores que pueden acogerse a ese sistema. Ariza recalcó que no se ha reunido en los últimos meses la Comisión interministerial que debe conocer este tema.

En opinión del gobierno, el «ANE» no señala ningún plazo sobre la reforma del sistema del empleo comunitario. Este punto de diferente interpretación dice textualmente: «Se estima necesario reformar el actual sistema de empleo comunitario acordando criterios comunes para esta reforma (...), en todo caso, si no se hubiese alcanzado acuerdo sobre la reforma del sistema antes del 1 de enero de 1982, el Gobierno fijará para 1982 la misma cantidad señalada en el apartado b) para 1981 (20.000 millones), en pesetas constantes».

En síntesis, representan-

tes de las distintas partes asistentes a la reunión expresaron las siguientes opiniones a la salida de la sesión:

—Julián Ariza (Comisiones): La reunión de hoy ha servido para denunciar las irregularidades de los últimos meses sobre el funcionamiento de la propia Comisión, que no ha tenido una reunión extraordinaria que nosotros habíamos pedido. En ello influyeron los cambios ministeriales, pero nosotros hemos firmado el acuerdo con el Gobierno, no con personas. Ha quedado constituida la Comisión de seguimiento de la inversión pública, y el Gobierno ha prometido entregar en enero toda la información disponible.

—Manuel Chaves (UGT): El desarrollo del «ANE» está normalizado. No hay razones para pensar que esa normalización no vaya a ser definitiva. Se han puesto a punto todos los compromisos incumplidos. Se ha visto una voluntad de todos de que el «ANE» tiene que cumplir los objetivos para los que fue firmado.

## El Rey conversó con el primer ministro portugués

S. M. el Rey de España y el primer ministro portugués, Pinto Balsemao, han mantenido un breve cambio de impresiones al coincidir en el bar de un hotel de la estación de esquí de Baqueira-Beret.

La conversación, según

## Descarriló el Ter

Dos personas han resultado muertas, una herida de gravedad y otras diez con heridas y contusiones leves al descarrilar a primeras horas de ayer tarde, por causas que se desconocen, el tren «Ter» que desde Barcelona se dirigía a Salamanca, en las proximidades de la localidad zaragozana de Zuera.

Uno de los fallecidos es Donato Quiste Rodríguez, maquinista del tren siniestrado, y el otro, un soldado, Enrique Pérez Sánchez, de Linares, a donde iba de vacaciones.

Los heridos han sido trasladados al Hospital Clínico y a la residencia de la Seguridad Social de Zaragoza, donde se ha diagnosticado como grave el estado de Angel Torcal Sánchez, que sufre fractura de húmero.

De contusiones y heridas diversas, todas ellas de carácter leve, han recibido asistencia José Casares Andrés, Julián Andrea Pelayo, Pedro Gómez Valero, Salvador Asensio Brizuela, Angel Goyeneche Río, Feliciano García Martín, José Muñoz Suárez, José Brugal País, Venancia Estabinito Vidal y María Luisa Burgos Arribas.

**ESTUFAS LEÑA-CARBON**  
y cáscaras de almendra. Modelos domésticos e industriales.  
También generadores de aire caliente a cáscara.  
Visítenos: Valentín Vilá, Font y Monteros, 9 B.

**RADIO POPULAR BALEARES**  
total cobertura



RADIO POPULAR DE MALLORCA ●  
RADIO POPULAR DE MENORCA ●  
RADIO POPULAR DE IBIZA ●

**RADIO POPULAR BALEARES**  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

**Qué hace Usted, solo..?**



Resolvemos el problema de soledad de él y de ella, fácil y discretamente.

**Brindar es cosa de dos...**

22 27 45 / 46  
Contacte con Nosotros

Organización **MIRMO**  
Centro de Contactos

Paseo Borne, 15 / 4º / Palma de Mallorca

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

TODOS LOS DIAS 7 TARDE Y 10'30 NOCHE, ☆ COMPAÑIA NURIA ESPERT

**DOÑA ROSITA LA SOLTERA DE LORCA. DIRECCION: JORGE LAVELLI**

DIA 31 NOCHE: OBSEQUIO DE UVAS Y CHAMPAN PARA RECIBIR EL NUEVO AÑO

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM



Las fotos relacionadas con Polonia llegan de tres partes lejanas entre sí. En Perú hubo manifestación antisoviética; el embajador en Japón de Polonia llegó a Washington y en Finlandia se puede ver el barco polaco que llegó con diplomáticos que consiguieron un visado. (UPI-AP-EFE)

# Liberalización económica en Polonia

## Continúa la negociación Iglesia-autoridades militares

Continúan las negociaciones entre la Iglesia Católica de Polonia y las autoridades militares que tratan ante todo el destino de personas detenidas e internadas.

Círculos eclesiásticos informaron de que las autoridades han presentado una lista de unos 5.000 internados.

### RAKOWSKY A BONN

El vicepresidente del gobierno polaco, Mieczyslaw Rakowski, llegará hoy a Bonn en visita de un día de duración, según han informado hoy círculos gubernamentales de la capital alemana.

El ministerio alemán de Asuntos Exteriores no hizo ningún comentario por el momento a esta visita.

### CONDENA SOCIALISTA

La ejecutiva de la Internacional Socialista ha condenado en París «La toma del poder por los militares

en Polonia y la brutal represión de los derechos civiles».

A la reunión de hoy asistieron, además de Jospin, Joop Den Uyl (Holanda), Hans Juergen Wischnewski (Alemania), Felipe González (España), Mario Soares (Portugal), Claudio Mortelli (Italia), Enrique Tejero (Venezuela), Anselmo Sule (Chile) y delegados de otros partidos de la Internacional.

### REFORMA ECONOMICA

El parlamento polaco ha aprobado la reforma económica del gobierno, decidida el 30 de noviembre, que consiste en una liberalización del sistema económico.

Radio Varsovia anunció que esta reforma significa

ante todo la autofinanciación de las empresas y una formación parcialmente libre de los precios. El sistema nuevo entra en vigor a pesar del derecho de guerra.

Según la información oficial, no se efectuaron cambios respecto a la dirección de empresas y los salarios.

Los exportadores, hasta ahora, tendrán derecho a tener ingresos en divisas, aunque con limitaciones en vista de la situación económica precaria.

El gobierno ha aprobado además la obligación general al trabajo para los hombres entre 18 y 45 que afectará en particular a los que ni estudian ni trabajan y no están en condiciones de indicar una fuente de ingresos.

### DETENCION DE LIDERES

Tras haberse comunicado la detención de 11 líderes de las huelgas de la planta de acero de Watowice y la mina de carbón de «Ziemowit», Radio Varsovia anunció al mediodía que los astilleros de Gdansk y Gdynia habían reanudado el trabajo.

El comienzo del trabajo en el astillero «Lenin» de Gdansk se ha aplazado hasta el 4 de enero «por falta de material».

En la noche del lunes, los 900 huelguistas que se encontraban aún en la mina silesiana de «Piast» concluyeron el paro y abandonaron la mina.

### NO QUIEREN LA MISION DE LA OIT

Las autoridades polacas negaron la autorización para la entrada en el país de una misión de la OIT (Organización Internacional del Trabajo).

Un portavoz oficial declaró que el embajador polaco ante los organismos de las Naciones Unidas en Ginebra, Bogumil Sujka comunicó la decisión al director general de la OIT, Francis Blanchard.

### ARMA FINANCIERA PARA PRESIONAR

La Comunidad Económica Europea (CEE) se reserva el arma de la ayuda económica y de los créditos financieros, para presionar a los militares polacos, opinan fuentes comunitarias.

En la preparación de la reunión de directores de política exterior, prevista para hoy en Londres, los embajadores de los «Diez» ante la CEE han estudiado un plan de acción comunitario para encontrar una posición unida ante Polonia.

Tras la petición de garantías para encaminar la ayuda alimentaria a la población polaca, y no a las autoridades, el gobierno

militar de Varsovia ha accedido y antes de fin de año estas seguridades.

El vicepresidente de la Comisión Europea, Wilhem Haferkamp, informó a las autoridades polacas de las condiciones para enviar el donativo de 8.000 toneladas de carne de vacuno congelada.

El responsable de Asuntos Exteriores del Organismo Ejecutivo Comunitario pidió no sólo el nombre del barco encargado de transportar la mercancía, el puerto de embarque, el de arribo y la fecha, sino, además, el lugar de distribución, las cantidades repartidas en cada lugar y el número de beneficiarios.

### AYUDA ESPAÑOLA

Un cargamento de 400 toneladas de alimentos y ropas, con destino a la Cruz Roja Polaca, saldrá de Murcia, el próximo día 31, hacia Varsovia, en un tren de veintitrés vagones, el «tren de la solidaridad».

### FERRETERIA BRICOLAGE

Primera firma nacional bien introducida y con excelente imagen de marca, solicita:

### REPRESENTANTE

a comisión, bien introducido en el ramo. Escribir indicando representaciones actuales y zona de acción al nº 85828 de Marthe Publicidad c/ Vergara, 16 Barcelona-2

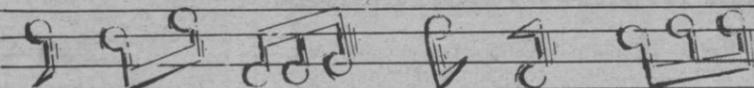
### FAROS TERRAZA Y JARDIN



Electrica Española

Costa y Habera nº9-tel.46 27 86

## BICICLETAS CON MUSICA



Ahora puedes tener una bicicleta, de cualquiera de los muchos modelos que Orbea fabrica, ... con radio incorporada. Darder S.A. en su 75 Aniversario se complace en ofrecer este sonoro regalo a todos los que queráis comprar la mejor bicicleta del mercado.

el mejor regalo para Navidad y Reyes

Orbea

DARDER, S.A.

C/. SINDICATO, 65. Tel. 227440  
C/. ARAGON, 215 (EDIFICIO SEAT) Tel. 278550



A PRECIOS NORMALES

# Cuatro razones de una gran ocasión.

**1 Inspiramos confianza.**  
Los Concesionarios Ford no estamos de paso en los vehículos de ocasión. Somos auténticos profesionales preparados para atender todas las exigencias de quien compra un coche.

**2 Ofrecemos mayor selección de coches.**  
Estamos magníficamente provistos: disponemos de la más amplia gama de coches de todas las marcas, modelos y tamaños para todas las aspiraciones, gustos y necesidades.

**3 Somos económicamente interesantes.**  
Tenemos también muy en cuenta los distintos presupuestos de nuestros clientes. La amplia gama de coches se corresponde con una amplia gama de precios. Y de precios justos.

**4 Ofrecemos seguridad y garantía.**  
Nuestros coches salen perfectamente revisados y garantizados por nosotros. Muchos coches nuevos tienen que envidiarles. Por tanto, comprar un coche usado a un concesionario Ford es saber aprovechar la ocasión. De tener un gran coche. Y unos buenos amigos.

## Los vehículos de ocasión de los Concesionarios Ford.



Venga a su Concesionario Ford.



## Ruiz Giménez, dispuesto a ser defensor del pueblo

«La propuesta del PSOE me parece muy digna de agradecer, lo que pretende es que se ponga marcha un instrumento previsto en la Constitución. Estoy disponible si eso sirve para defender las libertades, democracia, promoción de los derechos humanos, políticos y sociales».

En estos términos se ha expresado Joaquín Ruiz-Giménez en relación con la posibilidad de que sea propuesto por los partidos mayoritarios para el cargo de defensor del pueblo.

Ruiz-Giménez añadió: «Estamos en el comienzo

del proceso de designación, que tiene que culminar con la aprobación de las tres quintas partes de las Cortes Generales. Mi designación es difícil. De todas formas, no soy profeta, sé que cuento con el apoyo de algunos grupos parlamentarios, pero no sé si con los suficientes».

Más adelante, afirmó que «en todo caso, son las Cortes quienes tienen que decidir mi designación, y yo respetaré su decisión, en definitiva, la designación es

un problema de Estado, constitucionalmente de las Cortes Generales».

En cuanto a la configuración de la figura del defensor del pueblo, Ruiz-Giménez añadió que «me atengo a lo ya establecido en la legislación, en la ley orgánica correspondiente».

«Hay que entender que el defensor del pueblo no es una institución unipersonal, sino colegiada, cuenta con la colaboración de dos adjuntos, que también deben ser elegidos por las

Cortes a propuesta del defensor».

«No debe ser —continuó— un superministerio, una institución lenta y formulista. Es necesario un equipo ágil, con vocación, con movilidad, en permanente contacto con los ciudadanos, con las comunidades autónomas».

Finalmente, Ruiz-Giménez dijo que «lo atractivo de formar parte del primer equipo es que va a ser el encargado de darle un cierto aire, un estilo propio a la figura del defensor del pueblo».

## El Gobierno rechaza el recurso contra Robles Piquer

El Gobierno ha desestimado el recurso de reposición presentado por Antonio Kindelan, vocal comunista en el Consejo de Administración de RTVE, contra el acto de emisión de parecer por parte de este organismo sobre el nombramiento de Carlos Robles Piquer como director general de RTVE.

El recurso de reposición es previo a la presentación de recursos contencioso-administrativo. Según ha manifestado el propio Anto-

nio Kindelan, en los próximos días presentará este nuevo recurso, basado, al igual que el anterior, en que entre la dimisión del anterior director general de RTVE, Fernando Castedo, y el nombramiento de Robles Piquer para sustituirle, no hubo pronunciamiento del Consejo de Ministros, lo que en su opinión hace nulo el acto de emisión de parecer del Consejo de Administración de RTVE sobre el nombramiento.

En su escrito de res-

puesta —ha añadido Kindelan— el Gobierno entiende que los decretos de cese y nombramiento no son norma jurídica de carácter general y que, debido a ello, no le son aplicables los preceptos de la Ley de régimen jurídico de la administración y no es necesario que se exprese la voluntad de todo el Gobierno.

«Asimismo, el Gobierno —ha dicho el vocal del PCE— me niega legitimidad para interponer el recurso porque considera que tal acto debe ser competencia de todo el Consejo».

«Yo agradezco al Gobierno —ha manifestado Kindelan— que haya respondido, lo que no es muy usual, y también le agradezco que me haya dado nuevos argumentos para el recurso contencioso-administrativo. Me ha sorprendido también el tono político de alguna de las consideraciones, que vienen a insinuar una falta de talante democrático por mi parte por haber presentado el recurso siendo minoría en el Consejo, cuando en realidad lo he hecho no por estar en minoría, sino porque estimo que el acto del Consejo fue nulo».

## El PEN ha funcionado adecuadamente

### Ignacio Bayón destaca asimismo la reconversión industrial

El año que termina creo que ha sido un punto positivo de lanzamiento para la situación económica española en el próximo año», ha manifestado el ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón.

Para el ministro de Industria cabe destacar la importancia del año que termina para la política industrial española por dos razones fundamentales. En primer lugar, han sido un año clave en la ejecución del plan energético nacional en el que se han obtenido unos resultados alentadores en lo que respecta a la disminución de la dependencia del petróleo, de ahorro de energía de aplicación de una política de precios realistas y de preparación de la revisión del propio «Pen».

En segundo lugar ha sido el año en que se ha hecho el planteamiento de la reconversión industrial. «Y no solo se ha quedado esto en el planteamiento —dijo el ministro— sino que se han aprobado las normas con rango de ley, necesarias para poner en funcionamiento ese plan de reconversión industrial, se ha aplicado ya cinco sectores distintos y en el año que se acerca completaremos la aplicación de este programa».

Nos queda por abordar —añadió Bayón— de una manera más amplia de lo que lo hemos hecho ahora, el tema de la tecnología para poder incrementar la capacidad de acción tecnológica de las empresas, en la búsqueda de una mayor competitividad en los mercados.

## Las «Brigadas Rojas», divididas

Tras el secuestro del general estadounidense James Dozier, el grupo ultraizquierdista italiano «Brigadas Rojas» ha admitido, por primera vez en su historia, la existencia de divisiones y agudos contrastes en el seno de la organización.

En su último comunicado, el ala más dura de las «Brigadas Rojas», que mantiene prisionero al general de la «OTAN», reivindica la «ortodoxia histórica», rechaza la «lógica de los pactos» y revela que las «contradicciones surgidas en los dos últimos años no han encontrado solución».

Según la interpretación más difundida, el enfrentamiento y posterior ruptura ha opuesto al sector «militarista» contra aquellos que dan prioridad a la lucha de masas. El voluminoso texto, de casi 200 folios, está siendo escrupulosamente estudiado por los expertos del Ministerio del Interior, que ven en el secuestro del general Dozier un último intento de recuperar la unidad, por lo menos en el plano operativo.

Pero solo cuatro de las varias columnas de las «Brigadas Rojas» extendidas por Italia firmaron la reivindicación del secuestro, proclamando, al mismo tiempo, su «continuidad con diez años de vida de nuestra organización».

La división y sus interpretaciones inquieta hoy a todos los observadores, que se preguntan cual será el «precio político» para liberar a Dozier y temen que, precisamente, éstas dificultades hagan a los «brigadistas» más peligrosos.

## Epidemia de cólera en Sudáfrica

Veinticinco personas han resultado muertas por la epidemia de cólera que desde hace algunos días se ha producido en el sur de Sudáfrica.

Las autoridades han recomendado no consumir el agua sin tomar las oportunas medidas higiénicas.



## CENA DE NOCHEVIEJA

### MENU

- Cocktail Champan y aperitivo
- Pollo asado con guarnición
- Lechona con ensalada
- Helado — Turrón — Barquillos — Mandarinas
- Uvas de la suerte
- Vinos blanco y tinto
- Champan Freixenet, 1/2 botella por persona
- Bolsa y Cotillón

Después de la cena baile con el conjunto **MAGIC**

Y para los más jóvenes nuestra superactual discoteca  
2 PISTAS DE BAILE

Cena - Cotillón 2.000 ptas.  
Cotillón 1.000 ptas.

Reservas y recogidas tickets:

Teléfono: 250025 - Calle Capitán Castell, 18

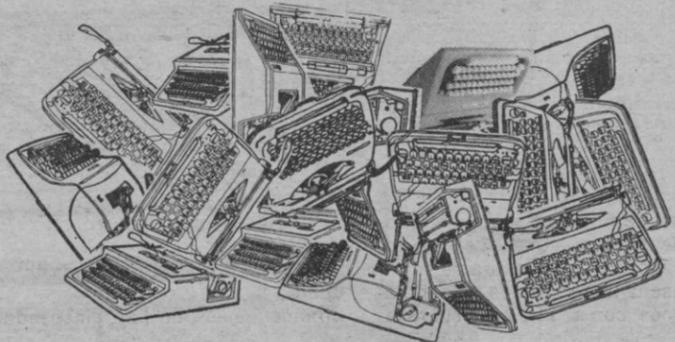
Teléfono: 286468 - Calle Capitán Clar Aloy, 22

Teléfono: 214958 - Calle Avenida Jaime III, 17-2º

o en el mismo Barbacoa, Carretera de Puigpuñent, Km. 7.

**Teléfono: 237832.**

## Portátiles Regalos "listos"



VISITENOS, tenemos SU modelo

**OFITEC**  
INTERNACIONAL  
MAQUINAS Y MUEBLES DE OFICINA

FRANCISCO SUAU, 15 - A  
TELEFONOS (971) 29 67 92 - 29 67 79  
PALMA DE MALLORCA

Portátiles... con futuro

Portátiles... sin edad



### Nuria Espert, otra vez

En efecto, Nuria Espert, la gran actriz, ha vuelto, en «acto de servicio», a Palma, al Auditorium, en donde representa ahora «Doña Rosita la soltera». (Entrevista en las páginas 20 y 21)



### Palma de noche: va a menos

Pese a la crisis —evidente por otra parte— por la que atraviesan en nuestra ciudad los espectáculos nocturnos, los empresarios del sector son moderadamente optimistas: «esto tiene que cambiar», dicen. (Reportaje en las páginas 20 y 21)



### Congreso de los Skal-clubs

En 1983 se celebrará en Mallorca el congreso nacional de los Skal-clubs de nuestro país. El proyecto era más ambicioso —traerse a la isla el internacional—, pero fracasó. (Información en las páginas 20 y 21)

## Acuerdos del «Consell Executiu» del CGI

# Tres mil millones, presupuesto de los Consells para 1982

Presentada por el conseller adjunto a presidencia, Pere Morey, tuvo lugar ayer, en la sede del CGI, la habitual rueda de prensa para dar cuenta de los acuerdos del «consell executiu», celebrado por la mañana y que se prolongó hasta primeras horas de la tarde.

Estuvieron presentes también el consell de Agricultura, Miguel Capó, el de Economía y Hacienda, Francesc Jover, (que dio cuenta del presupuesto glo-

bal para 1982), y el de Sanidad, Mateo Seguí.

### TRES MIL MILLONES

A casi diez mil millones de pesetas se eleva el presupuesto para el próximo año, que será gestionado —según sería especificado— por el CGI, y que se divide en siete mil millones en concepto de las cantidades recibidas de la Administración Central, y otros tres mil millones, del CGI, y consells insulares.

El conseller de Agricultura informó, por su parte, de las competencias que serán traspasadas a partir del próximo 1 de Enero. El de Sanidad señaló que con fecha de 1 de enero del 83 será traspasado a la comunidad autónoma el organismo Insalud.

El «consell executiu» acordó también elevar al Pleno del CGI el nombramiento de D. Francisco Noguera como presidente de la comisión compiladora de Juristas de las Baleares.

También, aceptar la propuesta gubernamental de



«calendario laboral» a efectos laborales, retribuidos y no recuperables».

### OTROS ACUERDOS

Otros acuerdos se refieren a la aprobación de certificaciones de obras en María de la Salut y Campanet; ampliación de apartamentos «Brisamar» en Ibiza, al presupuesto del Centre Coordinador de Bibliotecas, (17 millones), o del Instituto d'Estudis Balearics (15 millones), o del Institut

d'Estudis Balearics (15 millones); a la adjudicación de obras de restauración de La Lonja, por valor de 4 millones de pesetas, o la reforma del Conservatorio de Música (1.300.000), en materia de Cultura.

Se aprobó también el nombramiento de D. Guillermo Mas como coordinador de la Inspección Higiénico-alimentaria de las Baleares, que contará con varios coordinadores en cada isla y comarcas. También en Sanidad se acordó «patrocinar la celebración de las Primeras Jornadas sobre normalización e integración de los Minusválidos».

En materia de Industria, fue aprobada la segunda certificación de la obra de acondicionamiento del vertedero de basuras de Calviá y camino de acceso, (ocho millones, aproximadamente).

Por último, en Consejería de Interior, la aprobación con efectos de 1 de enero de 1982, de los contratos laborales «del personal afecto al ente preautonómico».

## Infinitivo, japonizar

Antonio Pizá

Mi amigo el empresario, ha recibido una invitación a «japonizar» su empresa. Se trata de unos cursillos a celebrar en Madrid, por un módico precio, si bien se mira. Bien módico, si el resultado final va a ser transformar su renqueante y un tanto chapucero negocio, en una especie de émulo de la Sanyo o algo así. Pero mi amigo es escéptico en materia de japonizaciones. Al igual que a Raúl del Pozo eso de la japonización le suena —¡qué horror!— a sodomización o cosa parecida. Y añade: «y en todo caso de nada serviría que yo me japonizase, si no pudiese al mismo tiempo japonizar a mis empleados».

Y es que mi amigo sueña con obreretes-hormiga, que antes de entrar en el trabajo cantan himnos al trabajo y a la empresa, y que cuando hacen, raramente, alguna huelga, es para trabajar más y crear problemas de superproducción al patrón. «Eso —reconoce mi amigo— sólo se le ocurre a los japoneses. Aquí todos hemos nacido cansados, y cuando uno de mis obreretes da una paletada, está pensando que está engordando un cerdo».

—Creo que te estás pasando, amigo.

—¿Pasando? No hace mucho, se dijo aquí en Palma, en el transcurso de la Asamblea Nacional de Graduados Sociales, que la productividad en España es de las más bajas de Europa. Y te añadiré algo más: que aquí nunca se arreglará lo del desempleo mientras no exista el despido libre y mientras tengamos la Seguridad Social más gravosa del mundo para el empresario. Ahora hasta ya puedes divorciarte de tu mujer, pero no de un obrero que te sale vago, incompetente, camorrista, aunque te ponga al borde de la quiebra y del infarto.

Y con aires triunfalistas, tira de cartera y me enseña un recorte de un periódico barcelonés, con el siguiente subrayado: «La fórmula acuñada por un empresario japonés que afirma que España es un país del Tercer Mundo, con sueldos occidentales, es la clave de nuestra situación económica. Con los sueldos que se piden cabía esperar un servicio perfecto, estilo europeo. Sin embargo muchas veces se prosigue con la tradicional informalidad y falta de preparación. Así se matan las gallinas. Sueldos europeos y productividad africana: No puede ser».

Mientras medio escucho a mi interlo-

cutor, pienso en este empresariado japonés que por encima del beneficio de su empresa, piensa en la prosperidad de la comunidad, es decir, del país. Pienso en sus cuantiosas inversiones en la investigación, su altísima tecnología, su austeridad personal pese a regir auténticos imperios económicos. Pienso en esas empresas japonesas que destinan cuantiosos beneficios en prevenir el futuro, mientras que las nuestras pasan apuros para abonar la extra de Navidad y que todavía no se han enterado de lo que es auténtica competitividad, y que si algún día logramos que nos admitan en el Mercado Común, la mayoría de nuestros empresarios tendrán que dedicarse a otra cosa.

Ahora mismo, el Gobierno japonés ha decidido tomar medidas para disminuir su «escandaloso» superávit comercial que se fija alrededor de los doce mil millones de dólares. Los Estados Unidos y la CEE han obligado a Japón a tomar esas medidas. Eso ocurre en un país que en 1945, cuando lo de las bombas de Hiroshima y Nagasaki tenía una renta de 30 dólares per cápita, y ahora posee una renta de doce mil. Y que sin apenas recursos naturales, actualmente controla el 10 por ciento de los recursos y del comercio exterior del planeta.

Sí, este es el país donde la gente manifiesta mayoritariamente que la principal fuente de su trabajo la mayor satisfacción de sus vidas. Ya un hombre de nuestra generación del 98, en medio del desastre, levantó la mirada hacia el modelo japonés y lo deseó para nuestra postergada España: era Ramiro de Maeztu. Decía que aprender de Oriente el secreto de su esfuerzo espiritual colectiva.

Mi amigo sigue en su trece y yo le recuerdo que por el mundo corren dos denominaciones que han alcanzado categoría de ejemplos superlativos: «japonización» como ejemplo de lo que hay que hacer en materia de esfuerzo colectivo, y «balearización», como ejemplo de lo que en turismo no debe hacerse. Si, es verdad que Fraga tuvo que ir a Japón para ver trabajar, mientras que para ver rocambolescos asaltos a la democracia le bastó con no levantarse de su escaño. Y es que de Japón nos separan muchas leguas, pero de la japonización, auténticas galaxias.

# ¡¡FELICIDADES HORIZON!!

El TALBOT HORIZON.  
Mejor Coche del Año en España 1980, después de haber sido también Mejor Coche del Año en Europa, cumple en nuestro país, su PRIMER ANIVERSARIO.

Para celebrarlo, nosotros, los Concesionarios Talbot que participamos en este acontecimiento, ofrecemos a todos los compradores de cualquier modelo Talbot desde el 23-11-81, al 5-1-1982, un auto-radio como regalo aniversario.

Y, además, entre todos nuestros compradores entre esas fechas sortearemos ante el Notario de Madrid D. Francisco Pastor Moreno, el 14 de enero de 1982, un Super regalo aniversario con un extraordinario contenido que hará la felicidad de Vd. y toda su familia.



FELICIDADES HORIZON!!

### SUPER REGALO ANIVERSARIO

- 1 MOTO BULTACO SHERPA
- 1 CADENA HI-FI
- 1 TELEVISOR COLOR
- 1 VIDEO-CASSETTE PHILIPS
- 1 FIN DE SEMANA PARA DOS PERSONAS A PARIS.
- 1 FIN DE SEMANA, PARA DOS PERSONAS A LONDRES.
- 1 VIAJE DE 1 SEMANA PARA 4 PERSONAS AL LUGAR DE ESPAÑA QUE VD. ELIJA.
- 1 CICLOMOTOR PEUGEOT
- 1 ABONO DE TRIBUNA PARA EL MUNDIAL 82.
- 1 CAJA DE CHAMPAGNE, PARA CELEBRARLO.

MOSA  
Ctra. Inca, Km. 2  
PALMA DE MALLORCA



**ZONA CLUB DE VELA CALANOVA (PARTE ALTA)**

En edificio «alto stading» de sólo 7 maravillosos pisos de 200 m<sup>2</sup>, a estrenar. De cuatro habitaciones dobles con armarios empotrados, todas exteriores con baño de mármol cada una, calefacción individual gas ciudad, ofice, galería, gran cocina completamente amueblada con electrodomésticos, incluso lavavajillas, gran salón comedor con maravillosas vistas y terrazas, 2 piscinas, Pista de tenis. Gran gimnasio completo. Sauna. 2 parkings por piso y un trastero. Precios.— Alturas 3.º y 4.º piso trece millones quinientos mil Ptas. Entrada 20 por 100, resto 4 años al 13 por 100. Quedan cuatro pisos por vender. Teléfono para concertar entrevista 231356. Directamente del constructor. Intermediarios abstenerse.

**PESCAVERA****MAYORISTA****VENTAS AL POR MAYOR Y DETALLE****Congelados**

Gran variedad de  
**PESCADOS Y  
MARISCOS  
CARNES Y  
VERDURAS**

**DESCUENTO  
HASTA  
20  
%**OFERTA  
ANIVERSARIO

COMPARE CALIDAD Y PRECIOS

**HUESCA. 23 Frente Gasolinera Rafal****Del día 21 al 31 abierto de 8 mañana a  
8 tarde. Días 25-26-27 CERRADO.****EL****MESON DEL REY**

LES DESEA FELICES FIESTAS  
Y LES RECOMIENDA  
SU MENU DE

**NOCHEVIEJA**

APERITIVO  
CREMA DE AVE  
LENGUADO CON  
SALSA DE MARISCOS  
TOURNEDO MESON DEL REY  
COPA GLASE  
POSTRES NAVIDEÑOS  
VINOS PATERNINA  
CHAMPAGNE CASTELLBLANCH  
CAFE Y LICORES  
UVAS DE LA SUERTE

**PRECIO: 1.400 pts.**

RESERVAS:  
SANTA PONSA  
TEL: 680790

**Permanece la incógnita sobre la candidatura de Triay a la secretaria****«Guerra» abierta en la FSB-PSOE**

**A.M.T.**  
La «guerra» entre dos sectores en pugna parece haberse desatado en el interior de la Federación Socialista Balear-PSOE, tras las declaraciones del secretario de organización Joan March, decantándose de la candidatura de Ramón Aguiló, alcalde de Palma, y subrayando la idoneidad para este cargo del diputado Francisco Triay.

Según diversas fuentes consultadas, esa «guerra» no es sino la expresión pública de los duros enfrentamientos mantenidos días atrás y que habría acabado con toda posibilidad de un entendimiento o consenso en torno al cargo de secretario y al proyecto de estructuración de la FSB, extremos ambos que deberán ser decididos en el Congreso que celebrará ese partido a finales del próximo mes en el Palas Atenea.

**LOS «BARONES»**

Las opiniones de Joan March son hoy «contesta-

das» por el propio Ramón Aguiló en declaraciones a colegas de la mañana y tarde. Según sus propias palabras, «doy respuesta a todos los puntos mantenidos por March», indicaría un miembro del «staff» de Aguiló. De acuerdo con nuestras noticias, la posibilidad de un «pacto» previo, quedó rota días atrás en el curso de la reunión que mantuvieron el actual secretario de organización con el secretario federal de finanzas Emilio Alonso. Portavoces de uno y otro sector atribuían ayer al contrario la causa de la «ruptura» de manera que ambas partes coincidían en afirmar que se trató de «una reunión muy dura».

Por otro lado en la sede de la FSB se reunió el pasado lunes tarde el «staff» de la candidatura de Aguiló, entre los que, según fuentes fidedignas de este sector, se encontraban el conseller Antoni Ramis, el senador Mir, el también conseller Sánchez Cuenca y el diputado Félix Pons, que de acuerdo con la citada fuen-

te, convino en aceptar la presencia de la FSB en el caso de que Ramón Aguiló resultara elegido secretario general.

Fue esa una reunión, (que otras fuentes calificaron como de «los barones», puesto que agrupó a buena parte de los cargos públicos de la FSB), que contó también con «gente de agrupaciones del interior de la isla».

**VOTOS A FAVOR**

En este mismo orden de cosas, integrantes del grupo que se identifica como Izquierda Socialista o ex-colectivo marxista, anunciaron ayer que la mayoría de sus miembros «votarán a favor de la candidatura de Ramón Aguiló, y en contra de las tesis que preconiza Joan March», al que consideran principal instigador de las expulsiones de meses atrás, y sobre el que recordaron «existen varias denuncias presentadas desde hace tiempo en la Comisión de Conflictos sin que hasta el momento se

haya dado respuesta alguna».

Indicaron también que la actual pugna «se resolverá en la asamblea de la Agrupación de Palma», convocada para el próximo día 17 de enero y de la que deben surgir los delegados al Congreso de la FSB.

Por otro lado, y según nuestras noticias, la posibilidad de que el diputado Francisco Triay encabece la candidatura de oposición a Ramón Aguiló, estaría relacionada con un viaje relámpago que efectuó días atrás Juan March a Menorca para tratar el tema con el propio Triay quien poco después partía de vacaciones y era hasta ayer mismo ilocalizable. Sin embargo, en fuentes próximas al grupo de Aguiló se subraya que el diputado menorquín había venido manifestando en diversas ocasiones que «no se enfrentaría a la candidatura de Aguiló» al tiempo que acusaba a March de instrumentalizar ese nombre lanzándolo a la palestra pública.

**Sin participación de otros partidos políticos:****El PSM celebra mañana una «Diada»**

**A. M. T.**  
El conseller y miembro de la dirección del Partit Socialista de Mallorca (PSM), Gabriel Oliver, presentó ayer en rueda de prensa la «Diada» que este partido celebra el próximo día 31.

Según explicó «es ésta la segunda ocasión que organizamos la «Diada» en solitario. «Esperamos que también este año se adhie-

ran entidades culturales, peñas deportivas, etc.»

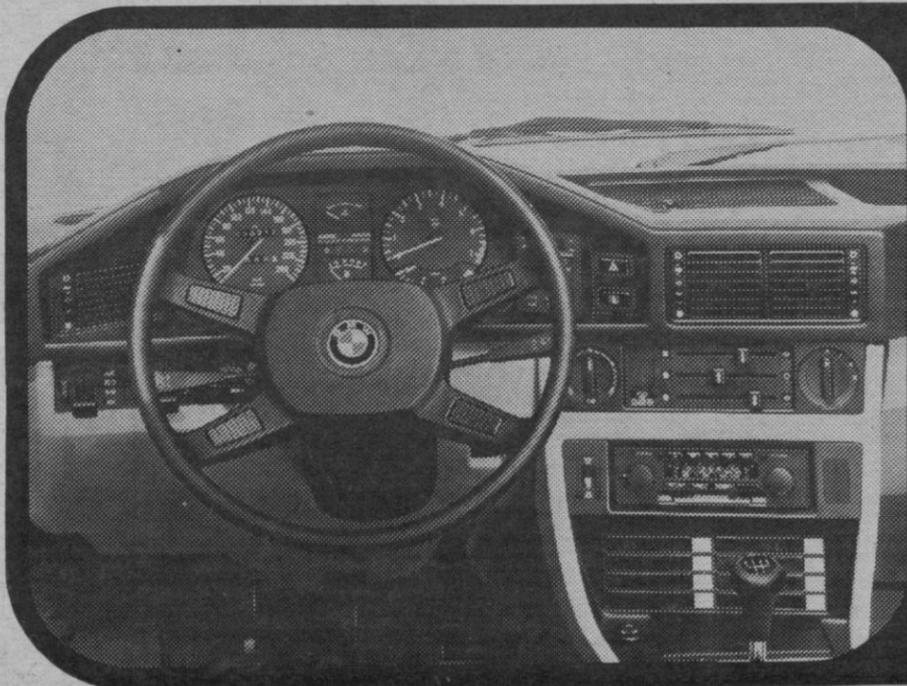
Señalaría también que «semanas atrás enviamos a todos los partidos políticos sin excepción una carta de participación en la «Diada», y ninguno ha contestado». Para Gabriel Oliver la «Diada» que su partido organiza «es un acto de reafirmación nacional», que este año consistirá en una «festa» en «el passeig

des Born», con participación de «Los Valldemossa», «Sis som», «Aliorna» y «Miquel Angel Rubert».

Enfatizó Oliver sobre la significación que a su entender tiene el día escogido, si bien reconoció «no es el mejor día, por la preparación de la noche de fin de año» y convocó a todos los ciudadanos a acudir a esta «festa»

En cuanto al traslado de

la «Diada» a fecha más idónea, según pregunta que le fue planteada, indicaría que «la fecha del 29 de octubre, (manifestación de años atrás a favor de la Autonomía), «es irreplicable en Mallorca. Las fuerzas que convocaron aquella manifestación no lo hicieron como acto de reafirmación de la autonomía, sino en apoyo al proceso democrático».



**Nueva serie 5 BMW**  
**Un nuevo progreso tecnológico reemplaza viejos conceptos automovilísticos.**

Con la nueva serie 5, BMW vuelve a distanciarse del resto, al acercarse más aún al automóvil perfecto y consiguiendo una posición futurista difícil de alcanzar.

La nueva serie 5 de BMW se compone de cuatro modelos: 518, 520i, 525i y 528i, comercializados con cajas de cambio manuales y automáticas, desde 1.420.000 pts. f.f.

**Rex Motors S.A.**  
**Concesionario Oficial BMW**

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 17 Tel. 46 31 66.



# Más de 1.500 alumnos han pasado por la «Escola d'esplai»

Desde que fue creada en 1975 la «Escola d'esplai», un total de 1.531 alumnos han pasado por la escuela, para recibir formación necesaria para educar a niños y jóvenes en el tiempo libre.

La «Escola d'esplai de Mallorca» está reconocida oficialmente por el Ministerio de Cultura para conceder títulos de monitores y directores de campamentos y clubs de tiempo libre.

Básicamente son cuatro las opciones progresivas de educación a las que, a través de esta escuela, pueden acceder cualquiera que esté interesado en el tiempo libre de la infancia. Una primera etapa la constituyen los cursos de iniciación, en la segunda se puede realizar el curso de monitor (figura ya reconocida por la Dirección General de Juventud), en una tercera

etapa se imparten cursos para directores de campamentos y clubs de tiempo libre, la cuarta de las opciones que ofrece la escuela son las especialidades que profundizan sobre temas concretos de la educación.

A lo largo del presente curso 81-82 se están impartiendo, un curso de iniciación, tres de monitores (uno en Palma, otro en San-

tanyí y el tercero en Inca) y cuatro especialidades, siendo 304 los matriculados.

Las enseñanzas que se imparten van desde la psicología evolutiva hasta las técnicas más corrientes de tiempo libre, como puedan ser el juego o la música.



## AYUNTAMIENTO DE SELVA (BALEARES)

### ANUNCIO

Precisando este ayuntamiento de un solar en Selva de 1.800 m2. de extensión, para la futura instalación de nuevo cuartel de la Guardia Civil, pueden presentarse ofertas en las oficinas municipales en días laborables de 10 a 1 de la mañana

Selva a 23 de diciembre de 1981.

El Alcalde

Fdo.: Francisco Vallori



AJUNTAMENT DE PALMA

## ¡¡¡CIUDADANO!!!

Colabora con tu Ayuntamiento denunciando las anomalías que aprecies en la red viaria y servicios: pavimento, alumbrado, jardinería, monumentos y fuentes ornamentales

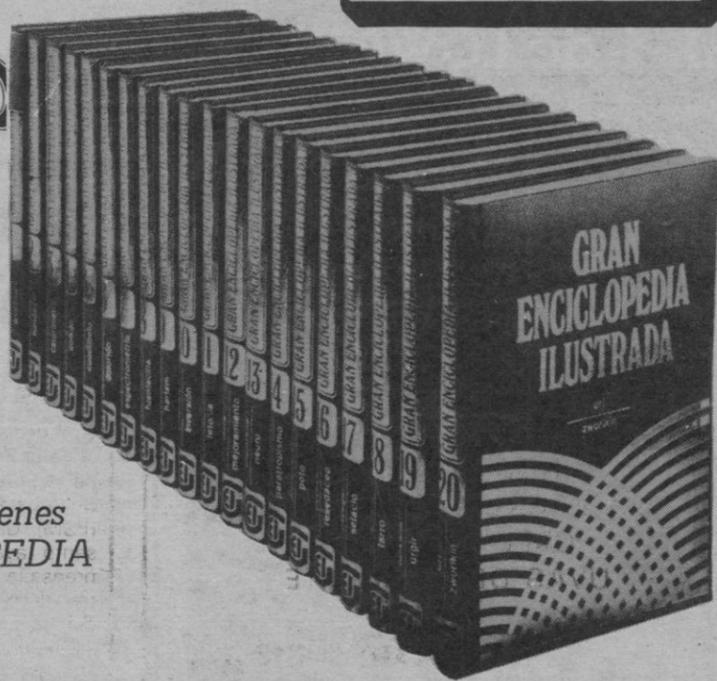
Llama de 13'30 a 15 horas, días de oficina, a los siguientes teléfonos:

22.76.43 ó 22.76.44

# GRAN ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

20 VOLUMENES

GRATIS



Por una imposición a 1 año de 150.000 pesetas, usted recibirá junto con el 55% de interés, los veinte volúmenes de la GRAN ENCICLOPEDIA ILUSTRADA.

## IMPOSICION DE DOBLE INTERES PARA USTED

- UNICAMENTE DEL 10 AL 31 DE DICIEMBRE 1.981.

INFORMESE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS

CAJA DE AHORROS DE BALEARES "SA NOSTRA"

en lanas ardilla

Centro Comercial los GERANIOS  
Tel. 22 18 64también puede encontrar  
las TRICOTOSAS **brother**

más cerca de su casa

Serreta - extenso colorido  
los mejores precios**MOLI CA'N RIGO**

MONTUIRI - TEL. 64 61 69

**MENU NOCHEVIEJA**

- ARROZ DE MATANZAS O ENTREMESES
- LECHONA O CABRIT ASADO CON GUARNICION
- FRUTAS VARIADAS CON ALMENDRAS
- GRAIXONERA DE BROSSAT
- VINO, CHAMPAN Y LAS UVAS DE LA SUERTE

Infinidad de arreglos  
orquestales y combinaciones  
en los más variados estilos  
de la música contemporánea  
¡en sus manos! con el nuevo:

**ORGANO ELECTRONICO  
MX-1 de LOWREY**

El órgano que ha marcado un hito  
en la historia de los instrumentos  
electrónicos, adelantándose al futuro  
El órgano MX-1 con MICRO MAGIC,  
LOWREY, es la técnica espacial  
aplicada a la música.



Véalo en las  
demostraciones  
gratuitas que  
se celebran  
todas las tardes  
en:

**Casa Martí**

Reina Esclaramunda, 4 Tel. 21 26 23 Palma

# Inaugurada la Escuela de Policía Municipal

Ayer se procedió a la inauguración oficial de la escuela de la Policía Municipal y la galería de tiro, ambas en el cuartel de este cuerpo en la Avenida de San Fernando. Presidía la inauguración el alcalde de la ciudad, Ramón Aguiló.

El subdirector jefe de la Policía Municipal, Juan Feliu expuso que ante los continuos cambios legales de la Administración se está viendo la imperiosa necesidad de una mayor eficacia de los miembros que componen la Policía Municipal, por eso necesitan una mejor formación y una escuela concreta donde se impartieran los conocimientos específicos. Dijo que, a lo largo del próximo año se darán unos dos cursos de reciclaje por mes, lo que supondrá que pasarán por la escuela cerca de 400 policías. Asimismo se darán cuatro cursos de aptitud para ascensos de cabos, a los que ya se han inscrito unos 80 policías, sargentos y suboficiales. También por iniciativa de los propios policías y con la colaboración del Ministerio de Educación y Ciencia se impartirán cursos de graduado escolar. Además habrá seminarios técnicos, profesionales y culturales en colaboración estos últimos con la delegación pro-

vincial del Ministerio de Cultura. También se tendrán actos en colaboración con el Ejército, pues la Policía Municipal enseñará educación vial a los soldados de las distintas guarniciones de Mallorca. Esta última sección se llevará a efecto después del interés que ha tomado en ella el general gobernador militar.

A lo largo del año próximo pasarán por la escuela de la Policía Municipal unos 640 alumnos de Palma y de otros municipios, pues está abierta a todos. Por último, el subinspector de la Policía Municipal agradeció las atenciones de la Jefatura Superior de

Policía y de la Policía Nacional porque los policías de la ciudad pudieran hacer prácticas de tiro en su galería hasta que se construyó la que ayer mismo se inauguró. También dio gracias públicamente a ICO-NA, organismo que ha proporcionado la madera con que está cubierta la galería de tiro. Por último dijo que debido al continuo gasto de combustible para calentamiento del agua de las duchas se ha decidido instalar placas solares para ahorrar ese combustible, pues todos los policías municipales menores de 40 años, están obligados a ejercitarse físicamente para tener así una buena preparación.

**«LA ESCUELA NO ES POLITICA»**

«La creación de la escuela no supone la creación de un instrumento político, sino que es un importante servicio a la comunidad, pues tanto los propios policías como los ciudadanos están interesados en tener una policía eficaz y profesional», comenzó diciendo el alcalde en su intervención. «Los conocimientos que aquí se imparten —añadió— no tienen ningún matiz político determinado, como se ha querido decir públicamente, pues los políticos no hemos intervenido en la creación del centro y mucho menos en su funcionamiento».

## «La Escuela no es política» (Andrés Moreno)

RIVERO

«Las declaraciones de Miguel Artigues sobre la Escuela de la Policía Municipal y la manera en que serán juzgados por un tribunal imparcial los aspirantes a policías son maliciosas y entran dentro de una acción política sucia que pretende confundir a la opinión pública», declaró Andrés Moreno, teniente de alcalde de los Servicios Especiales poco después de la inauguración oficial de dicha escuela.

«Estas manifestaciones son graves y un claro insulto a la mayoría de gobierno municipal, por lo que son totalmente intolerables. Nosotros no nos hemos inventado la organización de la Escuela, sino que ha sido copiada de otras ya en funcionamiento, como la de Barcelona, donde ha dado excelente resultado. En cuanto a las dudas que tiene el señor Artigues sobre la formación del tribunal he de señalarle que es falso cuanto

dice porque esto no demuestra más que el desconocimiento sobre la legislación actual y una idea clara de desorientar a la opinión pública. Como todos sabemos, el tribunal es totalmente imparcial y tiene las garantías propias del mismo, por lo que jamás la mayoría de gobierno podrá influir a favor de los opositores».

«También argumentó Artigues que la mayoría da más puntos a los opositores que estén afiliados al

Partido Socialista. Esto descalifica totalmente a UCD, porque ve política donde no la hay. Yo puedo asegurar que ni un sólo aspirante a policía municipal tiene carné del PSOE, por lo que difícilmente puede darse este caso. Por otra parte lo que se pretende con la Escuela de Policía Municipal es crear profesionales sin ninguna acepción política. Yo sé que los aspirantes a policía municipal han recibido muy mal las declaraciones del señor Artigues, pues todos tienen claro que en el tiempo que llevan en la Escuela no han recibido ninguna consigna de tipo político».

«Por último, quiero decir que UCD no juega limpio y le molesta que la mayoría cumpla su programa municipal que prometió en su campaña electoral con la implantación del policía

de barrio, que reclama el propio ciudadano de Palma. La mayoría de realidades y UCD lo va a tener muy difícil en la próxima campaña electoral porque su labor en el Ayuntamiento no ha sido el de una oposición, sino el de la crítica fácil y la protesta».

«Pero se habló en la conversación con el señor Artigues que el jefe de la Policía Municipal pone notas desfavorables a determinados policías y todos ellos de derechas...»

«Pues qué bien, el señor Artigues sabe más que yo de las ideologías de los miembros de la Policía municipal. Me alegra por él. Sin embargo he de decirle que el superior de cualquier policía puede emitir un informe favorable o desfavorable sobre él e irá al tribunal calificador y éste podrá tenerlo en cuenta, pero nada más.»



GALERIA DE ARTE

**NADAL**SALA DE EXPOSICIONES  
MONCADAS, 9-11 - Tel. 224598  
PALMA DE MALLORCA**GRAN INAUGURACION DE NUESTRAS  
SALAS DE EXPOSICIONES**Con una interesante muestra de:  
**PINTORES, ESCULTORES y CERAMISTAS DE MALLORCA****DE FAMA INTERNACIONAL**

Hoy, miércoles, 30 de diciembre, 1981 - a las 7'30 tarde.



# 24 horas

## Josep Meliá: «Paso de política»



«Paso de política, no quiero saber nada, la política es un espectáculo escandaloso, la hacen aborrecible». Así contestó ayer a un redactor de «Efe» Josep Meliá al ser interrogado sobre su supuesta adhesión al manifiesto crítico hecho público hace unas semanas por la denominada «plataforma forana» de la UCD-balear.

Josep Meliá rehuyó contestar las preguntas de carácter político que le plantearon, mostrándose reiterativo: «La política es un espectáculo escandaloso» repitió.

Hay que señalar que la «plataforma forana» está constituida en parte por militantes de UCD procedentes del partido «Unió Autonomista» que Josep Meliá fundara en 1977.

## Día mundial de la paz

Con motivo del «día mundial de la paz», que se celebra el 1 de enero, «Justicia y Paz de Mallorca» ha redactado un comunicado bajo el lema: «La pau do de Deu confiat als homes».

En dicho comunicado se afirma «queremos aprovechar la oportunidad que nos brinda el día mundial para la paz para proclamar y recordarnos, una cruz más, que contra la paz

atenta todo tipo de injusticia y de violencia, venga de donde venga».

El comunicado termina diciendo «en una sociedad en la cual declararse, y ser en verdad hombres de paz, puede llegar a ser sospechoso para el poder, conviene, más que nunca, ahora que empezamos el año 1982, renovar nuestra firme y decidida opción para una vida en paz».

## Los canarios, protagonistas

La dinámica asociación ornitológica y canaricultura de Palma, organizará una serie de concursos que comenzarán próximamente. Concursos, obvio es mencionarlo, protagonizados por canarios: de canto «roller», de canto «malinois», de color y postura. Los beneficios se destinarán al Hogar de los Ancianos. Las exposiciones, de las que volveremos a hablar, tendrán como marco el local de la Asociación, en la calle Tomás Forteza, 6.

## Otra vez, un vendaval

Nuevamente un fuerte vendaval sopló ayer en Mallorca. Durante todo el día se registraron rachas que alcanzaron velocidades comprendidas entre treinta y cuarenta nudos, es decir, sesenta kilómetros por hora aproximadamente, aunque hubo una que rozó los cincuenta nudos, lo que supone casi cien kilómetros por hora.

QUEDAN DIEZ PLAZAS EN EL CURSO

### JARDINERA DE INFANCIA

Diploma certificado del Ministerio de Trabajo  
(Curso en colaboración)

Comienzo curso 8 de enero

Contacte hoy o mañana:  
S'AMETLER FLORIT - Goethe, 18  
Pablo Piferrer, 19 - Palma de Mallorca

## CENA DE NOCHEVIEJA

### APERITIVO

Creppes de Txangurro

Caldo de tortuga perfumado al oporto

Salmón del Bidasoa a la crema  
Arroz Pilaw

Faisan dorado San Silvestre

Patata Noisettes  
Ciruelas al Madeira  
Castañas glaseadas  
Tostas de setas y toie

Piña sorpresa

Turrónes

Blanco Alella

Tinto Viña Vial

Cava Codorniu seco

Taza Moka

Licores

UVAS DE LA SUERTE  
PRECIO: 4.250 Pts.  
Baile y Cotillón: 1.500 Pts.

Orquestas: Toni Obrador y Los Dunas  
Los Leones y la actuación de Vangel.

### CLUB DE HIELO

RESERVAS: 681136 • PLAZAS LIMITADAS

Servicio de Guardería y Club Infantil.



"WESTERN" Y CLASICAS  
PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO



# TONY MORA

PALMA DE MALLORCA

Las botas más excitantes del mundo,  
son una gran idea para un buen regalo.  
Con motivo de estas fechas  
adquieralas a un precio muy especial  
en los siguientes establecimientos:

### CALZADOS

*Delta*

SINDICATO, 41  
TEL. 21 54 50 - PALMA

*Elite*

TOUS FERRER, 3  
TEL. 22 18 74 - PALMA

*GALA*  
ZAPATERIA

SINDICATO, 57  
TEL. 22 59 11 - PALMA

*GALEON*  
calzados

JAIME III, 8 - TEL. 22 49 51  
SAN MIGUEL, 19 - TEL. 21 66 04  
31 DE DICIEMBRE, 9 - TEL. 29 07 45  
PALMA DE MALLORCA

*GRACIA*  
ZAPATERIAS

JAIME III, 3 - TEL. 21 54 76  
JAIME III, 6 - TEL. 22 42 50  
PALMA DE MALLORCA

*JOKER*  
CALZADOS

CAPITAN CRESPI COLL, 27  
TEL. 27 64 66 - PALMA

*LIS*  
CALZADOS

SINDICATO, 28  
TEL. 21 75 45 - PALMA

*VERNA*  
CALZADOS

FCO. MANUEL DE LOS HERREROS, 35  
TEL. 24 65 27 - PALMA

**¡¡LLEGO EL INVIERNO!!**

Tenemos la estufa adecuada a sus necesidades.  
Leña o carbón. Limpias, bonitas, sin humos ni suciedad.  
Véalas en Valentín Vilá, Font y Monteros, 9 B

**REVEILLON NOCHEVIEJA**

CENA BARBACOA  
SON TERMENS 1.800 ptas.

CENA MEDIEVAL COMPTE MAL, 2.300'— Ptas.  
NIÑOS, 1.200'— Ptas.

Incluyendo: cena, vinos, champagne, turroneos, uvas,  
cotillón, baile y espectáculo.  
Suplemento transporte 250'— Ptas.

RESERVAS:

**VIAJES ORBITA**

(G. A. T. 101)  
Galerías Jaime III, 4. Telf.: 227040 (4 líneas)

**TAGOMAGO**

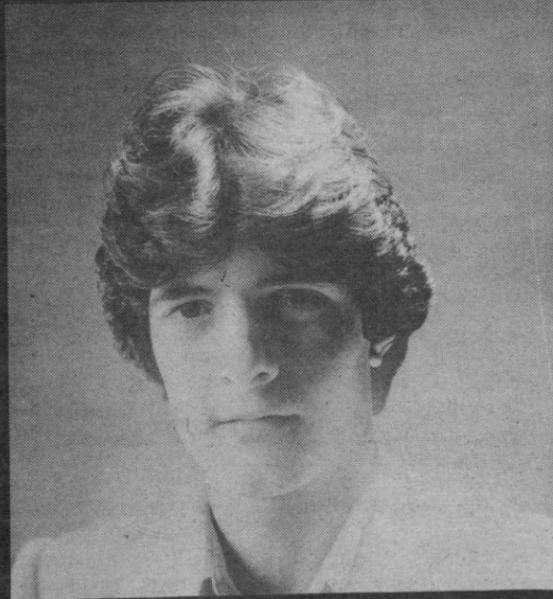
NIGHT CLUB (NUEVA DIRECCION)

**NOCHEVIEJA  
CENA DE GALA****MENU:**

- Aperitivo
- Consomé a la Reina
- LANGOSTA Bellavista
- PAVO en su jugo
- Pastas y turroneos
- Naranja o limón helado
- Vinos Rioja. Bodegas Franco Españolas
- Champaña FREIXENET
- Café y licor
- Uvas de la suerte
- Bolsa Cotillón

**ESPECTACULO:**

GRAN SHOW INTERNACIONAL  
con la actuación estelar en directo de

**FRANCISCO**

Gran vencedor del  
Festival de la OTI  
con su canción LATINO

CARTA NEVADA, BOUQUET

*Freixenet*



Información y reservas a los Tels.:  
401365 — 236619 — 233802  
CENA Y COTILLON: 6.500 ptas.  
SOLO COTILLON: 3.000 ptas.

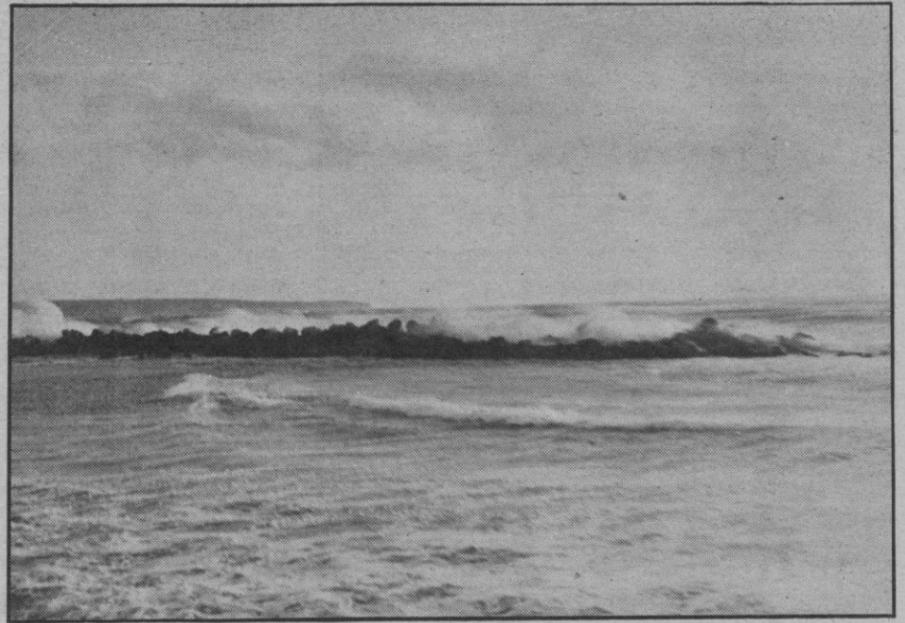
# El mar inundó la calzada de la Avenida Nacional

## Las olas rompieron el muro de contención en Ca'n Pastilla

La fuerte marejada que con intervalos de mar gruesa azotó ayer la costa mallorquina tuvo mayores consecuencias en la zona de la Playa de Palma y concretamente en el inicio de la Avenida Nacional, en Ca'n Pastilla.

Las olas rebasaron la ancha franja de la playa yendo a estrellarse contra el muro de contención que limita el paseo. Y a fuerza de golpes cedió la obra abriéndose un boquete de varios metros. Rota esta defensa el agua vertió sobre la calzada hasta el punto de que fue preciso interrumpir la circulación rodada por el carril de dirección a El Arenal.

Afortunadamente no se vieron afectadas por el fuerte temporal las embarcaciones amarradas en los clubs náuticos de la zona. Tan impresionante espectáculo fue presenciado desde las terrazas de los hoteles, bares y establecimientos por los numerosos turistas que pasan sus vaca-



ciones en Ca'n Pastilla y el Arenal.

En la fotografía de Maldonado se aprecia la fuerza del mar al romper contra la escollera de Ca'n Pastilla.

**CONDOLENCIA**

Días pasados dimos no-

ticia de la muerte debida a asfixia por inmersión en aguas inmediatas al Portixol, del vecino de nuestra ciudad Rafael Ramos del Amo, de 54 años de edad, padre del jugador de fútbol perteneciente a la plantilla del Club «Murense», Rafael Ramos. En la iglesia de la

Santísima Trinidad de nuestra ciudad tuvo lugar el funeral asistiendo a la ceremonia religiosa numerosas amistades de la familia del finado así como la directiva del «Club Murense» y jugadores del equipo sumándose al dolor de su compañero.

## El Ayuntamiento se gastará 12 millones para servicios deportivos

Ayer se llevó a cabo una reunión ordinaria de la Junta Rectora de la Fundació Pública del Servici Municipal d'Esports.

Entre los puntos del orden del día se encontraba el proyecto de contratación de obras, por valor de 4.961.416 pts. para la reparación de las deficiencias existentes en las instalaciones deportivas de «Son Malferrit» (La Soledad). Fué aprobado el estudio y la adjudicación del proyecto que se pondrá en marcha en fechas próximas.

Se ha aprobado, seguidamente, la contratación necesaria para realizar obras tales como: el acondicionamiento del patio de la escuela de «Son Ximelis» por valor de 515.392; el arreglo de las instalaciones y vestuarios de la Plaza San Francisco Javier, en La Soledad, por valor de 2.321.063 y las obras para efectuar los arreglos necesarios para la utilización de la pista de Son Ferriol (1.519.993) y la de Cala Moreya, en Son Cladera, (765.510).

La Junta Rectora, vistas las continuas demandas para la adquisición de material deportivo de escuelas estatales y barrios de Palma, ha aprobado el gasto de 2.179.205 pts. designado a la adquisición de

porterías, redes y balones.

El Servici Municipal d'Esports, en la reunión mantenida ha decidido asumir la organización de los encuentros entre España, Portugal y Suiza, para la Copa de Europa de Tenis, que se celebrará los días 17 al 21 de enero de 1982.

El programa de competiciones a celebrar con motivo de las fiestas patronales de la ciudad de Palma era otro de los puntos del orden del día que ha estudiado la Junta Rectora. Los actos deportivos que tendrán lugar entre el día 11 y el 24 de enero, «Diades de Sant Sebastiá», son los siguientes:

Día 11 al 20: Torneos Deportivos San Sebastián 82 (Baloncesto, Balonmano y Voleibol). Día 16: Cross Bellver Popular. Día 16 y 17: Tirada Carabina Ligera. Día 20: Diada ciclista de San Sebastián. Día 23 y 24: Trofeo Triangular de Fútbol, La Soledad.

Durante estos días tendrá lugar un Torneo de Dominó para invidentes, del que próximamente se fijarán los horarios, que se harán públicos del mismo modo que el resto de las competiciones deportivas que tendrán lugar en las «Diadas de San Sebastián».

## «Claveleras» detenidas

«La Encarna» y su habitual compañía en el menester de prender un clavel en el ojal de los turistas extranjeros han vuelto a ser detenidas como presuntas autoras del hurto de varias carteras. Como en tantas otras ocasiones fueron reconocidas por una de las víctimas.

Instruidas las correspondientes diligencias, el «ramillete de claveleras» pasó a disposición judicial.

Es de suponer que, co-

mo siempre, negaran las acusaciones. Afirmando que por necesidad se ven obligadas a esa venta ambulante, que es mucho más honorable que el pedir limosna, con el fin de ayudar al sostenimiento de la familia.

La razón sería mucho más válida si no fuera porque algunas de esas pobres familias se pasean en cochazos cuyo precio supera el medio millón.

## Turismos «bombardeados» con bolsas de agua

A última hora de la tarde de ayer se registró un hecho insolito en la barriada de «Son Oliva». Cuando diversos automoviles se hallaban detenidos ante el semáforo que regula el tránsito en la calle Eusebio Estada cayeron sobre ellos numerosas bolsas llenas de agua causando en algunos importantes desperfectos.

Puesto el hecho en conocimiento de la Policía Municipal, acudió un coche-patrulla y la dotación procedió a realizar las oportunas indagaciones para descubrir a los autores de la gamberrada, suponiéndose que se traten de menores vecinos de los edificios situados en el punto y lugar.

## El tiempo

### Viento y cielo nuboso

Avance de predicción para Baleares, para los días 30 y 31 de diciembre de 1981 y 1 de enero de 1982, miércoles, jueves y viernes, preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 29 de diciembre de 1981 a las 12 horas z. De interés general:

Hay una depresión de 960 mb. en 47 n. 15 w. que el día 30 se situará al sw de Inglaterra. Viento en Baleares del Sw. 5 a 6 y rachas de 7 a 8 con cielo nuboso y algún aguacero los próximos tres días.

Marejada fuerte con intervalos de mar gruesa. El día 1 de enero el viento rolará al w. disminuyendo y abriéndose grandes claros en el cielo. Marejada.



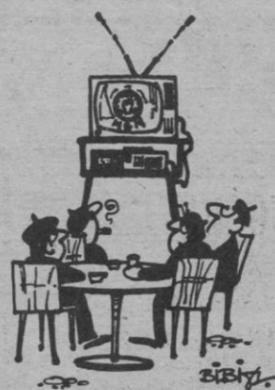
### Joan Llabrés nuevo concejal

Hombre de amplia simpatía, vinculado profesionalmente a la hostelería y de excelente historial deportivo, su llegada al consistorio inquense se produce en un ambiente de gran popularidad y son muchos los ciudadanos que confían en su labor.



### Villancicos en Porto Cristo

Varias horas se prolongó la final del concurso de villancicos celebrado en la parroquia de Porto Cristo, selección llevada a cabo entre más de un centenar de participantes. La victoria fue para un grupo de Petra.



### Malos tiempos para los cines

Llega a nuestras páginas de provincia, la queja de algunos empresarios rurales de cine por la competencia que ha levantado en su contra el aparato del video, que se metió en los cafés a rastras del televisor. Tema: los bares/cine.

## Camino corto a San Silvestre, a por uvas

Andreu Estelrich Pons, un viejo demócrata republicano, alcalde popular cuando el desembarco catalán en Porto Cristo, en recambio de Amer, inolvidado. A los 88 años, mucho tiempo después de su regreso del exilio que al ser excarcelado se impuso en Argentina, ha muerto y deja amigos. No es malo, no es nada malo, dejar amigos. Hombre de paz y pacifismo. Esta noche gana un concejal el consistorio inquense. Problemas para los cines rurales. La recta del Año Nuevo, obsesionando ya a las gentes en todas partes. «Y que sea mejor y próspero y lluvioso cuando convenga y soleado, cuando Que nos vaya haciendo más europeos. Vaya, más próximo el ingreso en el Mercado Común. Para siempre, amén.

### Mahón: conferencia de José María Quintana

Tras la reunión del comité insular de UCD/Menorca, en la que se debatió el tema relativo al Ayuntamiento de Ciudadela, ninguna declaración a los medios en torno al criterio formado o a la discusión registrada. El presidente Tutzó, habrá querido esperar a buen seguro a la reunión de esta noche en la propia UCD de Ciudadela en torno a la cuestión.

Con el paso de los días gana cuerpo la opinión de que se procederá a una reestructuración de aquel consistorio, en el que tras unas diplomáticas vacaciones continuaría el regidor popular.

La conferencia dictada en el Ateneo por el letrado Sr. Quintana, presidente de la entidad, inaugurando el ciclo acerca de la Segunda República Española, obtuvo una asistencia masiva. En su exposición hizo detenido análisis de la transición y del proceso que desde el franquismo condujo a los planteamientos de la transición. Señaló como diferencial de la empresa demo-

crática actual, el prestigio de la institución monárquica y su decidido espíritu constitucional refiriéndose asimismo a la fuerte impregnación moderna de nuestra sociedad y a la propia clase política.

Completarán el ciclo las conferencias del profesor Cardona, de la Autónoma barcelonesa y del diputado a Cortes Miguel Durán Pastor.

En los medios políticos menorquines han tenido amplio eco las declaraciones hechas a «Baleares» por el presidente Albertí en torno a la solución que irán obteniendo, después de aprobado, los problemas interinsulares relativos al Estatuto.

### El «video», películas en los cafés, gratis y sin control

Sostuvimos ayer mañana una serie de conversaciones telefónicas con nuestros corresponsales. Concretamente muestreamos las opiniones de amigos y colaboradores de Sancelles, Muro, María de la Salud, Campanet y otros municipios del centro insular. Aunque el motivo fundamental de las llamadas era otro, aprovechamos la oportunidad para indagar la realidad de un fenómeno que tuvo su origen en los encuentros de fútbol pero cuya derivación ha conducido a un grave problema. Se trata de la proyección de películas por medio de «video» en los bares. No solo una sino dos o incluso en ocasiones tres películas son proyectadas en los

cafés. El resultado, de momento es una competencia que hemos de considerar poco regular a las salas de exhibición cinematográfica.

Aparte otras consideraciones como la de la estricta legalidad del alquiler de películas y la absoluta falta de control sobre su calidad, moralidad, etc., lo cierto es que la exhibición implica la existencia de empresas, bien individuales bien de circuito, que están inmersas en una serie de responsabilidades laborales, sociales y fiscales a cuya estructura hay que poner a salvo de una amenaza que todavía no ha barrido pero que puede barrer la actividad si no se pone remedio al problema. Andrés Salom, empresario cinematográfi-

co, nos decía que si esto va a más y sigue así, se podrán ver películas gratis en los bares sin recargo sobre las consumiciones en tanto que nosotros, nos decía, los empresarios tendremos que cerrar. Ahora es cuando puede ponerse remedio al tema.

—La proyección de partidos de fútbol en diferido, perjudicó ya grandemente al cine. No obstante, se eligieron horarios más adecuados y el daño fue menor. La misma televisión nos deja sin público en las horas en que ofrece fútbol. Pero se comprende que existe un amplio público para el fútbol.

Al parecer se trata de películas grabadas de la propia televisión, pero incluso se alquila cine porno, aunque, estas películas se proyectan solo a ciertas horas, ante ciertos clientes y con alguna precaución.

De todos modos parece llegada la hora de pedir un control sobre esta actividad. No hay que permitir que en los establecimientos públicos se proyecten en la pantalla del televisor esas películas. Las hay en el mercado para un consumo, digamos, doméstico. La realidad es que se hacen copias en pequeñas tiendas de electrodomésticos y después se alquilan. Películas como cine del oeste, títulos famosos, las series de

más éxito en la tele en años pasados.

—Resulta muy cómodo, ver el cine fumando, tomando café y sin tener que pagar. Creo que es «demasiada competencia».

Suponemos que sindicalmente, que en defensa asimismo de los «copyright» respectivos, autores y algunos otros organismos tendrán algo que decir al respecto.

La autoridad gubernativa debiera intervenir. De lo contrario el abuso se extenderá y determinará perjuicios irreparables para el cinematógrafo.

No queremos deliberadamente mencionar a tales o cuales cafés. Ni nos falta respeto a lo que en la vida rural representa el café. Muchos nos guardaríamos de censurar el hecho de que en casi la totalidad funcionen mientras hay programa, los televisores. Como funcionan durante todo el día los receptores de radio. Sin que afortunadamente se graven fiscalmente esas audiciones públicas.

Pero cuando se trata de poner a salvo unos intereses legítimos en un orden que en mayor o menor medida cubre además un importante ángulo cultural como es el del cine, optamos por llamar la atención acerca del problema.

# GRAN CENA Y COTILLON EN HOTELES SOL

Nochevieja Palma **H. VICTORIA SOL**\*\*\*\*\*  
Illetas **H. DE MAR SOL**\*\*\*\*\*  
**H. PLAYA MARINA SOL**\*\*\*

Información de Menús, Precios y Reservas:  
Tels. 299654 - 252052 (Dpto. Comercial)

y en un ambiente distinto y tranquilo en el corazón del Po. Marítimo.  
**Restaurante "LA TERRAZA DEL FENIX"**



## El alcalde, con la prensa



El pasado jueves, día 24, el alcalde y los corresponsales de prensa se reunieron a comer y se felicitaron mutuamente las fiestas. La comida se celebró a iniciativa del primero, corresponsal tantos años de este periódico en nuestra ciudad. A ella acudieron Jaume Soler y Andreu Quetglas de «Última Hora», Margarida Solivellas y Miquel A. Rubert, de «Diario de Mallorca»; Guiem Coll de «El Día» y Fco. Homar, «Marcos», de Radio Popular; Pep Busquets, fotógrafo y corresponsal gráfico y Joan Ramis, de este periódico.

En la foto de izquierda a derecha: Miquel A. Rubert, alcalde, Guiem Coll, Andreu Quetglas, Fco. Homar, Margarida Solivellas, Joan Ramis, Jaume Soler. Pep Busquets está tras la cámara.— (Foto Reportajes Payeras Inca)

## Inca

A vista de vecino

### Están ocupados

Muy ocupados andan en el Ayuntamiento. Por una parte, reunión de la comisión de Hacienda. Entre los asuntos tratados figura en lugar destacado el presupuesto municipal del 82. Parece ser que va a haber un 20 por ciento de aumento respecto al del año pasado y que se va a apro-

bar en enero. Una tercera parte o algo así será aportada por el Estado.

Otro de los motivos de ocupación en el consistorio es la preparación de la cabalgata de Reyes. Día 5 a las 7 de la tarde partirá de los pabellones militares en la carretera de Palma, y seguirá su recorrido por las

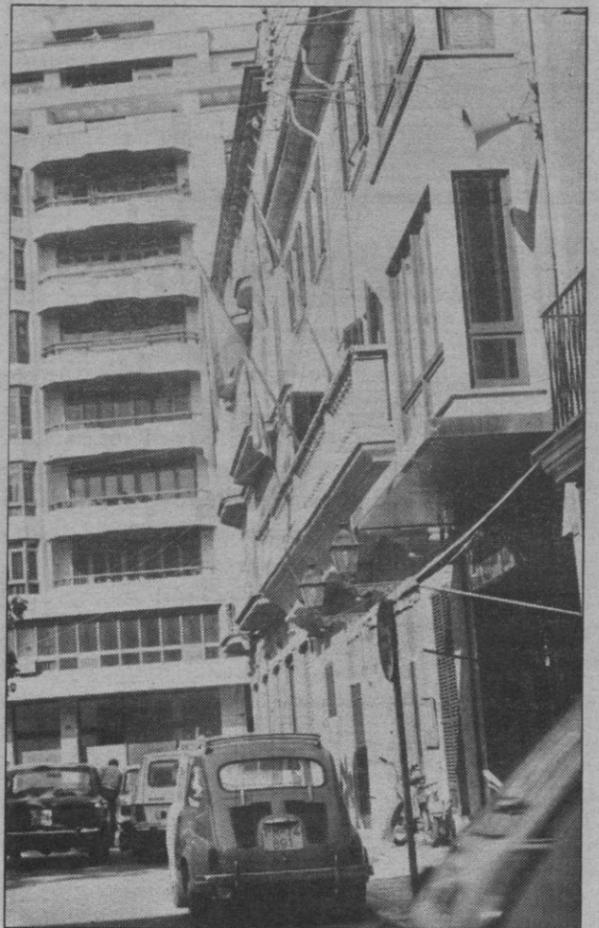
siguientes calles: Gral. Luque, Gral. Weyler, Héroes Baleares, Costa y Llobera, Gral. Luque, Ramón Llull, Obispo Llompart, Comercio, Pza. España, Mayor, Sirena, Pza. Oriente y Pza. Mallorca, donde se entregarán los juguetes. Los padres pueden entregar juguetes hasta las 9 de la no-

che del día 4 en el Ayuntamiento. Ayer a las 7 de la tarde se reunieron las asociaciones de vecinos con la comisión de fiestas para tratar de aspectos de la organización de las mismas. Más vale tarde que nunca.

El «Centre d'Expositors» ha registrado una gran ocupación estos días en que se ha expuesto la «Mostra de pintura contemporánea». Se cumplieron las previsiones del conseller de cultura pues calculó en unos 3.000 visitantes frente a los 2.500 de Manacor. El número de visitantes ha sido de 3.130. En grupos de los colegios la visitaron 808 estudiantes. Nos comentaba Lina Pons, que ha estado al cuidado de esta exposición, que mucha gente no ha comprendido esta pintura, aunque otros eran verdaderos entendidos en la materia. Una mujer ya mayor comentó: «Esto en mi tiempo no se hacía». Quedó muy sorprendida cuando le señalaron la fecha de un cuadro que era de 1935.

Joan Llabrés:

### «Soy un hombre dinámico»



Joan Llabrés será el nuevo concejal del ayuntamiento de Inca por UCD a partir del pleno extraordinario a celebrar hoy. Su profesión es la hostelería y su afición el deporte. Estas han sido sus impresiones ante su inminente entrada en el consistorio.

«Estoy muy animado y dispuesto a trabajar y ayudar en todo lo que pueda ser útil. Lo cierto es que soy un novato en éstas lides y no puedo hablar demasiado pero ésta es mi disposición de ánimo».

Se dedica a la hostelería. «Formo parte de la asociación de adre de alumnos del colegio San Francisco». Su gran afición es el deporte. «Me gusta el deporte y lo práctico en los ratos libres, creo que puedo aportar al ayuntamiento mi experiencia en éste campo como directivo del Cons-

tancia cuatro años y como presidente del Sallista».

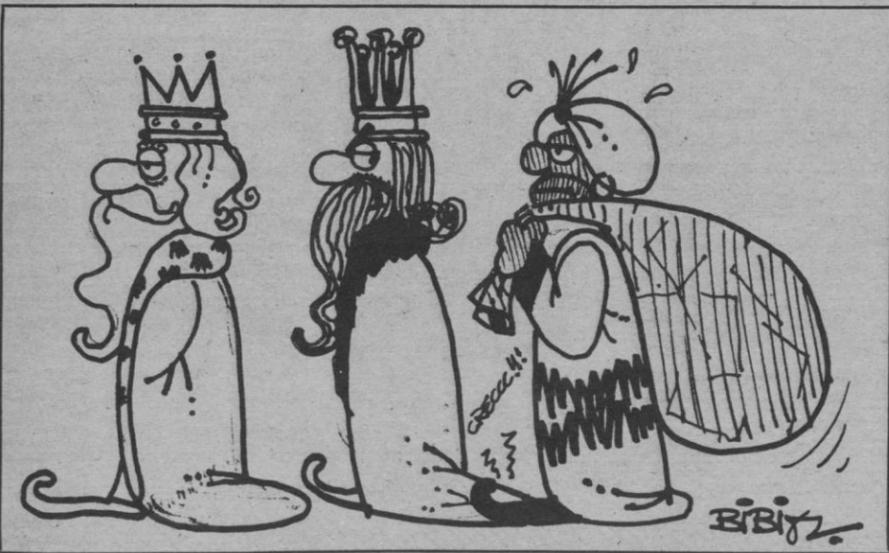
«Creo que puedo hacer una buena labor en el ayuntamiento, pues me considero un hombre dinámico, con ganas de hacer cosas y disponiendo de una serie de horas libres para dedicar a las tareas municipales».

#### LO IMPORTANTE ES TRABAJAR

«Pienso que en el ayuntamiento hay que olvidar el color del partido y trabajar para el pueblo, pensando en lo que pueda ser más beneficioso para Inca».

«No juzgo a las personas por sus ideas políticas sino por la amistad que me une con ellas. Pienso que son válidas todas aquellas personas que trabajan honradamente por una causa».

(Foto reportajes PAYERAS-INCA)



### ASOCIACION DE PROPIETARIOS Y VECINOS DE LAGO ESPERANZA, ALCUDIA

Se convoca a los señores asociados y personas que tenga intereses en la urbanización, a la Asamblea extraordinaria que tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 2 de enero de 1982, a las 16:30 horas, en el Hotel Bocaccio, con el siguiente orden del día:

1.º — Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la asamblea celebrada el día 22 de agosto de 1981.

2.º — Dar cuenta de las acciones instadas por la Asociación y algunos asociados contra las entidades «Lago Esperanza de Alcudia S.A.» y «Fuente Son San Juan S.A.», y de las alegaciones expuestas por «Lago Esperanza de Alcudia S.A.»

3.º — Dar cuenta de lo importante que puede resultar para los asociados el que cada uno emprenda acciones con la entidad promotora exigiéndole la ejecución de los servicios urbanísticos.

4.º — Ruegos y preguntas.

Alcudia a 3 de Diciembre de 1981.  
La Junta Directiva.

### Restaurante - Hostal FLAMENCO

#### MENU NOCHEVIEJA:

1.º. Barca de melón con jamón serrano

2.º. Langosta (fresca) a la americana

3.º. Faisán «a la almendra»

Postre

Piña natural

Turrone

Helado

Vino: René Barbier (blanco y tinto)

Champany: Freixenet (Carta Nevada)

Café y licores

**Precio 4.000 Ptas.**

Incluido: habitación y desayuno

Tel.: 527146

### El mejor regalo de Reyes

UNA BICICLETA DE

## COMERCIAL CRUELLAS

Arco de la Merced, 7  
Velaquez, 7

PALMA

**emporium**



# Acuerdos de la comisión municipal permanente

La Comisión Municipal Permanente se reunió en sesión celebrada el día 21 de diciembre, presidida por el alcalde Miguel Clar, aprobándose las relaciones de facturas número 11/1981, cuyo importe es de 4.869.120 ptas. y las bajas de cuotas del ejercicio del 1976 de las tasas de Inspección de motores, letreros, vigilancia de establecimientos, desagüe de canalones, tribunas, toldos, entradas de carruajes y recogida de basuras, así como del arbitrio sobre solares sin edificar del mismo año y del Impuesto de Circulación de vehículos de 1980, por un importe de 355.483 ptas.

Denunciar el contrato de prestación del servicio de recaudación municipal, convenido en 1972 entre este Ayuntamiento y D. Jaime Fullana Cardell.

## OBRAS MUNICIPALES

Aprobar la primera certificación de obras de construcción de sepultura y nichos, por un importe de 2.643.289 ptas. y la minuta de honorarios devengados por el ingeniero industrial D. Jaime Monserrat,

por redacción de proyecto de construcción del pabellón polideportivo cubierto, por un importe de 697.731 ptas.

## PATRIMONIO PERSONAL Y SERVICIOS

Autorizar dos traspasos de concesiones permanentes de derechos funerarios. Reingresar los derechos de inscripción al Curso de Derecho Urbanístico, 10.000 ptas, al arquitecto Municipal Sr. Pino.

Aprobar las liquidaciones del cuarto trimestre de 1980 y primer semestre de 1981, por los servicios de abastecimiento de agua y de alcantarillado en El Arenal y Lluchmayor-Ciudad, a favor de este Ayuntamiento de 2.878.120 ptas.

## ASUNTOS URGENTES

Acceder a la petición de D. José Capellá Bover, para un cambio de vehículo en Auto-Turismo nº 9.

Encargar la Dirección de la obra de la nave destinada a parque municipal, al Arquitecto D. Francisco Garau Garau.

Aprobar la certificación, 3ª y última, de obras ampliación de una aula en el

Grupo Escolar Nacional, por importe de 855.000 pesetas.

## DE VIAJE

Ha regresado de su asistencia al Intercambio Cultural de Expertos en temas juveniles, que tuvo lugar en República Federal de Alemania, visitando diversas ciudades de dicha república, nuestro amigo Agustín Solivellas Clar, Tesorero Nacional de AEJES y presidente del «Club Jóvenes Lluchmayor». Llega satisfecho del desarrollo de las jornadas y del trato especial de que fueron objeto por parte de las Autoridades germanas.

# Junta extraordinaria en el Cassino «La Vila»

Esta noche, el Casino «La Vila» de Lluchmayor, sociedad cultural, recreativa, deportiva y de fomento, convoca a Junta General extraordinaria a sus socios, a las 9 de la noche, en primera convocatoria y a las 10 en segunda, en el local social, para tratar de los asuntos que figuran en el orden del día y que son los siguientes:

- 1.º — Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2.º — Renovación de los cargos de presidente, vice-presidente y dos vocales.
- 3.º — Presupuesto 1982.
- 4.º — Ruegos y preguntas.

En la anterior reunión para el mismo Orden del Día de la presente, no se llegó a nombrar ni el nuevo presidente, ni los demás cargos que figuran en el mismo.

## LOS MAITINES

Muy concurridos y animados resultaron los maitines de este año, tanto en el templo parroquial de San Miguel, como en la iglesia de los PP. Franciscanos.

Las dos naves ofrecían el tradicional adorno de las «nuevas», pero en especial el adorno de las mismas en el templo parroquial; era realmente artístico y atrevido, todo logro precioso que da a la amplia nave del mismo una majestuosidad y contribuye a la solemnidad de los actos navideños.

Como detalle especial, debemos consignar que los alumnos de catequesis parroquial, correspondiendo a los seis grados, han contribuido a la solemnidad e interés de estas jornadas, constituyendo un belén por grado y en seis de las capillas existentes, demostración del atractivo y del valor didáctico de la iniciativa. En dichos templos se cantaron los tradicionales maitines con el Canto del Ángel, la Sibila y el Sermón de la Candelaria.

# Lluchmayor

# Restauración del órgano de la parroquia

Conforme se informó, al órgano de nuestro templo parroquial le ha llegado el momento de su total restauración, ya que su estado actual era deficiente en su pulsación y sonoridad. Nuestro órgano que forma parte del patrimonio cultural de nuestro pueblo, es uno de los más antiguos de la isla. Su estilo barroco del siglo XVII y XVIII y su formativa es propia de la antigua Escuela de Órgano del maestro Scherrer.

Esta mejora importante, que costará más de dos millones de pesetas, será llevado a cabo por el prestigioso técnico en organería, Sr. Gerardh Grenzing, gracias a la generosa aportación económica de D. Juan de Vidal y Salvá «barón de Vidal».

El señor Granzing, días

pasados estuvo en nuestra parroquia de San Miguel, para organizar y programar el trabajo a realizar y dar por finalizada la primera fase de la restauración que consiste en el desmonte total de la tubería del órgano para ser transportados al taller, en Barcelona, ser tallados y arreglados.

Más adelante se realizará el desmonte de los tubos de la fachada y trompetería, ya que estos últimos por ser de gran altura, tendrá que realizarse el trabajo en Lluchmayor, por ser muy delicado y comprometido su transporte.

Recientemente se abonó, según contrato, el segundo plazo de la restauración de 500.000 ptas. que sufragó D. Juan de Vidal y Salvá.

## BUZON DE LOS REYES MAGOS

Pronto será colocado en la fachada de la Casa Consistorial, el buzón de los Re-

yes Magos, para que los niños buenos de la ciudad escriban su carta pidiendo a los Soberanos muchos juguetes. Todos los niños y niñas de la ciudad deben escribir su carta, con letra clara, sin manchas y con el enterado de sus papás, si quieren que la noche de la fiesta de los Santos Reyes, éstos hagan entrega personalmente del paquete o paquetes de juguetes pedidos, procurando que las señas sean bien claras para evitar confusiones.

## LOS JUGUETES DE «LA CAIXA»

Una buena noticia para

niños y niñas, alumnos de la Casa Cuna del Niño Jesús, que regentan las Hermanas de la Caridad, es anunciar que han llegado 14 cajas grandes de juguetes, que serán repartidos por los propios Reyes Magos, el día 6, en un acto precioso al que asisten padres, profesores, alumnos y autoridades. Este año, por lo que hemos podido ver, será excepcional. Están depositados y guardados en la Caja de Pensiones para la Vejez «La Caixa» que es la que cuida y sostiene tan benéfica obra social.

## VACACIONES

Ya están gozando los

alumnos de ambos sexos del período de vacaciones que se prolongará hasta el siete de enero, en nuestras escuelas y colegios.

En los centros estatales, Instituto Nacional de Bachillerato «María A. Salvá» y Centro Comarcal de Formación Profesional, las vacaciones se prolongan hasta el lunes día 10 del mes de enero.

En todas las escuelas el ambiente navideño ha dominado la normativa, ensayando villancicos y construyendo belenes, además de temas y concursos propios de tan tradicionales fiestas.

### El día de Nochevieja procure llamar antes de las nueve de la noche



Con ello conseguirá una mayor fluidez en sus comunicaciones telefónicas al evitar la saturación de las líneas

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

**CENA DE NOCHEVIEJA**  
 TODO Y PARA TODOS EN  
**PEPE'S BAR «EL GRILLO»** (SAN AGUSTIN)  
 \*  
 Y SI LO PREFIERE SOLO  
**COTILLON**  
 EN EL NIGHT CLUB CON DOS ORQUESTAS Y DISCOTECA

Av. Joan Miró, 322-A SAN AGUSTIN \* Tel. 40 30 47

**PEPE'S BAR**  
NIGHT - CLUB

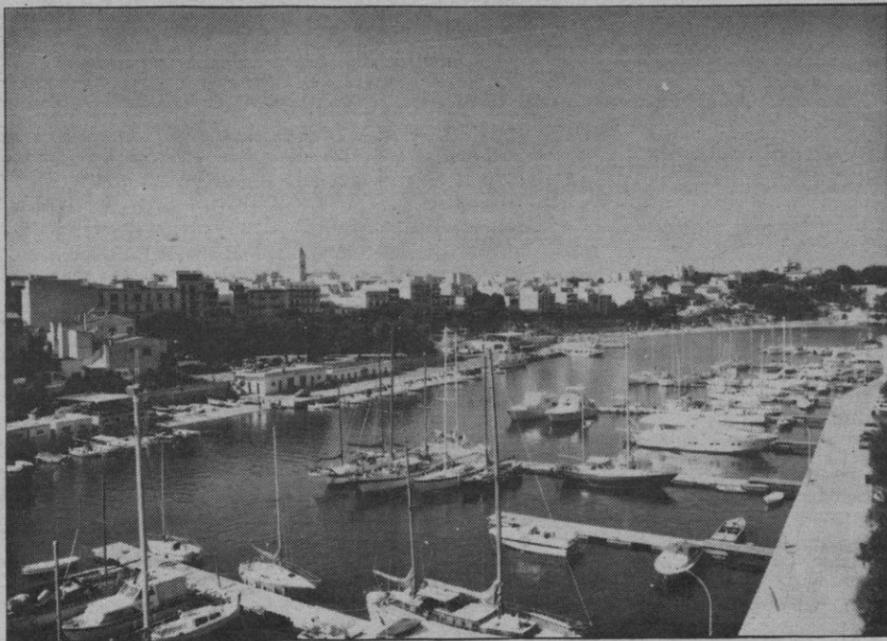
## Triple éxito

## Concurso de Villancicos en Porto Cristo

Tres factores cabe destacar en principio al resumir la final del X concurso de Villancicos celebrado en la Parroquia de Porto Cristo; el de participación, que ha superado el centenar de solistas y grupos; el de asistencia de público, que acudió masivamente a las tres veladas de selección de finalistas y a la final propiamente dicha, habida la noche del sábado 26; y el de calidad de canciones navideñas presentadas y preparación de los concursantes. Todo ello posible y factible en una organización merecedora de plácemes y de tener alientos para seguir adelante en años sucesivos.

Ciñéndonos a los datos, diremos que la sesión final tuvo duración de cuatro horas y que el fallo del jurado compuesto por Juan Company, Perico Pomar, Mateo Oliver, Cecilia Moratilla y Emma Laurenberg fue el siguiente:

Solistas: Catalina Ferrer, Isabel Sansó, Francisca Sureda (de Manacor) y M<sup>a</sup> de las Nieves Melis (de Porto



Cristo) vencedores en sus respectivas categorías.

Grupos: Un grupo de Petra, el Colegio de San Vicente de Paúl de Palma y el Colegio la Pureza de Manacor fueron asimismo los respectivos vencedores de

las distintas categorías, de mayor a menor edad.

Premio especial dentro de la sección de ganadores de años anteriores, con motivo del X aniversario fue para Margarita Bauzá de Petra.

En cuanto a los villancicos, el 1º premio lo obtuvo «Duendes», original de Juan Fons; 2º premio «Nadal avui» de M.A. Burguera y J. A. Suau y mención especial para «Un bon Nadal per tots» de Gaspar Fuster.

## Hípicas

## Numerosa asistencia de público

Jornada en la que se notó la festividad del día, tanto a nivel de afluencia de aficionados como a nivel de las apuestas, en este último aspecto hay que destacar

las 56.740 que se llevó el único acertante de la 5ª carrera. A destacar las buenas marcas obtenidas en las dos últimas carreras ya que la distancia era de

2.800 metros. Los resultados fueron como sigue:

1ª carrera: 1. Alada (A. Juliá) 1'38-9; 2. Ayna J-B. (M. Lluill M.) 1'38-9; 3. Carino (P. Sebastia) 1'39-2. Quiniela a 13.260. Inesperada victoria de Alada que ganó al remate a Ayna J.B.

2ª carrera: 1. Apit (A. Suñer D.) 1'35-7; 2. Cubanito (J. Galmés P.) 1'35-7; 3. Anuska M M (J. Amer (ap) 1'35-9. Q. a 1.065. Apit dominó de principio a fin aguantando el remate de Cubanito.

3ª carrera: 1. Campeador (M. Bauzá) 1'34-4; 2. Bill C (J. Riera J.) 1'32-2; 3. Cebelina P (J. Valero) 1'35. Q. a 255.

4ª carrera: 1. Boca Raton (J. Bassa) 1'32-5; 2. Borine (M. Bauzá) 1'32-5; 3. Pompeya (G. Nicolau) 1'32-7. Q. a 390.

5ª carrera: 1. Benita (B. Llobet) 1'30-2; 2. Rey Bird (J. Vich) 1'30-9; 3. Truman (P. Sebastia) 1'29. Q. a 485.

6ª carrera: 1. Unil (J. Riera J.) 1'31-2; 2. Tabu (A. Gomila) 1'31-3; 3. Argyle Power (J. Galmés G.) 1'31-3. Q. a 28.370. Trío a 18.590. Distanciado Cartumach se fueron las esperanzas de los apostantes, buen remate de los tres primeros clasificados.

7ª carrera: 1. Hissouney (J. Santandreu) 1'22-7; 2. Iquelón (M. Sastre) 1'23; 3. Echo du Vieux Bois (J. Mas) 1'23-2. Quiniela a 260. Hissouney demostró su gran momento.

8ª carrera: 1. Zagala (M. Garau) 1'27-5; 2. Takyu M (J. Gelabert) 1'27-5; 3. Zeta (T. Riera) 1'26-8. Q. a 4.605. Trío a 54.145.

## PROXIMO DIA V DE ENERO V DIADA DE REYES

Próxima reunión: Sábado día 2 de enero a las 14 horas.

A. Q. T.

## Hoy, miércoles 30

## CINES

Cine Goya: «El club de los chalados» y «Atmosfera cero». Sala Imperial: «El superpoderoso» y «Carrera salvaje»

## SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Luis Ladaria (General Franco)

## URGENCIAS

Policía Municipal, 550063. Policía Nacional, 550044. Parque Bomberos, 550080. Ambulatorio Insalud, 552393. Guardia Civil, 550122. Guardia C. Tráfico, 551996. Clínica Municipal, 550050. Ambulancias, 550063.

## Ha muerto Andreu Estelrich Pons

Una figura de la vida manacorense ha fallecido a los 88 años. Andreu Estelrich Pons, uno de los protagonistas del Manacor democrático «d'abans des Moviment». Uno de los hombres del consistorio del alcalde Amer y que con ocasión del desembarco republicano catalán en Porto Cristo, desempeñó la alcaldía popular. Fue encarcelado después y a su liberación emigró a Argentina, de cuyo exilio hace una veintena de años. Andreu Estelrich se declaró siempre apasionado pacifista y permaneció fiel a sus ideales toda la vida. Una vida en la que tuvo amplia ocasión de padecer la adversidad.

## Fútbol

## Ecos del Alayor-Porto Cristo

(de nuestro enviado especial Jomsa)

No vamos a reiterar aquí y ahora la crónica del encuentro, sino tan sólo algunas impresiones acerca de este encuentro 17 que disputa el Porto Cristo en la estrenada categoría nacional de 3ª división, en la que se desenvuelve muy bien con 19 puntos en su haber, 3 positivos y ex-aequo con varios equipos históricos.

—18 horas aproximadamente entre ida y vuelta 6 de la mañana a medianoche,— para constatar que entre jugadores y directivos se vive un auténtico clima familiar y de absoluta convivencia. Ahí puede radicar posiblemente uno de los éxitos de este modestísimo equipo.

—Dos ausencias en la expedición, G. Juan y Onofre, el primero al parecer por falta de entreno, el segundo por indisposición. Se notaron a faltar sobre todo el delantero centro, dado como discurrió el encuentro.

—Si el Manacor encontró viento una semana antes, el Porto-Cristo tuvo que habérselas con un terreno encharcadísimo por la gran cantidad de lluvia caída. Pese a todo, se vio buen fútbol a cargo de los dos equipos.

—El arbitraje del sr. Pardo resultó decisivo en contra de los porteños por dos razones muy concretas: dio por válido un gol en clarísimo fuera de juego a indicación de su «linier» Domínguez y no atajó la coherencia que unos pocos desaprensivos lanzaban dentro de la portería de Nadal.

—En lo demás, siguió el juego de cerca y en cuanto al público animoso pero correcto.

—El Alayor tiene una defensa contundente, carece en realidad de línea media y en su delantera, dos hombres peligrosos: Bienvenido y Sito. A ratos también Ramón.

—El Porto Cristo hizo un trabajo eficaz en el centro del campo con Mut, Miguel y Luisito. Cumplió la defensa, si bien Juanito prodigó en exceso sus incursiones hacia adelante, dejando desguarnecida su zona de marcaje, lo que creaba apuros al central y líbero.

—Díaz teniendo que jugar todo el encuentro, no fue el delantero centro resolutivo de los últimos diez minutos de muchas otras tardes y Caldentey y Mondéjar no hallaron la boca de gol, pese a su voluntad.

—Nadal parece recuperado de su última lesión, tuvo grandes aciertos y algunas inseguridades. Oportuna la reaparición de Agustín el tiempo que jugó.

—«Podíamos haber empatado perfectamente cuando el marcador señalaba el 2-1». «Creo sinceramente que no es un resultado justo por lo que hemos jugado» nos decía el mister Pep Piña en el «hall» del aeropuerto menorquín.

—«El factor campo dado el barrizal existente nos ha perjudicado». «El árbitro al dar por válido el segundo gol tras consultar con el linier, ya que él tenía duda, nos ha perjudicado ostensiblemente» opinaba el presidente Juan Juan.

—¿Se echaron en falta los titulares?, pregunté a Pep Piña.

—«En Porto Cristo son titulares todos, la Liga es larga y confío en los que jugaron hoy y en los que jugarán otras tardes» fue la respuesta.

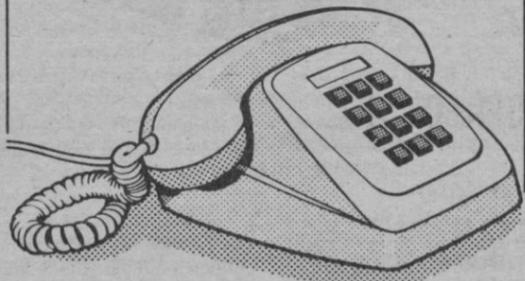
—Mut tocado andaba renqueante camino del avión. No obstante se confía poder contar con él para el próximo domingo ante un difícil Felanitx.

—La ltima del mister: «Tenemos que mentalizarnos de que somos un equipo modesto, un 4.º ó 5.º no es nuestro sitio y la cuenta de positivos actual podría incluso disminuir sin que ello fuese ningún drama. De todos modos la moral es alta y no jugamos como has visto a defendernos, sino de modo distinto al año pasado».

## PARA UNA MAYOR FLUIDEZ DEL SERVICIO TELEFONICO DURANTE LAS FIESTAS

Con objeto de dar una mayor fluidez al servicio telefónico y evitar las saturaciones que puedan producirse con motivo de las Fiestas de Navidad y Año Nuevo, la Compañía Telefónica Nacional de España deja en suspenso, desde las 21 horas del 31 de diciembre hasta las 0 horas del día 2 de enero, las siguientes modalidades:

- Las conferencias nacionales e internacionales de cobro revertido y con cargo a tarjetas de crédito en rutas automáticas.
- En las internacionales, además, las llamadas de "persona a persona"



CEBS  
COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

**Manacor**

## Baleares/debat

# La política ecológica del PSM

I. — L'activitat sexual lliure i equilibrada és un component essencial de l'activitat humana.

La realització sexual lliure de la persona és un dret inalienable i l'assoliment d'aquesta realització ha d'esser motiu de lluita dels nacionalistes d'esquerra.

Com a tal hem de lluitar contra l'actual esquema sexual establert, defensat pels partits conservadors perquè un canvi en profunditat de les relacions humanes (no hem d'oblidar que el socialisme suposa a més de la millora de les condicions materials la transformació de les relacions humanes) posa en perill l'estructura que aquests partits defensen, estructura fortament imbuïda de la moral cristiana que canalitza l'activitat sexual envers la reproducció.

II. — La pràctica sexual no comporta per si mateixa l'alliberament sexual, aquest no és possible si no va lligat a un alliberament total de l'individu en la lluita per una nova societat.

Es necessari no deixar de banda aquest aspecte de l'alliberament integral de la persona, a fi de no

caure en el freqüent error d'intentar canviar les condicions materials de la societat capitalista però mantenint alhora les repressions socials característiques d'aquesta societat.

III. — La societat occidental, amb una cultura que té una gran part del seus orígens en la moral judaica-cristiana ha reprimint històricament i absolutament el comportament sexual lliure, condemnant qualsevol transgressió dels «principis» morals, la identificació que s'ha fet de l'acte sexual com a acte exclusivament reproductiu i del matrimoni com a únic marc de la sexualitat ha fet possible una repressió ferotge contra tota sexualitat que trenqui els esquemes sexuals establerts (parelles obertes, sexe entre joves, homosexualitat...) en nom d'una moral que en realitat té com a únic fonament perpetuat unes relacions socials sobre les que èticament diu que es fonamenta la societat capitalista.

IV. — El nin des del seu naixement es veu immers en l'univers familiar; aquest contacte en la infantesa és fonamental per

al desenvolupament posterior de la persona.

La família en aquesta societat és concebuda com un nucli reproductiu de si mateix en un marc de tipus patriarcal, el pare treballa, mana idu el protagonisme de la família, la mare obeeix quedant a un segon pla i els fills aprenen el «rol» que hauran d'assumir al llarg de la seva vida.

Per això la família és el primer coaccionador de la lliure elecció del nin quant a la seva pràctica sexual.

Com a socialistes qüestionam aquest paper de la família, propugnant una família sense ordre jeràrquic i repressiu, on cada fill pugui escollir quan, com i la mena d'activitat sexual.

V. — El canvi en les relacions humanes passa per la desaparició de les categories sexològiques amb les que, a partir de la moral vigent, ens han venut parcel·lant la lliure opció sexual: reafirmam que tots els nins neixen com a individus sexuats sense altre definició que l'estrictament biològica, acceptant que qualsevol elecció sexual és «natural» com a opció lliure de la persona,

separant per sempre la identificació-plaer sexual.

VI. — Com a socialistes lluitam per trencar els esquemes repressors que fan de la sexualitat un apart sols per a «persones majors», traumant i cohartant qualsevol pràctica que no sia en el marc institucionalitzat del matrimoni.

Propugnam que el jove és ja persona amb el dret d'usar el seu propi cos com millor li plagui sense cap deure de donar comptes a ningú.

Defensem clarament que la sexualitat ha d'esser oberta i no restringida, natural i no vergonyosa, a la qual tothom té dret d'accedir sense traves, ni materials ni ideològiques; sense exclusions i sense discriminacions per qüestió d'edat o sexe.

VII. — Com a socialistes la nostra lluita passa per netejarnos del masclisme i de certes concepcions sexuals reaccionàries que encara resten entre nosaltres.

Defensem el dret de totes les persones sobre el seu propi cos. Lluitam per una societat on l'individu pugui escollir el seu «rol»

sexual, sia homosexual o heterosexual (ambdós els exceptam com a possibles i naturals) considerant-los com les dues cares d'una mateixa moneda.

Lluitam per aconseguir que tothom arribi a comprendre la sexualitat com un aspecte més de la comunicació humana sense aquesta nefasta transcendència ritual que li ha donat la moral cristiana, situant l'activitat sexual senzillament en el seu lloc: la sexualitat com a potencial de plaer (quea vegades va acompanyat per l'acte i la intenció reproductiva).

VIII. — El P.S.M. com a partit socialista i nacionalista propugna un debat ample en el seu si i a fora sobre la sexualitat.

El P.S.M. lluita per l'anul·lació de totes les lleis que siguin repressores en matèria sexual.

El P.S.M. lluita per una renovació a fons del sistema educatiu que segueix perpetuant la divisió entre sexes i reprimint les conductes sexuals qualificades d'amorals. Propugnam una educació lliure de qualsevol casta de «tabus», on el sexe sia quelcom tan natural com men-

jar o beure, i on les aules sien centres d'informació i d'aprenentatge sexual.

El P.S.M. lluita per la constitució de centres d'informació sexual i centres específicament juvenils dependents de la seguretat social i de la direcció general de joventut, així com de les conselleries corresponents al nostre ens autonòmics (insulars i interinsulars).

El P.S.M. fa costat a la lluita per la legalització del F.A.G.I. així com a la de tots els moviments democràtics d'alliberament sexual.

El P.S.M. exigeix al poder central l'ampliació dels beneficis estatals a altres formes de convivència que no siguin l'exclusivament familiar: dual i heterosexual.

El P.S.M. propugna la creació d'un Moviment ample d'alliberament sexual on hi hagi convergència de totes les opcions sexuals en una lluita comuna per una societat lliure de repressions econòmiques i socials.

**Eduard Riudavets.** — Membre del Secretariat Sectorial del P.S.M.

## Cartas al director

### Los pilotos no son «señoritos»

En la sección de Opinión, de fecha 8 de Agosto, del periódico que Ud. dirige, apareció un artículo sobre la problemática laboral de los pilotos de «Iberia» que, como presidente de Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas, ente exclusivamente profesional que encuadra al 90% de los profesionales del sector, no puedo dejar de replicar.

El haber esperado tan largo tiempo ha sido con el único fin de poder demostrar, al firmante de la carta y a todos sus lectores, la aplastante razón de nuestras alegaciones y comportamiento. Porque «Iberia» se niega a cumplir de nuevo el laudo que para poner fin al famoso C-7, se solicitó de una Autoridad imparcial, con la peregrina excusa de que no se ajusta a la política salarial de la Compañía (?).

Parece mentira que aún existan personas en este país que, como el Sr. Cisneros, solo protestan de cuanto afecta a la comunidad, cuando son ellos personalmente los perjudicados. En esos momentos un egoísmo innato les obliga a echar por la borda su capacidad de diálogo, raciocinio y convicciones políticas y sociales para atacar a «unos señoritos» que le hicieron esperar 9 horas en un aeropuerto». Al Sr. Cisneros no le gusta que esos «señoritos» le hagan esperar y protesta. Así, sin más.

Precisamente por ser trabajadores por cuenta ajena, que dedican a sus Compañías cinco veces más tiempo que ningún otro trabajador, que llegamos a pernoctar hasta 22 días cada mes fuera de nuestros hogares y que no tenemos

la suerte de levantarnos a las 8 de la mañana, porque pasamos noches y noches trabajando en jornadas de hasta 14 horas, y porque muchos pilotos cobran mucho menos que otros trabajadores sin calificación profesional alguna de nuestras mismas Compañías; por todo ello deseamos negociar para mejorar, al igual que todos los trabajadores de este país, nuestras condiciones de trabajo y sobre todo queremos que lo pactado se cumpla. ¿Puede alguien convencernos de lo contrario?

Pero además, la ley y las Compañías echan sobre nuestras espaldas de trabajadores «elitistas y privilegiados», la responsabilidad de manejar con seguridad y economía miles de vidas humanas y miles de millones en material costísimo a lo largo y ancho de un mundo plagado de conflictos de todo tipo. No olvidemos como el terrorismo se ha cebado en la aviación comercial. Un ejemplo: los únicos «turistas» que viajan hoy día a Irán son los tripulantes de líneas aéreas de los aviones comerciales que allí aterrizan.

Por ello a la vez que nuestros directivos depositan su confianza en nosotros, también nosotros debemos confiar en que su actuación y directrices son las más adecuadas para el desarrollo de nuestra labor. Y esto podemos demostrar con evidencia que hasta ahora no ha sido así.

Nadie que conozca la problemática de nuestro trabajo, sus condiciones, su responsabilidad y sus beneficios, podrá ep. conciencia y con seriedad tacharnos de elitistas, o de pri-

vilegiados. Sólo pretendemos ocupar el puesto que nos corresponde por nuestra productividad en un sistema social como el que vivimos.

Otro tema es que a nadie le interese conocerlo hasta que tenga que esperar en un aeropuerto. SEPLA tiene a disposición de sus lectores toda la documentación que apoya

nuestra política. Estoy seguro de que nadie podrá opinar honradamente en el sentido que, por desconocimiento y con vehemencia, lo hizo el Sr. Cisneros en el periódico de su digna dirección.

Atentamente,  
**Alvaro Fernández-Corguedo,**  
presidente de SEPLA.

### Perros, centros y refugios

En contestación a lo que publicó en uno de los periódicos de nuestra isla con fecha 20 de diciembre, haciendo referencia a «un centro canino», sobre lo que pasa allí, sus condiciones higiénicas, sus entradas de perros, e ingresos económicos que allí se perciben, y que ponía por título, «amigos sí, pero a veces menos», incluyendo incluso fotografía. Quiero hacer constar que aunque yo no sea socio de dicho «centro» por lo que pude ver allí una vez que fui para ver si podían darme un perro, me siento obligada moralmente a contestar al señor que quiso desprestigiar o por lo menos lo intentó, dicho «centro». Pues aunque no sea mi intención en absoluto hacerle cambiar de opinión por cuanto voy a exponer en mi carta, sí aconsejarle, que antes de hablar, hay que informarse bien de las cosas.

Hace aproximadamente dos o tres meses, fui a este «centro» para que me dieran como digo anteriormente, uno de los perros que tienen allí recogidos, y llegué sobre las cuatro y media de la tarde.

Pude ver allí dentro casi doscientos perros. Separados según su sexo, temperamento, etc. etc. en distintos corrales y vallados naturalmente, pues de lo contrario, no podría llamarse un «centro» ya que cada perro de verse en libertad, se escaparía en el acto tomando las de Villadiégro, y dicho «centro» no existiría.

En lo que éste señor se refiere a (maloliente), no lo noté por ninguna parte, pues tengo buen olfato, estoy operada de una resección de tabique nasal. Por el suelo habían mangueras de haber regado y limpiado horas antes.

En aquellos momentos les estaban dando de comer a todos, arroz mezclado con carne en abundancia.

También pude ver a la entrada el gran patio donde habitan los innumerables, bonitos y hermosos gatos con sus correspondientes casetas. Todo muy bien acondicionado, y delante de mí, ua mujer que allí trabajaba, les estaba sirviendo la comida en grandes bandejas, y vi como ya hartos de comer, dejaban en ellas casi la mitad de la ración. Estuve allí hasta cerca de las seis de la tarde, pues lo que pude contemplar, era muy hermoso y humano.

Para mantener a tantísimo animal (y a base de bien) pagar tres o cuatro empleados que pude ver allí y que no dudo los tendrán asegurados, pagar medicinas y alguna que otra intervención quirúrgica, además de la luz, gas, detergentes, etc. etc. «Y gasolina» pues en la entrada había una furgoneta, y el empleado que me atendió, me dijo que en ella traían casi diariamente algún que otro animal, y que lógicamente al recogerlo ellos mismos, no reciben de estos animales ningún céntimo.

En este «centro» no se mata ningún animal. Los que no llegan a ser adoptados por nadie, permanecen allí años, meses, y mueren de vejez o de enfermedad.

Al señor que ha querido censurar este «centro canino», sus condiciones higiénicas, e insinuando como si allí se negociara con éstos pobres animales perdidos o abandonados; no le considero capaz de recoger nunca un pobre perro callejero, llevarlo allí, y hacerse socio de éste «centro» abonando para la manutención de éste pobre animal y cuidados que necesite, la cantidad de 1.000 ptas. Antes, mucho antes, consentiría que el pobre animalito, continuase deambulando por las calles a merced del hambre y el frío. (Si me equivoco, le ruego me disculpe).

Este señor por lo que ha escrito, veo le da mucha importancia a las maravillosas «1.000» ptas, pero se ha olvidado totalmente de la infinidad de gastos que forzosamente tiene que haber en un centro donde se cobijan, mantienen y cuidan en todos aspectos, ésta inmensa cantidad de animales, entre ellos gatos y perros. Y para el que no esté informado de como funciona éste refugio, simplemente puede ir allí como fui yo una tarde, y se convencerá de ello.

Me interesa también aclarar que si bien tuve la idea de presentarme allí para que me diesen un perro, fue debido a que por segunda vez y comprados en pajarerías distintas, he tenido mala suerte. El primero que me costó 15.000 pts. pues quizás ya nos lo dieron enfermo (no lo sé), solo nos vivió diez y siete días, y el segundo que pagamos por él 22.000, se nos murió a los nueve meses. Según el veterinario tenía de todo, quizás por

cruces de sangre, anemia de la madre, quien sabe.

De éste «centro canino» nos trajimos un Foxterrier de un año aproximadamente. Nos lo dieron lleno de salud. Al traerlo a casa, solo le dimos un baño y quedó precioso. Les pregunté cuanto teníamos que pagar por él, y nos contestaron que la voluntad, así que les di un donativo dentro de mis posibilidades económicas. Nos dieron las gracias muy amablemente, y quedamos de ellos muy contentos y agradecidos.

Sé de otra familia que también le dieron allí un perro cruzado marrón claro, hace de ello unos dos años, y continúa lleno de salud y de vida.

Estos son los perros de éste «centro canino internacional» ya que no dudo es al que hace referencia el señor a quién contesto. Y repito de nuevo (que yo no soy socio de este centro, ni tengo nada que ver con él). Sencillamente les estoy agradecida y admiro la labor, abnegación y sacrificio que hacen allí por estos pobres animales, pues al haber contactado con ellos, con toda confianza y seguridad, siencuentro algún perro abandonado que se deje coger por mí, no vacilaré en llevarlo haciéndome socio de dicho «centro». Si no lo he hecho antes, es porque solo hace unos tres meses que les conozco.

Pagaré esas 1.000 ptas. que este señor al parecer les da tanta importancia. Cantidad que en los tiempos que estamos, resulta francamente ridícula.

Con respecto a la fotografía que ha querido exponer en el periódico juntamente con su escrito, quiero darle mi opinión. Los perros no están delgados, sino todo lo contrario, e incluso se les ve alegres y contentos.

**Magdalena Vicens Ribas.**

## Nuria Espert: «La cultura hay que pagarla»

«En España hemos tirado por la borda nuestros valores»

José M. Mateos

Tanto como actriz, como empresaria y directora durante dos años del Centro Dramático Nacional, Nuria Espert ha cosechado un éxito y un saber profesional que ha trascendido en una experiencia singular, plena y profunda que la catalogan como una de las mejores interlocutoras sobre el hecho teatral. Nuria Espert habla del teatro con amor, pero con pena, incluso con cierto resentimiento, porque es consciente de que el contacto entre el público y los comediantes en España no es nada más que, salvo excepciones, una entelequia, un sueño deseado aunque irreal.

Ella misma nos remite a las pruebas: «En Cataluña hay un florecimiento de los grupos dedicados a las representaciones a pesar de la indiferencia de la crítica y los posibles espectadores, de la gente, lo que supone que muchos busquen sus salidas en el extranjero, como el conjunto «Antaviana». Y tenemos luego a «Els Joglars» y «Lliure» por ejemplo, que luchan denodadamente por realizar lo que consideran que debe escenificarse y que se encuentran con problemas tales como falta de locales, afición e interés del público, etc.

Y esta relación no es más que el comienzo, porque el teatro, como Nuria Espert señala, carece de tradición en nuestro país y se enfrenta a una desconianza por parte de las estructuras jerárquicas que es muy difícil de vencer, superar.

Lo malo no es únicamente que el teatro haya sufrido y siga padeciendo lo inimaginable, no, lo malo es que en España hemos tirado por la borda nuestros valores culturales. Nos hemos promocionado a nuestros pensadores, filósofos y poetas que ha tenido que sobrevivir entre no ya la indiferencia de la sociedad, sino su desprecio. Y esto no lo digo por los últimos cuarenta años, sino que es algo que viene de antes, de hace dos o más siglos.

Reconoce Nuria Espert la dificultad que entraña el resumir los problemas que afectan a la manifestación teatral. El planteamiento, en términos abstractos, es simple, fácil. Pero los conflictos surgen cuando se quieren matizar los males, coordinarlos y darles salida.

### «LA CULTURA HAY QUE PAGARLA»

Claro está que el factor económico, que en muchos casos no deja de ser una consecuencia de una orientación social o política, es



Nuria Espert triunfa actualmente con «Doña Rosita la soltera», de García Lorca. Después marchará a la compañía a Barcelona

causa determinante de la pobreza, espiritual y física, en que se halla este medio:

—No me atrevo a fijar una cantidad con la que el teatro en España se revitalizaría. El dinero que se destina en total a este arte en nuestro país es menos de la mitad del que dispone la «Comédie Française» para un solo teatro. No es que nuestros medios sean insuficientes, sino que no existen, y no se puede hacer algo bien si no tienes con qué. La cultura, como la educación, hay que pagarla, como las carreteras, como el riego de los árboles, como todo, con el dinero común. No basta sólo el talento y la buena voluntad, cosas muy simpáticas... La estructura la da el dinero y a partir de ahí se comienza a trabajar.

Nuria Espert es una especie de «enfant terrible» del mundillo artístico español. Ha arriesgado sus inversiones varias veces con tal de que una obra por ella

interpretada se estrenara en provincias, lejos de los focos principales, clásicos, que son Madrid y Barcelona.

—A mí me encanta. Me aventuré mucho cuando estrené en Mallorca «Divinas palabras» y luego «Doña Rosita la soltera» en Tenerife. Pero vale la pena. Sale muy caro, porque la compañía está fuera, vive en un ambiente que no es el suyo, mas por ello mismo, los resultados son mejores, ya que los actores están permanentemente en contacto, se alojan en sitios comunes y, en mi opinión, la forzosa convivencia que surge hace que las representaciones sean de mayor calidad.

De su paso por la dirección del Centro Dramático Nacional guarda un entrañable recuerdo:

—Cuando empecé, firmé un contrato por cuatro años, tiempo que me parecía excesivo. Al iniciar

el trabajo, me di cuenta que era poquísimo. Al cabo de los dos años de permanencia en el puesto había terminado lo que podía hacer, por lo que consideré que continuar era desperdiciar otras oportunidades, por lo que me fui. He aprendido allí mucho, muchísimo, y ciertamente estoy contenta de mi labor; fue algo muy grato.

### EL TEATRO EN UNA SOCIEDAD TECNOLÓGICA

No obstante nuestra crisis teatral, los síntomas actuales son de renovación, recuperación. Es un movimiento a escala mundial. Para Nuria Espert el motivo estriba, en parte, «en que el aluvión de la televisión y el video, del predominio de la imagen, está provocando que la gente comprenda más el teatro. No supondrá su desaparición. Si acaso, la del cine. Y ello porque el contacto que hay directo del hombre con el hombre en un recinto, el que nace de una escenificación, no lo puede propiciar otro medio, otro sistema. Curiosamente también, esta sociedad tan mecanizada está devolviendo al teatro su simplicidad. Si hasta hace poco los montajes eran espectaculares, grandiosos, como buscando la competencia con el cine, en la actualidad, sin olvidar la importancia que tiene la imagen, se camina hacia las cosas más simples, aunque sólo sea de modo aparente.

No es partidaria además de que la televisión realice teatro:

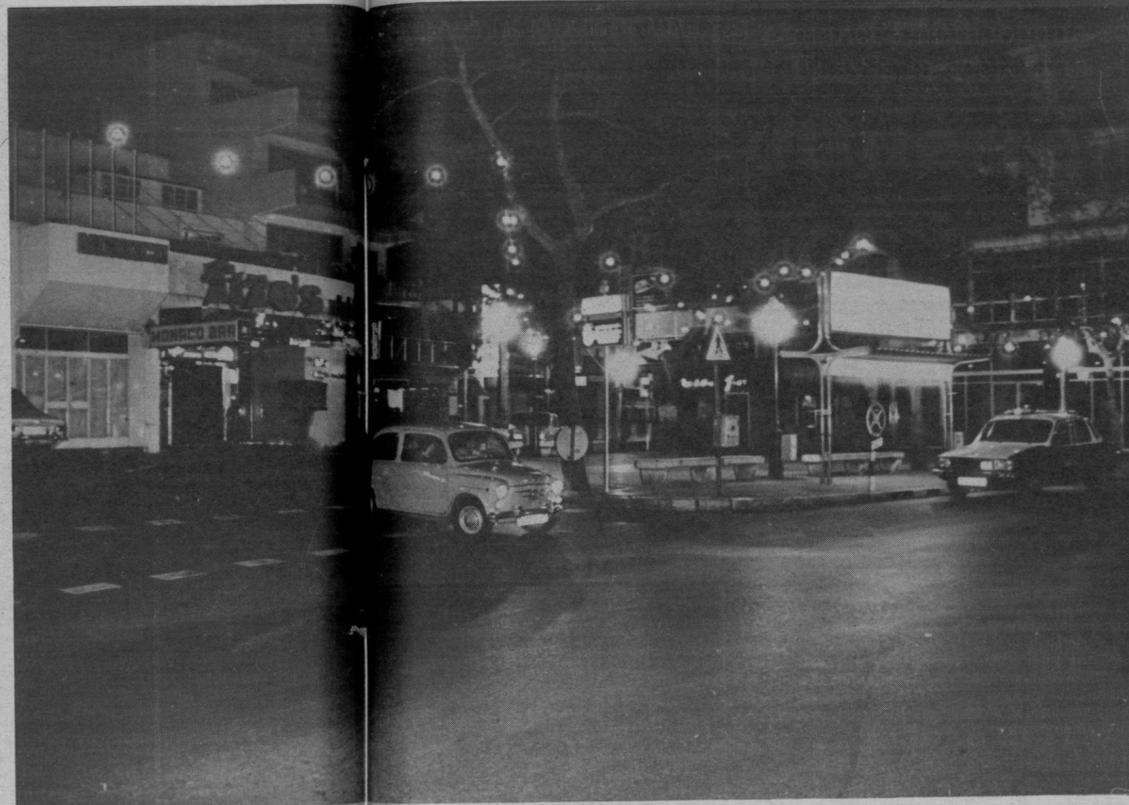
—En líneas generales, sale algo que es un híbrido.

### GIRA POR EL EXTRANJERO

Nuria Espert, cuando termine sus representaciones en el Auditorium, marchará primero a Barcelona y después a Italia, Suiza y México para exhibir «Doña Rosita la soltera», obra con la que ya ha recorrido Francia, Israel y Venezuela.

—Cuando se viaja al extranjero, las actuaciones son más breves. Generalmente el público que acude es una élite cultural que conoce los textos que se van a representar. De ahí que salir fuera sea necesario y acertado.

Foto: Cosme Vives.



Gomila la nuit. Quien le ha visto...

## Palma de noche va desapareciendo

**Que no es lo que era ya se ha dicho, que también, pero los empresarios de la noche fundamentalmente al eje Jonquet-Gomila, pierden la cosa tiene que arreglarse, que se va a arreglar. Desde hace años la vida nocturna de Palma ha ido desapareciendo. Es un hecho evidente. Las culpas pueden repartirse y las causas son varias. Sobre el tema tratamos con R. M.**

Los que conocieron Gomila y las zonas adyacentes en su época gloriosa tendrían dificultades en reconocer el lugar hoy día. Aquello era una fiesta noche tras noche, y no se podía el sol. Hoy muchos locales están vacíos, otros cerrados y, algunos pocos se mantienen, principalmente, por la clientela asidua noctámbula. Un empresario de discoteca de Gomila Park nos comenta que una de las razones de que la gente no acuda ha sido la desaparición de unos cuarenta hoteles en los últimos diez años. Los clientes se han ido dispersando hacia las afueras de la ciudad —Cala Mayor, El Arenal, Ca'n Pastilla,

etc. y sólo van por curiosidad a ver lo que les suena. La forma de que al menos esta gente vuelva es proporcionarles una serie de atractivos y un trabajo profesional no en el lugar hoy día. Aquello era una fiesta noche tras noche, y no se podía el sol. Hoy muchos locales están vacíos, otros cerrados y, algunos pocos se mantienen, principalmente, por la clientela asidua noctámbula. Un empresario de discoteca de Gomila Park nos comenta que una de las razones de que la gente no acuda ha sido la desaparición de unos cuarenta hoteles en los últimos diez años. Los clientes se han ido dispersando hacia las afueras de la ciudad —Cala Mayor, El Arenal, Ca'n Pastilla,

La tan mentada crisis no deja de tener su importancia. Quien se podía permitir la salida diaria, ahora tiene que limitarse al sábado por la noche; el dinero no llega para más. Los empresarios de la zona de Gomila siguen pensando que es la mejor manera de hacer la vida nocturna de Palma. La ve este empresario a través de tres factores: Primero, el turismo de mayor poder adquisitivo; por la

R. M.

vez va a peor, Palma, circunscrita asimismo que la ha ido desapareciendo. Es un hecho evidente. Las culpas pueden repartirse y las causas son varias. Sobre el tema tratamos con R. M.

El empresario de esta conocida sala de fiestas cercana a Gomila se manifiesta en un sentido parecido al anterior: «La cosa va bastante mal. Con decirte que hace cinco años, cuando nosotros abrimos, había doce cabarets en Palma y ahora sólo está el nuestro, y por lo que depende de una cadena». La solución para que vuelva a resaca la vida nocturna de Palma la ve este empresario a través de tres factores: Primero, el turismo de mayor poder adquisitivo; por la

unión —ahora inexistente— entre todos los empresarios nocturnos que se ha intentado pero ha llegado a buen fin; y con una buena promoción de cara al exterior. Su local trabaja con agencias de viajes «a las que no interesa el cliente español, aunque sea el mejor, porque es el más exigente». Añade este empresario que lo más pernicioso para una zona turística es el cierre de locales. Este hecho se ha venido produciendo cada vez con mayor frecuencia. El aumento de los impuestos, de las tarifas eléctricas, el capítulo de la Sociedad de Autores, son factores que han ido condicionando que los locales nocturnos no permanezcan abiertos. Porque la consecuencia directa es el aumento de los precios, y un turismo con escaso poder adquisitivo se conforma con el discreto espectáculo u orquesta de su hotel, sin acudir a otros alicientes superiores. Los empresarios de la zona de Gomila se manifiesta en un sentido parecido al anterior: «La cosa va bastante mal. Con decirte que hace cinco años, cuando nosotros abrimos, había doce cabarets en Palma y ahora sólo está el nuestro, y por lo que depende de una cadena». La solución para que vuelva a resaca la vida nocturna de Palma la ve este empresario a través de tres factores: Primero, el turismo de mayor poder adquisitivo; por la

valorización de la zona. La idea es convertir El Jonquet en un centro comercial, con cafeterías, boutiques, hamburgueserías, y además, con un parking, y fundamentalmente una limpieza del barrio, que favorecería a propios y extraños.

La gente de la noche de El Jonquet sí ha intentado una experiencia conjunta de promoción del barrio. Al menos han conseguido un principio de unidad que está produciendo algunos resultados positivos. Pero se insiste en la idea de que allí se permitiera hacer más que fiestas en las discotecas.

La cuestión estriba en dar los atractivos suficientes para que la gente vuelva a salir a la calle y anime la noche, para que el turista sea capaz de trasladarse desde las zonas costeras a la ciudad, para que no sólo haya cierta vida nocturna en los meses punta de verano.

Segundo, probablemente el symposium nacional de los «Skal Clubs» de España, que apoyaron y avalaron la candidatura mallorquina, se realice aquí, en 1983. «La intención además es que acudan las representaciones hispanoamericanas —señaló a nuestro diario Margarita Barceló, presidenta del grupo insular—. Ya se iniciaron contactos en este sentido en Johannesburgo, cuando vimos que no íbamos a tener éxito, y ahora han proseguido, hasta el punto de que la oferta ha encontrado en todas las delegaciones con las que hemos hablado una respuesta favorable».

Las causas de que en

valorización de la zona. La idea es convertir El Jonquet en un centro comercial, con cafeterías, boutiques, hamburgueserías, y además, con un parking, y fundamentalmente una limpieza del barrio, que favorecería a propios y extraños.

La cuestión estriba en dar los atractivos suficientes para que la gente vuelva a salir a la calle y anime la noche, para que el turista sea capaz de trasladarse desde las zonas costeras a la ciudad, para que no sólo haya cierta vida nocturna en los meses punta de verano.

Foto Toni Maldonado

## En 1983, congreso de los «Skal-Clubs» de España en Mallorca



Antonio Pomar y Margarita Barceló, vocal y presidenta del «Skal-Club de Mallorca»

JOSE M. MATEOS

La candidatura mallorquina para que en 1983 se celebrase aquí el congreso de la «Asociación Internacional de Skal Clubs» no prosperó, como se sabe, en la última convención mundial de los «skalistas» en el pasado mes de noviembre, en Johannesburgo (Sudáfrica). Triunfó la de Las Vegas.

Para los miembros de la junta directiva del «Skal Club de Mallorca», esta derrota no puede considerarse un fracaso realmente grave, ya que el menos dos objetivos importantes se han conseguido. Primero, como señalaron ayer en rueda de prensa, que la isla ha sido promocionada suficientemente. En el congreso se habló de modo continuo de Mallorca, se pasó la película patrocinada por el Fomento, y se entregaron miles de folletos.

Segundo, probablemente el symposium nacional de los «Skal Clubs» de España, que apoyaron y avalaron la candidatura mallorquina, se realice aquí, en 1983. «La intención además es que acudan las representaciones hispanoamericanas —señaló a nuestro diario Margarita Barceló, presidenta del grupo insular—. Ya se iniciaron contactos en este sentido en Johannesburgo, cuando vimos que no íbamos a tener éxito, y ahora han proseguido, hasta el punto de que la oferta ha encontrado en todas las delegaciones con las que hemos hablado una respuesta favorable».

Las causas de que en

la votación de los «skalistas» no se eligiera a Mallorca como sede para el congreso de 1983, son múltiples. Varias naciones concurren, como Mónaco, aunque al final sólo quedó nuestra isla y Las Vegas. Antonio Pomar, vocal de prensa del club de aquí, indicó que la «votación fue democrática, pero el peso de todos los «skalistas» de Estados Unidos, a lo que hay que añadir el de las zonas de influencia norteamericana, determinó que saliese Las Vegas».

La promoción que hizo por ende esta ciudad fue similar a la española, pero con ofertas que no pudieron igualarse. Hasta un total de cinco compañías aéreas de Norteamérica rebajaban sus pasajes para los congresistas hasta un setenta y cinco por ciento. España, a través de la candidatura mallorquina, concurre con unos descuentos que facilitarían «Iberia» únicamente del cincuenta por ciento. Si clara ventaja tenían ya los americanos, ésta aumentó cuando se señaló además que tras terminar el symposium habría viajes gratuitos para los asistentes a San Francisco y Los Angeles.

Foto: Cosme Vives

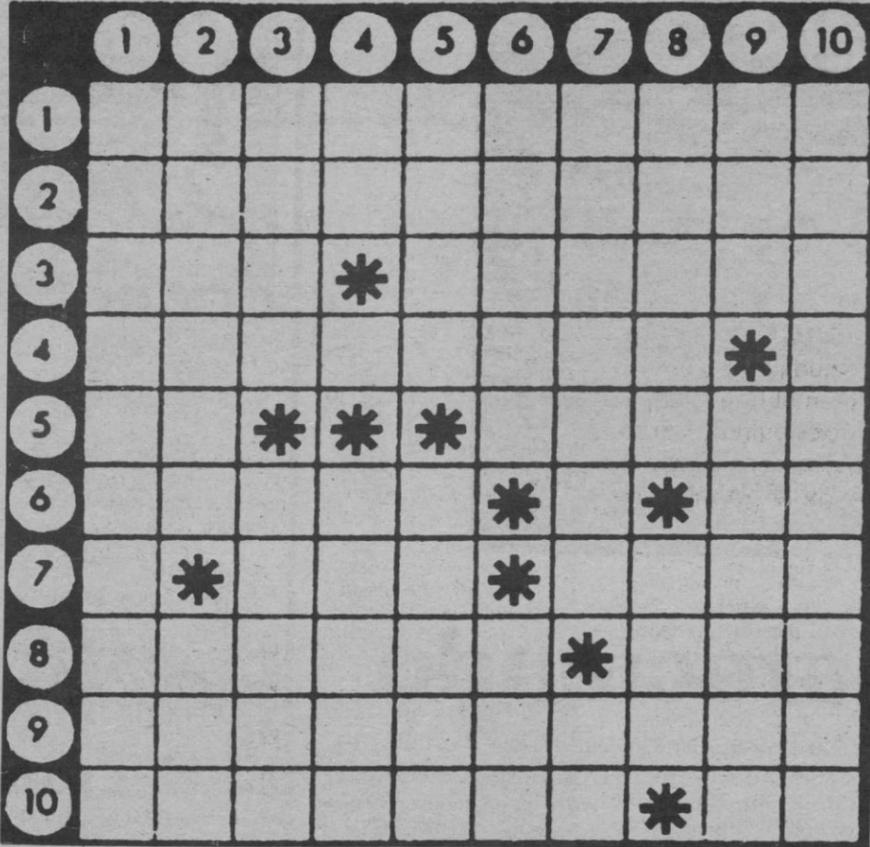
Son necesarios nuevos alicientes y la unidad de los empresarios



Crucigrama

**HORIZONTALES.** — 1: Travesura, insensatez. — 2: Embestirán con ímpetu. — 3: Igualdad de nivel en la superficie. Lleno de limo o lodo. — 4: Acometemos con violencia. Abreviatura de punto cardinal. — 5: Símbolo químico del masurio. Antiguado, oteada, escudriñada. — 6: Arrime una cosa a otra. Preposición. Marchad, dirigíos a un lugar determinado. — 7: Consonante. Cloruro sódico. Harina más gruesa del trigo. — 8: Dícese de los capullos de seda formados por dos o más gusanos. Gran extensión de agua salada. — 9: Relativa a cierta ciudad de la España Tarraconense. — 10: Aconsejara, diera sensatez. Símbolo químico del arsénico.

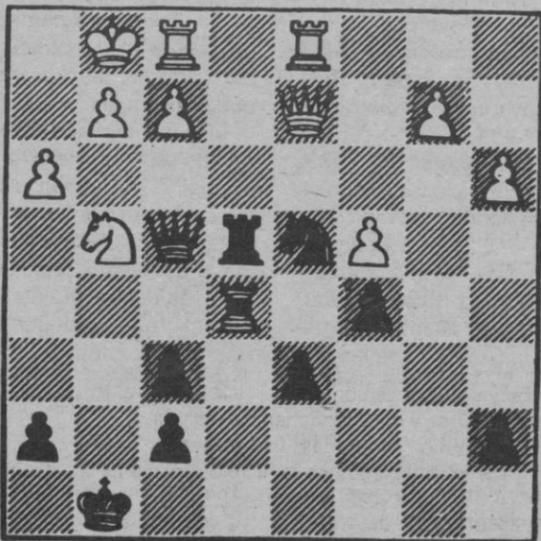
**VERTICALES.** — 1: Vasija con un tubo para beber. — 2: Tributado homenaje de sumisión. Arbol mirtáceo de Costa Rica, de cuyo fruto se extraen refrescos. — 3: Piedra labrada, llana y de poco grueso. Atréveme. — 4: Símbolo consonante. Pasais de la parte de adentro a la de afuera. — 5: Cilindro de cera con pabito. Nombre propio de mujer. — 6: Vocablo de que procede de otro. Tratamiento inglés. — 7: Distantes. Apartadas. Símbolo químico del tántalo. — 8: Ría gallega. En Meedicina, terminación propia de nombres de tumores. — 9: Entregas, otorgas. Viene el agua de sus manantiales. — 10: En sentido figurado, apocas, abates.



El espejo de Escaques

Eduardo Scala

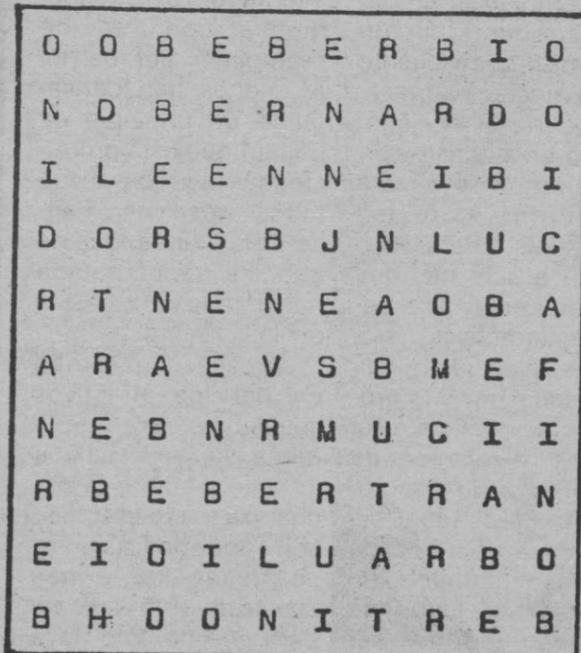
Eduardo Scala ¡Mira la muralla interior, que nada iguala!  
Poema de Gilgames (Tablilla II)



GYGLI-HENNEBERGER  
NEGRAS GANAN

Resolución: 1... C7R+/2. R1T. DxC/3. PxD. T4T+/4. PxT. T5T mate.

Sopa de letras



En el recuadro se encuentran once nombres de varón que empiezan con la letra B. Se leen de arriba a bajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) Consulte muy temprano con sus aliados y lleve a cabo cualquier resolución que haya hecho. También, haga que sus colaboradores cooperen y produzcan más.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Planee temprano el ver a sus amigos y disfrutar con ellos. Haga trabajos creativos y analice bien sus detalles. Maneje con cuidado, mejor es que evite el exceso de tráfico.

**GÉMINIS** (mayo 21 a junio 20) La mañana es buena para trabajar en futuros intereses, o en cualquier cosa que aumente su seguridad. Usted tiene muchas obligaciones que atender en su hogar, hágalo en la tarde y saldrá pronto de ello.

**CANCER** (junio 21 a julio 22) Haga esa compra que le traerá gran eficiencia en su trabajo y asegúrese de que el mecanismo de la misma funciona. En la noche visite una persona que necesita compañía.

**LEO** (julio 22 a ago. 21) Hoy podrá manejar todo lo referente a dinero, reportes y cuentas con mucha eficiencia, así es que hágalo temprano. Evite una persona que está trabajando en su contra.

**VIRGO** (ago. 23 a sept. 22) Trabaje en esa labor que tanto le gusta hacer, le traerá buenos beneficios y además, se sentirá, feliz. Esta noche reúname con personas con ideas similares a las suyas, esto le traerá éxito.

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22) Deshágase en las horas de la mañana de todos esos quehaceres domésticos que se le han acumulado. Más tarde, entonces tendrá oportunidad de salir y visitar a alguna buena amiga.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) Asegúrese de explicar bien a esa persona que le está ayudando con su proyecto, así evitarán errores después. Es mejor ser preciso en su trabajo.

**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Analice como podría hacer para que su posición sea más importante, especialmente en su trabajo. Hable con algún experto sobre esos planes y analice bien si ellos son competentes.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 19) Fijese bien en todo detalle sobre ese viaje o proyecto que está planeando. Escuche algo que le sugerirá un experto. En la noche asista a algún evento social.

**ACUARIO** (enero 20 a feb. 18) Cumpla lo que ha prometido y así se ganará la buena voluntad de sus amigos. Procure complacer más a sus compañeros de trabajo.

**PISCIS** (Feb. 19 a marzo 20) Converse largamente con sus asociados para que puedan discutir sobre su negocio y así podrán trabajar al unísono y obtener mejores resultados.

Jeroglífico



1: ¿Qué escuchabas con tanto placer?  
2: ¿Dónde estaba encaramado?

Solución a los pasatiempos publicados el pasado viernes

AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1: Evaporados. — 2: Telefona. — 3: Ido. Imitan. — 4: Minorase. A. — 5: Oc. Sonar. — 6: Loara. L. Ri. — 7: O. Ros. Artá. — 8: Goecia. Ióri. — 9: Incineráis. — 10: Asonase. Sé.

**VERTICALES.** — 1: Etimología. — 2: Vé dico. Ons. — 3: Alón. Areco. — 4: Pe. O. Rocín. — 5: Ofir. Asina. — 6: Romas. Aes. — 7: Anisóla. Re. — 8: Retén. Ría. — 9: Oma. Artois. — 10: Sanaríanse.

EL JEROGLIFICO

Sí, en Brujas (sí; en bruja, s).



### 465 goles clasifican a 21 países

A falta del resultado del partido de desempate entre China Popular y Nueva Zelanda, previsto para el próximo 10 de enero, en Singapur, un total de 465 goles clasificaron a 21 países para la fase final del Mundial-82.



### El que no pague, no juega

Pablo Porta, ha vuelto a insistir en un tema de mucha actualidad, dentro del fútbol español: «el que no pague, no juega o descien de categoría». Dice también que los clubs no deben fichar más hombres de los necesarios.



### Proyección internacional de Miralles

El jugador Miralles, que juega de delantero en el Cide, debutó como internacional frente al Portugal, en Oporto. Según nuestras noticias, Chus Pereda le tiene en cuenta para el próximo partido de España.

# Lucien Muller, nuevo entrenador del Mallorca

## «Para mí el equipo es una incógnita»

### JORGE MOISES

Hace cuarenta y siete años nacía en Strasburgo —ciudad francesa— Lucien Muller. De ascendencia germana, Muller triunfó en el fútbol como jugador habiendo militado en el Real Madrid, entre otros equipos. Como entrenador su carrera no puede ser más positiva: sendos ascensos con el Castellón y Burgos a Primera División, primer técnico de la plantilla del Barcelona, amén de otros clubs.

Pues este caballero, casado y con dos hijas, de dieciocho y quince años respectivamente, llegó ayer a nuestra isla para estampar su firma por el Real Mallorca, tras el cese fulminante de Antonio Oviedo la pasada semana. Ayer «Baleares» dejaba entrever la posibilidad de que Muller fuera en breve «mister» mallorquinista. Nuestra noticia se confirmó.

En una rueda de prensa convocada al mediodía de ayer, para informar sobre el próximo encuentro que el Mallorca y el Slovan Chzjd Bratislava van a jugar el viernes —día 1 de enero— en el estadio «Luis Sitjar» (partido amistoso), a partir de las 18 horas, el presidente del club isleño, Miguel Contestí se presenta-

ba, sorprendentemente, con el nuevo técnico, Muller, en compañía del vicepresidente, Guillermo Oliver y de Ramón París, éste último conocido intermediario futbolístico de la Ciudad Condal que ha sido el que ha llevado a cabo las negociaciones.

París nos confesaba: «El Osasuna quería a Muller, ante el posible cese de Alzate, pero Muller se había comprometido de palabra con el Mallorca y ha sabido cumplirla hasta sus últimas consecuencias».

### MULLER Y SU AUREOLA

No es la primera vez, en su dilatado historial deportivo, que Muller conoce las mieles del ascenso a Pri-

mera División. Como recordaremos en un principio, el Burgos y Castellón conocieron la denominada categoría de oro del fútbol español, durante la época en la que él fue preparador de ambos clubs. Por ello goza de una buena aureola. Si a esto añadimos que no es un hombre conflictivo, habremos de pensar que, de momento, es un técnico con garantías. Pero goza del mismo prestigio, para él, su plantilla, a la que empezará a dirigir hoy. Este es su punto de vista al respecto:

—Del Mallorca no tengo demasiadas referencias, ya que, ¿quién iba a decirme a mí que yo iba a ser entrenador del equipo? A pesar de esto, yo conozco a algunos jugadores como Toño, Kus-

tudic, Tirapu, y alguno más por lo que tengo un mínimo conocimiento de los jugadores con los que cuento. También he oído hablar bastante sobre Morey, el goleador del equipo.

—¿Viene desorientado?  
—Que duda cabe que no conozco muchas cosas del equipo, aunque para mí esto no presupone muchos problemas. Tengo que empezar a trabajar al frente del equipo y fruto de esto sacaré paulatinamente conclusiones sobre cada jugador.

—¿Qué le parece esta Segunda División «A»?

—En general es bastante floja, carece de fútbol de categoría.

—¿Algún club debe haber que destaque por su potencialidad?

—En efecto hay equipos más potentes que otros, y éstos se ven reflejados en la tabla.

—¿Dónde ubicaría usted al Mallorca?

—No lo sé. Es uno de los clubs incógnita.

—¿Desde cuándo sabe usted que tenía posibilidades de ser entrenador del Mallorca?

—Desde la semana pasada. Hablé con Ramón París, y él me dijo que había posibilidades. Ayer me telefonearon y al haber un acuerdo he venido para firmar el contrato.

—¿Le ha sorprendido venir al Mallorca?

—¿Sorprendido...?, no. Los entrenadores tenemos un destino incierto, un día estás en un sitio y al día siguiente en otro.

### CONTESTI, CARA Y CRUZ

Miguel Contestí, con nuevo entrenador —éste de su total agrado— se mostraba satisfecho, rebosante de felicidad. Pero la cara se convirtió en cruz al enterarse, a través de un compañero, que el recurso del Mallorca al Comité de Apelación sobre el caso Kustudic, había sido desestimado. Por lo tanto el yugoslavo tendrá que permanecer en el dique seco los once partidos con que le sancionó el Comité de Competición.

Se impone alguna medida, léase, un nuevo fichaje de forma urgente.

Por otra parte, Contestí dijo que a Tirapu no se le había apartado del equipo, como se ha venido comentando a raíz del encuentro en Vigo, en el cual Tirapu no estuvo, ni tan siquiera convocado.

En otro orden de cosas,

digamos que los jugadores acordaron, antes del partido frente al Celta de Vigo, que no viaje ningún periodista en el mismo autocar que ellos «por entender que el trato de los periodistas mallorquines para con los jugadores es violento».

El Mallorca, como ven, se ha convertido en un auténtico hervidero de noticias.

### Borrás, árbitro del Bilbao-At. Madrid Lorenzo Ripoll



Antonio Borrás, ha sido designado para dirigir el encuentro entre los dos Atléticos: el de Bilbao y el de Madrid. Este mallorquín, lleva siete temporadas arbitrando en Primera. Sólo le superan en años, Guruceta y Franco-Martínez. Es noticia porque va a dirigir un partido en el que interviene el club presidido por un hombre que ha sido demandado por la mayoría de colegiados de Primera, entre ellos, el mencionado Antonio.

—¿Te parece lógico esta designación, teniendo en cuenta la querrela?

—La demanda no se ha hecho contra el doctor ni contra el presidente del Atlético de Madrid, sino contra Alfonso Cabeza. El asunto lo lleva el asesor jurídico del Comité Nacional.

—¿No puede influir, este lío, en tu actuación?

—En modo alguno, ni antes, ni durante, ni después del partido. Nada tiene que ver una cosa con la otra.

—¿Cuántos encuentros llevas dirigidos esta temporada?

—Oficialmente, siete. El del domingo será el octavo.

—¿Eres casero?

—Ni casero ni anticasero. No creo en estos motes. Depende del resultado para que el aficionado te cuelgue el sanbenito.

—La confrontación se presenta difícil...

—A medida que transcurre la Liga, aumentan los partidos difíciles. En la segunda vuelta, aún lo serán más, ya que ya se conocen los aspirantes al título y a la Copa Uefa y los que luchan para eludir el descenso.

—Antonio, ¿te cuidas, físicamente?

—Si a los 42 años no lo hiciera, ¿cómo podría correr durante 90 minutos?

El diálogo transcurrió en Almacenes Aragón. Falta otra pregunta:

—Dicen que nunca tendrás una gran actuación ni armarás un gran escándalo. ¿Como te defines?

—Me considero un rbirro hábil. Prueba de ello es que nunca he tenido problemas, ni en Primera ni en Segunda.

¡Que continúe así!



El presidente del Mallorca, Miguel Contestí, junto al nuevo entrenador del equipo, Lucien Muller. El matrimonio Contestí-Muller parece tener futuro, aunque el propio técnico reconoce que los resultados deciden.  
No le falta razón. (Foto: TONI MALDONADO)

## Para el Mundial 465 goles clasificaron a 21 países

A falta del resultado del partido de desempate entre China Popular y Nueva Zelanda, previsto para el próximo 10 de enero en Singapur, un total de 465 goles clasificaron a 21 países para la fase final del Mundial que se disputará en España a partir del 13 de junio de 1982.

España, como país organizador, y Argentina por su condición de actual Campeón del Mundo, no han tendido que disputar ningún partido de clasificación para entrar dentro del «Club de los 24».

El 16 de enero de 1982, las 22 selecciones clasificadas (13 de Europa, 3 sudamericanas, 2 africanas, 2 de la «Concacaf» y 2 de Asia-Oceanía más España y Argentina, serán sorteadas en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid, para determinar los encuentros de la fase final, mediante un sistema de valoración deportiva para evitar enfrentamientos iniciales entre las selecciones más potentes.

De los 465 goles marcados en la fase decisiva de las cinco zonas geográficas, 355 corresponden a

los 126 partidos disputados en los siete grupos europeos.

En el grupo «uno» (Alemania, Austria, Bulgaria, Finlandia y Albania) se anotaron el mayor número de goles, 68, siendo los resultados más abultados el Alemania Federal-Albania (8-0), el Alemania Federal-Finlandia (7-1). El Austria-Albania (5-0) y el Austria-Finlandia (5-1).

En el grupo «dos» (Bélgica, Francia, Holanda, Irlanda y Chipre) se marcaron 64 goles y los resultados más amplios fueron: Chipre-Francia (0-7),

Irlanda-Chipre (6-0) y Francia-Chipre (4-0).

En el «tres» (Unión Soviética, Checoslovaquia, País de Gales, Turquía e Islandia) se lograron 58 goles, con el URSS-Islandia (5-0) y Checoslovaquia-Islandia (6-1) los resultados donde mayor número de goles se realizaron.

En el «cuatro» (Hungría, Rumanía, Suiza y Noruega) se marcaron 48 goles, con el Inglaterra-Noruega (4-0), Hungría-Suiza (3-0) y Hungría-Noruega (4-1) los resultados más abultados.

En el «quinto» (Yugoslavia, Italia, Grecia, Dinamar-

ca y Luxemburgo) se anotaron 59 tantos, siendo en los encuentros: Luxemburgo-Yugoslavia (0-5), Yugoslavia-Grecia (5-1) y Yugoslavia-Luxemburgo (5-0), donde la abundancia de goles fue más copiosa.

En el «sexto» (Escocia, Irlanda del Norte, Suecia, Portugal e Israel) se lograron 35 tantos, con el Israel-Portugal (4-1) el resultado más elevado.

En el «séptimo» (Con sólo tres selecciones, Polonia, Alemania Oriental y Malta, se marcaron en total 23 goles siendo en los encuentros Polonia-Malta (6-0) y Alemania-Malta (5-1) donde se anotaron mayor número de goles.

En los tres grupos de América del Sur se marcaron un total de 40 goles.

En el grupo «Uno» (Brasil, Bolivia y Venezuela) se anotaron 17 tantos, con el Brasil-Venezuela (5-0), Bolivia-Venezuela (3-0) y Brasil-Bolivia (3-1) los resultados más abultados.

En el «Dos» (Perú, Colombia y Uruguay) fueron 12 los goles marcados, y en cuyos encuentros se movió poco el marcador, siendo el mayor el Perú-Colombia (2-0).

En el «Tercero» (Chile,



Ecuador y Paraguay) se lograron 11 goles siendo los máximos resultados Paraguay-Ecuador (3-1), Chile-Ecuador (2-0) y Chile-Paraguay (3-0).

En el torneo hexagonal de la «Concacaf» disputado en Honduras para dos plazas al Mundial-82 (Honduras, El Salvador, México, Cuba, Canadá y Haití), se marcaron 28 goles, siendo los resultados más amplios el México-Cuba (4-0) y el Honduras-Haití (4-0).

En los cuatro partidos disputados en la fase decisiva de Africa (Nigeria-Argelia y Camerún-Marruecos) se marcaron 10 tan-

tos, con el Nigeria-Argelia (0-2) y el Marruecos-Camerún (0-2) los resultados más elevados.

Finalmente, en la zona Asia-Oceanía en la última liquidación decisiva para dos plazas, solamente Kuwait tiene asegurada una, mientras que la segunda será para China Popular o Nueva Zelanda sin posibilidades ya para Arabia Saudí.

Hasta el momento, en los 12 partidos jugados se han marcado 32 goles, siendo los resultados más abultados el Arabia Saudí-Nueva Zelanda (0-5), Arabia Saudí-China (2-4) y el China-Kuwait (3-0).

  
LE DESEA LA MAYOR FELICIDAD  
EN ESTAS FIESTAS  
Le ofrece su  
**GRAN CENA y REVEILLON DE NOCHEVIEJA**

RESERVAS  
Tel. 402211.

**Restaurante HOLLYWOOD**

(COMPLEJO BROADWAY)

FIESTA FIN DE AÑO  
**GRAN-CENA-COTILLON**

- APERITIVO
- OSTRAS DE ARCADE
- SALMON AHUMADO
- SOLOMILLO A LA BROIX
- PASTAS, FRUTOS SECOS  
TURRONES
- FAUSTINO V BLANCO  
FAUSTINO V TINTO  
L'AIXARTELL EXTRA  
CAFE Y LICOR
- UVAS DE LA SUERTE  
COTILLON

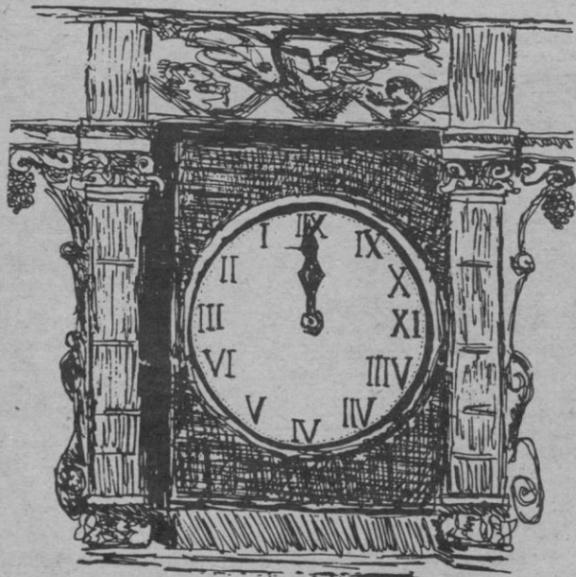
SHOW INTERNACIONAL y

**SHOW DE LAS HURTADO**

RESERVAS - 28 52 72 - 28 52 73  
JOAN MIRO, 36 - JUNTO GOMILA  
PARKING - PROPIO

6.000 PTAS.

nit de cap  
d'any a cort



anem amb  
rem i  
champagne  
a rebre el  
nou any que  
ens donarà  
en «figuera»

la «salsa» la  
posaran els  
grups:  
«kuarzo»  
«amistad»

la festa comença a les 23 h.



**ajuntament de palma**

Hipódromo

# Han corrido 708 trotones

El año 1981 pasará como año interesante por muchos motivos y también desigual. En él han batido los records de programas y de trotones en actividad, se han registrado las reuniones más animadas y más provechosas —en cifras absolutas— y también otras que dan que pensar. La actividad hípica balear es tan inusitada, que uno a veces piensa que no da para más pero contando con la tradición que tenemos no queda más remedio que hacer un esfuerzo para atraer de todas las maneras a un contingente mayor de aficionados que permitan tengan mayores compensaciones nuestros caballistas, mantenedores de un deporte espectáculo del que no cabe esperar ganancias. Ha sido el año de las apuestas electrónicas que retiradas a principios de verano se quieren implantar de nuevo con una apuesta con la que se espera atraer a todos los que buscan ganancias mayores. Aparte todo lo preocupante, las cifras no pueden ser mejores: 86 reuniones en Palma, un número tampoco acostumbrado en Manacor y programas cada vez mejores en los otros hipódromos de las islas hermanas a pesar de las dificultades. En estos cinco hipódromos han corrido nada menos que 708 trotones, un número jamás alcanzado y que ya de sí es un acontecimiento. De estos 708 trotones 517 pertenecen a nuestra cría caballar y 191 a ejemplares importados entre los que hay que destacar un buen número de yeguas que van a mejorar de una manera sensible la sangre de nuestros productos. Como verán —en lo que se refiere ejemplares de nuestra cría— las cifras de productos de tres, cuatro y cinco años han llegado a cotas desconocidas y se mantiene un número aceptable de corredores hasta los diez años. Veamos los de dos años (D) han corrido 49 jóvenes trotadores; de tres años (C) 86 y de cuatro nada menos que 93 lo que nos indica la categoría de la generación de los «B» y la esperanza de que podamos llegar al centenar en el próximo año. De cinco años (A) han corrido 75, de seis (Z) 59; de siete (V) 36; de ocho (U) 28; de nueve (T) 27; de diez (S) 13; de once (R) sólo 8 pero volvemos a los 10 o con los (Q) de doce años. De trece años (P) han corrido 8 y la cantidad va disminuyendo a 5 (O) de catorce años a 4 (N) de quienes a 1 de 16 (M) y, sin embargo han corrido dos ejemplares de 18 años (J), uno de 19 (I) y otro de 22 —Fil d'Or—.

RECORDS SOBRE EL KM/LANZADO

No han sido extraordinarias las marcas obtenidas sobre esta distancia y las mejores son estas: Hissouney ..... 17-4 (Man) Echo du Vieux Pois ..... 17-5 Van Dos ..... 17-6 (Cd) Champion Song ..... 18-2 Elrika ..... 18-3 Haricot des Groix ..... 18-4 (Man)

Por su parte el ciudadense Van Dos ha sido también el plusmarquista nacional sobre esta distancia, siendo su más directo rival Zulima S.M. que consiguió 20-7.

MARCAS ABSOLUTAS

Halte Vinois	18-8
Gamin d'Isigny	19-3
Hissouney	19-3
Exactus	19-5
Fille de France	19-7
Elrika	19-7
Isa de Pommereux	19-8
Fairbancks	20 (Mahón)
Jaurille	20
Iquelon	20
Galant de Retz	20-2
Haut Brion	20-2
Andrea	20-3
Hotesse d'Accueil	20-4
Guitou Couesnon	20-4
Heronneau	20-5
Hongrius	20-6
Haff	20-7

ABSOLUTAS NACIONALES

Aquí se ha registrado la plusmarca nacional por obra de Andrea y en este y en otros apartados, sentiríamos mucho algún error por nuestra parte posible, desde luego, por error u omisión involuntaria ya que se trata de algo completamente particular que desde luego venimos haciendo desde hace muchos años y hay muchas posibilidades que esta sea la última. Andrea, 20-3 Rémore ..... 21-2 Van Dos ..... 21-5 (Cd) Unita ..... 21-7 Urania B ..... 21-8 Une de Mai ..... 22-4 Zulima S.M. .... 22-4 Zambra ..... 22-5 Rubiales ..... 22-6 Zumbón Mora ..... 22-9 Valiant ..... 23 Zandres B ..... 23-2 Ali Wamba ..... 23-3 Voltó ..... 23-4 Uepiti S.M. .... 23-5 Berlina ..... 23-8 Quo Vadis ..... 23-9

MARCAS CINCO AÑOS

Andrea	20-3
Ali Wamba	23-3

Alex C.B.	24-5
Ancara	24-6 (Mahón)
Alice C.B.	24-8 (Cd)
Astor	24-9
Andino O.	25-4
Alexis	25-6
Aronita P.	25-7

MARCAS CUATRO AÑOS

Berlina	23-8
Be Tanat	24-7
Ben Hur	24-9 (Mahón)
Benverguda	25
Baccara	25
Brillant d'Or	25-3 (Cd)
Búfalo	25-6
Berta P.	25-9
Bienvenido	26-4
Boga	26-4
Babieca	26-5

MARCAS TRES AÑOS

Carino Power	25-1
Cenicenta	25-6
Campanera	26-1 (Cd)
Carlowitz Khan	26-4
Campari Quercy	26-7
Castañer	26-8
Christian C 11	27-1
Cassius Clay	27-3 (Mahón)
Cautivo	27-4
Cachita	28-2 (Cd)
Comilona	28-3 (Cd)
Cometa Mora	28-3
Carlina B.	28-6
Cartumach	28-6
Crack d'Orge II	28-7
Carolina Mayo	28-7
Curro O.	28-8

MARCAS DOS AÑOS

Daddy	28-6
Deprisa	29-2 (Cd)
Divina B.	29-8
D. Tartuffe	31-4 (Cd)
Dillon Royer	33-4
Drives Twist	34-1
Dart Hanover	34-1
Dakar	34-1
Diaspro S.M.	34-1
Deborah	34-2 (Cd)
Danzarín	34-2
Danelisa	35-8 (Man.)

CABALLOS, VICTORIAS

La clasificación que ahora ofrecemos se refiere, solamente, a las carreras desarrolladas en Son Pardo. En total son 330 los trotones que se han clasificado en el hipódromo palmesano. Zumbón Mora ..... 17 Búfalo ..... 16 Barta P. .... 13 Carino Power ..... 12 Andrea ..... 11 Berlina ..... 11 Brinca Mora ..... 11 Isa de Pommereux ..... 11

CABALLOS, PUNTUACION

Zumbón Mora	63
Búfalo	57
Berta P.	56
Alexis S. M.	51
Zulima S. M.	50
Castañer	50
Andrea	49
Campari Quercy	48
Berlina	47
Isa de Pommereux, Brinca Mora, Babieca	44
Zenobia	42
Alondra Worthy	40
Zandres B.	40

Han superado los 30 puntos: Haff, Animado, Uepiti S. M., Reikiros, Divine de Signes, Zambra, Tilde H, Andino, Ali Wamba y Bell Mahón S. M.

CONDUCTORES, VICTORIAS

También se refiere, exclusivamente, al hipódromo de Son Pardo. Habiendo conseguido clasificarse un total de 213 conductores entre profesionales, gentlemen, damas y aprendices. Onofre Barceló ..... 45 Bartolomé Estelrich ..... 39 Julián Arnau ..... 35 Salvador Piña ..... 27 Baltasar Estelrich ..... 23 Antonio Solivellas ..... 14

Miguel Bauzá	14
José Vich	12
Agustín Pou	12
Sebastián Coll	12
Poncio Sebastia	12

Con 11 puntos: Jaime Gelabert, Jaime Comas, Antonio Prats. Con 10 puntos: Gabriel Mora, Juan Salmerón, Juan Oliver, Juan Riera, Pedro Galmés, Agustín Pou, hijo.

CONDUCTORES, PUNTUACION

Julián Arnau	251
Onofre Barceló	209
Bartolomé Estelrich	204
José Vich	116
Salvador Piña	107
Baltasar Estelrich	87
Jaime Gelabert	83
Poncio Sebastia	78
Juan Salmerón	72
Miguel Bauzá	70
Sebastián Coll	68
Sebastián Crespi	66
Gabriel Mora	63

Con más de 50 puntos: Juan Terrasa, Juan Riera, J. Agustín Pou, Juan Oliver, Miguel Monserrat, Antonio Solivellas, Pablo Frau.

SEMENTALES VICTORIAS

Aquí entran los dos hipódromos mallorquines y cabe destacar la cantidad de puntos obtenidos por los hijos de August Worthy, sin posibles antecedentes. August Worthy ..... 79 Horsepower ..... 59 Vesttjyden ..... 45 Tenderloin ..... 43 Ornifle ..... 37 Póker ..... 36 Urus G ..... 36 Nogaro ..... 36 Marloo ..... 34 Oscar C II ..... 33 Radar ..... 30 Royal Cambais ..... 30 Con más de 20 victorias: Nectria, Jasmín du Pont, Volney, Renaldo B, Prince de Figuer, Sans Souci G, Nathan y Stia.

CENTAURO





Isabel Garau n-49

CAN PICAFORT

TELEFONOS 527003 - 527020

## NOCHEVIEJA

RESTAURANTE

**MENU:**  
 ASPIC DE FOIE GRAS  
 COCKTAIL DE MARISCOS POLINESIA  
 SORBETE DE PIÑA  
 TOURNEDOS AL 1.900  
 FLAN CHANTILLY

**COTILLON Y UVAS DE LA SUERTE**

**VINOS:**  
 MARQUES DE RISCAL  
 CORDON NEGRO FREIXENET

Y brinde con *Freixenet*

**PRECIO: 3.500 ptas.**



Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación: **HAGASE SOCIO PROTECTOR JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**

TEL. 23 01 49

Porreras - Manacor

# Balance deportivo del presidente Pepe Roig

G. GENOVART

Tras el paréntesis navideño, y tras acabar de cruzar el umbral del nuevo año, por azares del calendario competitivo, la afición «porrerá» tendrá ocasión de poder paladear como penúltimo encuentro de la primera vuelta, uno de los encuentros más anheladamente deseados, y totalmente erizado de dificultades como será el envite que contra el Manacor se disputará el próximo do-

mingo a partir de las tres y media de la tarde.

Aprovechando una de las periódicas visitas a la redacción, del entusiasta presidente del Porreras, D. Pep Roig, nos vino como anillo al dedo entablar amena conversación que como es natural versó cara a este difícil compromiso y al mismo tiempo, como especie de resumen de lo que había dado de sí (hasta la fecha), la trayectoria del

equipo que tan animosamente preside.

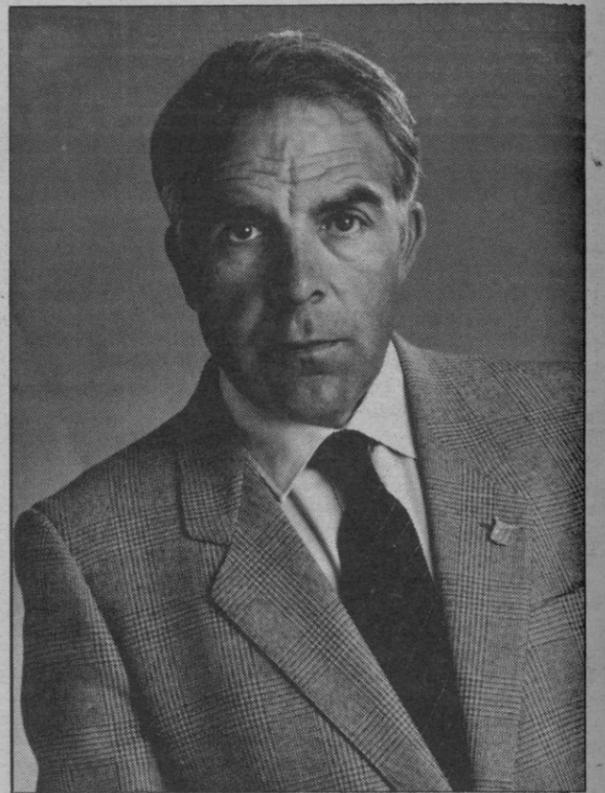
—Mejor espectáculo, ni buscado don Pep, cara a los aficionados, ¿no es así?

—Totalmente, y ya que me insinuas este partido, me gustaría hicieras llegar al todo de nuestra afición, los deseos unánimes de mi directiva, para que acudan a nuestro campo de juego, conscientes que en esta ocasión, todos los gritos de aliento hacia nuestros jugadores que les prodiguen, nunca serán tan necesarios y agradecidos, dada la valía y potencialidad del rival

que recibiremos, que por algo se mantiene junto al Poblense, en la cima de la clasificación.

—¿Acaso se regatearon toneladas de ánimos, cada vez que el equipo ha actuado en vuestro campo?

—Afortunadamente no ha ocurrido, sin embargo, y a pesar de los altibajos que hemos sufrido, podemos enorgullecernos, que por lo menos en esta primera vuelta, nunca hemos libado la hiel de la derrota, y no esperamos que frente al Manacor, sea una excepción.



José Roig, Pte. del Porreras

—¿En cuanto a los jugadores?

—A pesar de lo que menciono en el párrafo anterior, quiero hacerles saber, de que estamos orgullosos de su quehacer, y en cuento a mi opinión particular, es bueno que sepan, de que nunca perdí la esperanza de que no me defraudarían, y la prueba la tenemos, en esta última victoria positiva lograda la pasada jornada nada menos que en el bastión de S'Estañol. Y otra cosa que es la más importante, estamos más que satisfechos de que en nuestro campo todo haya transcurrido rodeado de completa deportividad, sin el mínimo incidente como tristemente vienen repitiéndose en otros recintos que no hace falta mencionar al ser sobradamente conocidos por el grueso de la afición tercerdivisionista. Pero en Porreras te repito, nada, absolutamente nada, hasta la fecha ha ocurrido.

—¿Qué le pide al nuevo año, presidente?

Lo primero, sumar la totalidad de los cuatro puntos, tanto frente al Manacor

como posteriormente en Santañy, eso, sin que esos equipos se sientan ofendidos por utópico desmerecimiento a su reales posibilidades, pero es que el Porreras... es mucho Porreras.

—¿Y luego?

—Finalizar la temporada lo más triunfalista posible sin asomo alguno de antideportividad, y a ser posible, clasificación segura para disputar la Copa del Rey.

¿En cuanto a la afición?

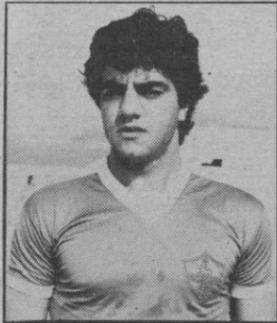
—Felicitaciones y deseos inmensos de que hayan celebrado con alegría y satisfacción estas tradicionales fiestas tan entrañables, y al mismo tiempo, el agradecimiento total y absoluto de toda mi directiva, hacia el sacrificio económico que con su aportación, han hecho posible de que en nuestra querida villa, podamos mantener un equipo que por los visto hasta la fecha, se codea con la flor y nata del fútbol tercerdivisionario balear.

Colofón sincero y digno de tomar en consideración de este entusiasta deportista. Damos fe de ello.

## Calviá - Margaritense

G. GENOVART

Dos visitas consecutivas lejos del ambiente localista, ha sido el sino del equipo calviense, las dos saldadas con discretas derrotas, que por lo esperadas (dadas las dificultades de los equipos que se iban a visitar), no han hecho mella en el ánimo e ilusión añadida, del jovencísimo equipo local.

Sastre  
«ariete» del Calviá

Como entrada del nuevo año, y con las dificultades que de nuevo se tendrá que efectuar el «doblete» lejos del factor ambiental, primero en Manacor y posteriormente en Santañy, el Calviá se apresta a recibir el próximo domingo a partir de las tres y media de la tarde, al siempre correoso y difícil Margaritense, equipo que con toda seguridad acudi-

rá a Moferes futbolístico, quemado por la derrota encajada el pasado domingo en su ambiente de S'Estañol, circunstancia que rodea de emotividad tan difícil lance, habida cuenta de la perentoria necesidad de puntuar tanta por uno como por el otro equipo.

El trabajo a destajo que éstas últimas semanas viene realizando la comisión deportiva del equipo local, al parecer está a punto de ofrecer los primeros frutos, y con toda posibilidad frente al Margaritense se originará algún debut de jugadores con positividad que no admite duda, circunstancia que en el momento de escribir este comentario no podemos asegurar, pero que existe la esperanza de que Lorenzo Barceló pueda tener a su disposición la plantilla sensiblemente ampliada.

Así nos lo aseguraron, y si bien podríamos adelantar nombres propios y apellidos, preferimos que todo llegue a feliz culminación, y sean los aficionados los primeros en percatarse de que cuanto acabamos de manifestar, responde por entero a la realidad.

Y nada más sino repetir de que el encuentro contra el Margaritense tiene la hora señalada para principiarse a las tres y media del próximo domingo.

## Ses Salines no levanta cabeza

Si la memoria no nos falla el equipo local lleva once jornadas sin conocer la victoria, habiendo encajado muchos goles y haber marcado solo en tres o cuatro ocasiones. No obstante, escribiendo que la fortuna vuelve la espalda una y otra vez al conjunto «saliner», creemos no abusar del socorrido tópico: el Ses Salines con algo de la necesaria suerte y con justicia por el juego desarrollado en varios encuentros, no estaría en este penúltimo lugar de la tabla y del que debe tratar de salir a toda costa.

Para nosotros han habido cinco encuentros clave en estas últimas jornadas que comentamos. En casa ante el Ciudadela y el Santanyí y fuera ante el Xilvar, Calviá, Collerense y Binisalem. En los dos primeros

no se acertó con la alineación adecuada al situar a Servera de hombre libre, Oliver de central, etc., (cosa que ya comentamos en la crónica del partido con el Ciudadela) y ante el Santanyí el balón no quiso entrar.

En los cuatro partidos citados y jugados afuera, pensamos que no se ha arriesgado lo suficiente para tratar de conseguir la victoria ante equipos evidentemente inferiores —en los partidos que comentamos y que desde luego hemos presenciado— y que tuvieron su cénit ante el Collerense (donde todos reconocieron que hasta el empate hubiera sido un regalo para ellos). El pasado domingo en Binisalem dominó ampliamente y con jugadas claras de gol, falladas en su mayoría

por no disponer en el campo de un jugador con dotes mínimas de goleador; los locales marcaron en el minuto 37 y en su primer disparo con cierto peligro, su segundo gol fue marcado por un defensa «saliner» en jugada tonta y desgraciada y después de regalar (como ocurriera en el Coll en la jugada anterior del gol) un saque de esquina.

La realidad es que la papeleta es de suma gravedad y las soluciones no parecen fáciles de encontrar. Al margen de filosofías, los jugadores tienen que sacrificarse al máximo (algunos no corren lo que debieran y son los más jóvenes), la directiva y entrenador tienen que iluminar a varios jugadores (que fueron útiles y necesarios la pasada tempora-

da... y lo serán en la próxima), y se tienen que recuperar de inmediato —sin excusa ni dilación posible hay que lograrlo y lo tiene que hacer quien pueda conseguirlo— a Burguera, Panadés y Gomila. El equipo es del pueblo y ante su difícil situación no se pueden consentir injusticias, capillitas y manías persecutorias o personales. Las personas pasan, algunas más rápidas que otras, pero el club permanece y entre todos hemos de lograr su permanencia en esta Tercera que tanto logró alcanzar.

Y damos por sentado que la directiva ha hecho todo lo que ha podido y sabido para que la cosa funcionara de otra forma.

(Lluís)

**LA INDUSTRIAL**  
★presenta★

los sistemas de seguridad Zubigaray, cajas y arcas de doble mecanismo con apertura retardada en todas medidas y modelos

**MUEBLES LA INDUSTRIAL S.A.**  
A. Luis Salvador, 44 Tel. 25 05 59 Antonio Frontera, 10 Tel. 25 48 62

**NOCHEVIEJA**

**HOTEL SARATOGA**  
PASEO MALLORCA, 6 - TEL. 227240

**CENA**

LAS PERLAS DE MELON AL COINTREAU

●●●  
LA CREMA DAMA BLANCA

●●●  
LAS SUPREMAS DE MERO MALLORQUINA  
Patata Chateau

●●●  
EL SOLOMILLO AL ESTILO SARATOGA  
Tartaletas rellenas de champiñones  
Patata dorada-Coles de Bruselas y  
Tomate asado

●●●  
FRUTA DEL TIEMPO

●●●  
PIÑA NATURAL GLASEADA

●●●  
TURRONES SURTIDOS

●●●  
LAS UVAS DE LA SUERTE

**VINOS:**  
BACH (blanco y tinto)  
Viñedos: Masiá Bach  
«San Esteve Sesrovires»  
CHAMPAÑA CODORNIU EXTRA  
Cavas San Sadurn de Noya

**ORQUESTA**  
**LOS DAJUMA**  
PRECIO POR PERSONA 2.700  
...y brindaremos con  
**CODORNIU**

### Sujoruchenkov, el mejor ciclista del mundo

La casa de los campesinos Sujorúchenkov se encontraba en las afueras del poblado Trónsaya, perdido en los bosques de Briansk (400 km. al suroeste de Moscú). Los tres hijos, Víctor, Serguéi y Alexandr, utilizaban por turno la vieja bicicleta del abuelo, que se guardaba en el cobertizo, para recorrer los 4 km. que los separaban de la escuela rural más cercana, sin imaginarse siquiera las pruebas, rasguños, cardenales y contusiones que en el futuro les depararía el ciclismo.

El primero en tomarle el gusto a las carreras fue Víctor, el hermano mayor, que se dedicó seriamente a ellas en una escuela técnico-profesional de Leningrado, adonde había ido a estudiar. Pasó a formar parte de la selección nacional soviética e intervino en la popular «Vuelta Láctea» por Inglaterra, donde se las ingenió para escaparse sólo en la etapa montañosa y sacarle a los competidores 10 minutos de ventaja. Los periodistas ingleses lo llamaron el «hombre-cohete».

Cuando Serguéi finalizó la escuela no quiso quedarse en la casa y fue a ver a su famoso hermano. «¿Quieres ser un verdadero ciclista?» Le preguntó Víctor. «¿Y qué es un verdadero ciclista?» «El ciclista, hermano, es una persona que sabe resistir y luchar. ¡Es una persona feliz!» A pesar de su vaguedad, la respuesta fue suficiente para convencer a Serguéi.

Con los años, Serguéi superó a su hermano, ganó el «Tour de l'Avenir» en Francia y el «Giro delle Regioni» en Italia. Y por fin, llegó la carrera olímpica.

En 1974, en las carreras juveniles, Vladimir Petrov, entrenador del famoso centro ciclistico de Kúbishev, donde se había formado una constelación de magníficos ciclistas, campeones del mundo y de los juegos olímpicos, se fijó justamente en Serguéi.

—Desde luego noté que su carácter no era nada sencillo —diría varios años después Petrov—. Es una persona sensible, a la que le cuesta el contacto con la gente, pero de una asombrosa pureza interior y honestidad. Se nota enseguida en él el rasgo característico de todos los Sujorúchenkov: su aguante en las situaciones más críticas.

Serguéi se entrenaba día tras día hasta la extenuación y los resultados no se hicieron esperar: conoció rápidamente el sabor del triunfo y fue incorporado a la selección nacional. Y de pronto, la desdichada vuelta a Italia en 1979.

En el «Giro» lideraba Alexandr Averin. En el ciclismo se acostumbra a que todo el equipo ayude al líder, que debe seguir siéndolo

hasta el final. Pero en la última etapa Sujorúchenkov inesperadamente se adelantó y ganó la etapa, lo que al equipo casi le costó la carrera, porque junto con Serguéi habían logrado adelantarse ciclistas de otros países. Por suerte el equipo tenía una gran reserva de tiempo.

Se había portado como un tonto, e incluso hasta ahora arde de vergüenza cuando recuerda lo sucedido.

Sus compañeros lo recibieron con un complot de silencio. Se consolaba diciéndose que se había dejado arrastrar por el entusiasmo, pero de poco le servía, porque había violado la ley que reza que todo ciclista debe subordinarse incondicionalmente a los intereses del equipo.

Alexandr Averin, dice: «Nos habíamos ofendido terriblemente con él, aunque en el fondo comprendíamos que no lo había hecho por ambición, sino por inmadurez. Al mes siguiente, en la Carrera de la Paz, cuando la diferencia entre los líderes y el pelotón principal era de pocos segundos, se adelantó de nuevo. Mas de pronto, frenó en seco y nos esperó: «¡Muchachos! ¿No importa que me haya ido solo?». Nos quedamos estupefactos y después le gritamos en coro: «Adelante, te cubriremos!». Se echó sobre los pedales y otra vez se puso en cabeza. Serguéi es noble, bueno y obstinado. Y créanme que estas son las mejores cualidades para un ciclista».

—Hay ciclistas virtuosos. Hay tácticos magníficos —dice Víctor Kapitónov, entrenador jefe de la selección de la URSS—. Hay verdaderos maestros en la técnica. El rasgo principal de Sujorúchenkov es su titánica laboriosidad. En las partes más traicioneras del camino, cuando los demás desfallecen de debilidad, cuando en las montañas la anoxemia oprime la garganta y la voluntad, comienza con una facilidad inverosímil su famosa arrancada.

En la Olimpiada de Moscú, los 189 Km. de la ruta, Sujorúchenkov los hizo en 4 hrs. 48 min. y 28 seg.

Un mes después de la Olimpiada, el oficial del Ejército Soviético Serguéi Sujorúchenkov, que vive con su esposa Elena y sus dos hijos en Kúbishev (ciudad a orillas del Volga), recibió una carta de su hermano menor Alexandr, de 18 años: «Serguéi: He dejado la bicicleta del abuelo en el cobertizo. Vivo en Leningrado con Víctor. Corro, he ganado una medalla en las carreras juveniles. Perdona, pero sueño con retarte a tí también». APN.

### Baloncesto

# San José, vencedor del Trofeo «Hermanas Rullán»

## Hoy, S. Agustín-L.S. Marisa con muchos alicientes

ANTONIO PUJOL

El Trofeo «Hermanas Rullán», organizado por la Delegación Comarcal de Mallorca, aprovechando este descanso de las fiestas navideñas, nos ofreció dos excelentes jornadas y más concretamente dos encuentros de los que verdaderamente gustan a la afición, que en gran cantidad acudió al Pabellón del San José y demostrando una vez más que estas fechas son muy indicadas para la celebración de este tradicional trofeo.

En la primera jornada, se enfrentaron San José, con un combinado de sus dos equipos y el Santa María. Antes del encuentro, parecía que solo podía haber un vencedor y a medida que transcurría el mismo, la creencia se hacía más patente, ya que un trece a cero favorable al San José, dejaba casi sin opción a las de Santa María, pero éstas no se entregaron y más tarde hasta lograron superar a las locales, que en el segundo tiempo, de nuevo se adelantaron otros trece puntos, pero una vez más Santa María redujo la diferencia y hasta la superó, pero las personales hicieron mella en sus filas, teniendo que abandonar hasta seis jugadoras y al final, un 45-41 dejaba clasificadas a las de San José.

Seguidamente se enfrentaron Jovent y J. María; que sustituía al Asunción y desde el inicio el Jovent demostró su superioridad, anotándose al final un claro 77-24.

El domingo por la mañana, Santa María y J. María jugaron un encuentro bastante nivelado, si bien siempre con ventaja de Santa María, que al final con un favorable 48-38 se adjudicaba el tercer puesto.

Después, jugaron la final San José y Jovent y como se presumía, el encuentro

fue extraordinario, ya que a la demostración de unos buenos fundamentos y planteamiento, se unió un marcador que siempre ofreció una gran igualdad, con alternativas para ambos equipos. A falta de un minuto para el final, el San José aventajaba con cinco puntos y todo parecía decidido, pero a tres segundos, el marcador señalaba 55-54 y el balón en posesión del Jovent, que iba a sacar de banda, pero desde la mesa no se paró el reloj y finalizó el partido, sin dar por tanto opción al Jovent de intentar remontar este punto y el San José, por tanto, vencedor absoluto.

Lástima de este final, que la brillantez del encuentro no se merecía.

Finalmente, las hermanas Rullán hicieron entrega de su Trofeo, así como los hermanos Coll de sus medallas, entregándose igualmente el Trofeo cedido por «General Española de Seguros» al sub-campeón y los donados por Cristalería Llitherma y Delegación Comarcal, a los restantes clasificados.

HOY, EN SAN AGUSTIN

Para la tarde de hoy, miércoles, en la pista de San Agustín está programado un encuentro con gran aliciente como es la confrontación entre el juve-



Lupe Martínez recoge el Trofeo «Hermanas Rullán»

nil A del San Agustín y el junior del L. S. Marisa, que si ya de por sí promete ser interesante, hay que añadir que con el San Agustín se alinearán Lozano y Seguí, Hoy en las filas del Real

Madrid y que como es sabido del San Agustín, que ha querido aprovechar la estancia en Palma de ambos, para rendirles un homenaje de despedida.

Foto Terrades

### Osasuna confirma a Pepe Alzate

La junta directiva de Osasuna que se reunió ayer, ha manifestado su total apoyo a los jugadores y entrenador osasunista, Pepe Alzate.

Asimismo, se acordó que el presidente osasunista, Fermín Ezcurra, haga gestiones ante el comité nacional de árbitros acerca de las designaciones de colegiados al equipo navarro.

La situación deportiva por la que atraviesa Osasuna agravada tras la derrota del domingo frente al Atlético de Madrid, no fue inconveniente para que la comisión técnica y los directivos ratificaran su total confianza en el equipo y entrenador, pidiendo a los aficionados tranquilidad y apoyo a sus jugadores.

Por último, se trató el tema de la asamblea extraordinaria, que tendrá lugar mañana a partir de las ocho y media y cuyo objetivo es la aprobación de los nuevos estatutos del club.

FELICES FIESTAS DEL

COMPLEJO BROADWAY

C/. JOAN MIRO, 36 - A 100 m. PLZA. GOMILA

Tno. 28 52 73 - 28 52 72

(UNICO EN EUROPA TODA)

CON VARIOS AMBIENTES Y PRECIOS COTILLONES-UVAS-BAILE, JUERGA, ETC.

HOLLYWOOD

UN RESTAURANTE ESPECTACULO PARA LOS QUE SABEN ELEGIR CON UN GRAN SHOW, Y ADEMÁS, LAS

HERMANAS HURTADO

BROADWAY

EL REVOLUCIONARIO DEL SEXY-SHOW EN PALMA, Y EN EUROPA TODA Y COMO BROCHE DEL HUMOR

PEPE ORTIZ

EURO BROADWAY

DE 3 A 5 NOCHE EL DISLOCANTE

«SHOW DE EL TITIS»

## Montañeros santanderinos van a escalar el Pamir

El Ministerio de Deportes de la URSS ha dado ya la autorización a la expedición que, el próximo mes de julio del 82, partirá de Torrelavega (Santander) en dirección a las montañas del Pamir, en el Asia Central soviética, a caballo entre la URSS, China y Afganistán, que tienen una altitud media de 5.000 metros.

La expedición, compuesta por cinco montañeros de la Sociedad Deportiva Torrelavega, se propone ascender los dos picos de 7.000 metros existentes en aquel sistema montañoso.

El coste de la expedición superará el millón de pesetas, y según sus componentes, supone para ellos una importante aventura montañera, debido principalmente a las bajas temperaturas de aquellos parajes, así como a las fuertes tormentas que pueden desatarse en tales alturas y que son muy temidas por los montañeros.

Entre el completo material que llevará la expedición se encuentran tiendas isotérmicas de altura e instrumentos precisos de medida. Los alimentos serán liofilizados, metidos en bolsas de plástico, a los que sólo hay que añadir agua para su consumo. APN.

## Voleibol

### Reelegido Portell

Se ha celebrado, en las instalaciones deportivas del cuartel de la Montaña, en Madrid, la asamblea extraordinaria, para la elección de presidente de la Federación Española de Voleibol, y ha sido reelegido Alberto Portell Barata.

El resultado de la votación ha sido de 55 votos a favor frente a los 32 de la otra candidatura, encabezada por Manuel Hernández Vazquez.

## PASE LA MEJOR NOCHEVIEJA EUROPEA EN Bavaria

### MENU:

Sopa fin de año  
Lenguado Menier  
Auténtico Faisán de Arabia al Salmis  
Postres  
Tarta Whisky  
Turrone selectos  
Vinos de Rioja y Champagne  
Café y Licores  
Bolsa de Cotillón  
y Uvas de la suerte

Amenizado con la gran Orquesta  
**SABORES**

Cena y Cotillón 3.000,- pts.  
Sólo Cotillón 800,- pts.

De madrugada chocolate con ensaimadas

Reservas: 235700 - 285297 - 510494

## Restaurante *El Patio* Gran Cena Fin de Año

MENU: - Salmón ahumado  
- Langosta thermidor  
- Solomillo a la Wellington  
- Tarta a la moda  
- Champagne Castellblanch

PRECIO: 3.000 pts.

RESERVAS: Teléfono 23 24 41 Plaza Gomila

## Grandes deportistas españoles

# Lalo Pérez, campeón absoluto de saltos de obstáculos



(Bernardo Canga)

El gijonés Lalo Pérez se ha proclamado campeón absoluto de España de saltos de obstáculos, en el último concurso hípico, celebrado en Oviedo.

Este joven, de veinticinco años, ha conseguido lo que hasta la fecha no lo había logrado ningún jinete español: ganar dicho campeonato venciendo en las tres pruebas clasificativas y en la final. Esta proeza es la primera vez que se consi-

gue en la Historia Hípica española.

### OCHO CABALLOS A SU CUIDADO

En la final compitió con Luis Alvarez Cervera (sobre «Romeo»), Antonio Maestre

(con «Perico») y Juan Antonio de Witt (con «Olimpico»). El montaba a «Etiop».

Lalo Pérez nació en Gijón y se formó en el Club Hípico Astur (CHAS), desde los albores de dicha sociedad hace catorce años. Siempre ha sido un jinete ligado al CHAS, sociedad a la que quiere y admira, pues en ella hay mucha afición. Cuenta ya con más de un centenar de caballos, propiedad de los socios.

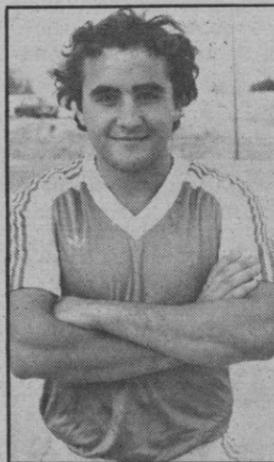
El tiene a su cuidado ocho caballos. Y, aparte de participar en concursos hípicos, es profesor de equitación para niños.

### SIN ANTECEDENTES HIPICOS EN SU FAMILIA

Es un hombre que en estos momentos puede hacer lo que más le gusta: se entrena, compete, enseña a niños y cuida caballos. En su vida deportiva, además de este último campeonato de España de saltos, ganó en 1976 y 1977, los campeonatos de España de Productos Nacionales, además de grandes premios en los concursos hípicos de Salamanca, León, Oviedo, Gijón, etc., habiendo realizado también varias salidas al extranjero.

Lalo Pérez no tiene antecedentes hípicos en su familia, aunque su padre —que siempre le animó— fue militar y pudo montar mucho a caballo, aunque no compitió. Sus hermanos no siguieron esta afición.

Pensando en el futuro, tiene previsto montar una escuela de equitación en Avilés



De la Cruz  
(La Salle)

cuando el colegiado Manolo de la Cámara, encargado de «impartir justicia», haga sonar el silbido inicial.

Blanquiazules y azulgranas, son colores que presagian, ochenta minutos de porfía sin igual, por todo ello solo falta repetir de que se podrá comprobar a partir de las doce y media de la matinal dominical

Foto: PASCUAL

### CABALLOS, MOTOS Y MUSICA

Le preguntamos a Lalo Pérez —que estaba acompañado por su novia Mari Fé Rodríguez Cuervo— sobre las ayudas que tenía de la Federación Hípica.

«Hasta la fecha no he recibido ninguna, pero espero tener alguna con la nueva Federación».

Sus hobbies son los caballos, las motos y la música. Antes también esquiaba, pero ahora no tiene tiempo para ello. La equitación le gusta en plan competitivo, pero también como una actividad recreo-deportiva de salidas al campo y marchas ecuestres.

### CONSTANCIA Y DEDICACION EN EL TRABAJO

Como entendido en la materia, que es, le preguntamos su opinión sobre los famosos caballos asturcones, autóctonos de Asturias, hoy en franco período de extinción. Nos dijo lo siguiente:

«Es una pena que no se protejan y cuiden como tendría que ser, seleccionando los ejemplares puros (una docena) y evitando el mestizaje. Hay que conservarlos y defenderlos como se hace en otros países con las razas puras. Sería una pena que se perdiese este poney español tan puro».

La clave de su éxito es la siguiente pare él:

«Todo reside en la constancia y dedicación al trabajo. Cuando me propongo algo, hasta que no lo consigo no estoy tranquilo».

Así se definió este joven campeón, que admira y quiere a Asturias y a Gijón, donde se encuentra muy a gusto y feliz. En su ciudad le rindió un homenaje el Ayuntamiento en Pleno.

# Anuncios económicos

DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA. MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MÍNIMO 10 PALABRAS)

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

ES VERGER solares 2.000 m2, agua, luz, permiso construcción, desde 1.000.000, entrada 500.000, resto 4 años. IMALBA 214910 (18)

PALMAÑOLA. Vendo 500 metros. Mucha edificabilidad. Buena orientación. Calle ancha. Teléfono 216908 (12)

DERECHOS EDIFICACION. Compra en solar construíble bloque 12 a 25 viviendas. Teléfono 216908 (13)

SOLAR EDIFICABLE 427 m2. Zona Gesa 6.500.000. MIGUEL COSTA 224759 (10)

VENDO solar Bahía Grande, primera línea, 817 m2, buena vista. 461887 (11)

VENDO SOLAR Cas Capitá, 20 m fachada, total 457 m2., planos aprobados. 461914 (12)

VENDO PARCELA 7 mil m2., con casa antigua para reformar. S'Indioteria 461887 (13)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

DESPACHO CENTRICO para alquilar AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 215251 (10)

LOCAL junto calle Industria, cerca Paseo Mallorca, 260 m2. 2 accesos. Precio: 3.500.000 pesetas. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (18)

VENDO FINCA céntrica y comercial con planta baja, sótano y piso 1º, libre inquilinos, buen estado. Precio: 6.500.000 pesetas. Facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (24)

MAGNIFICAS NAVES en Polígono «La Victoria», bien situadas y fácil localización, doble techo térmico-aislante, luz natural. Cinco años de facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (25)

VIVERO espléndido local de 103 m2, facilidades. OLIVER RAMIS 212817 (10)

ALQUILO LOCAL Son Cotner 85 m2. 2 puertas metálicas, buena instalación eléctrica. 22.000 MIGUEL COSTA 224759 (16)

ALQUILO LOCAL 185 m2. con o sin altillo 150 m2. entrada independiente. 25.000/35.000. MIGUEL COSTA 224759 (18)

CENTRICO DESPACHO. 93 metros. Vendo o cambio con casa rústica o solar. Teléfono 223813 (14)

LOCAL TRAVESIA CALLE OLMOS, junto I. N. P. 144 m2. susceptible dividir. Idóneo para laboratorio. Antigüedades o cualquier negocio. 4.700.000 facilidades. Tel. 226687 (21)

UETAM alquilo local a estrenar, 300 m2, hace esquina. 461887 (10)

### 3 FINCAS

3 KM. PALMA, casa 2 plantas, 4 dormitorios, 2 salas grandes, 2 chimeneas, 1 baño, cocina, posee otra casa de posaderos con 3 dormitorios, jardín, frutales, 7.103 m2 de terreno, electricidad, agua y teléfono. 9.000.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (37)

ESTABLIMENTS casa 2 dormitorios, pozo, estanque, 2.100 m2, precio 5.200.000. Indioteria, casa 2 dormitorios, estanque, garaje 1.000 m2, vallado, 3.500.000. OLIVER RAMIS: 212817 (23)

PUIGPUÑENT casa 3 dormitorios, aseo, cocina, comedor. Precio 2.000.000, contrato 50% resto a convenir. OLIVER RAMIS 212817 (17)

VENDO FINCA antigua en Calviá compuesta de tres plantas y unos 300 m2 de terreno por 6.400.000 Ptas. Agencia Grau-Bennassar, San Miguel nº. 43-1º (25)

ANTES DE COMPRAR su finca, casita de campo o chalet visite en Sancellas Bar C'an Papa. Tel. 511448 (18)

### 4 ALQUILERES

BELT INMOBILIARIA Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627

ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251

PROPIETARIOS necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Thomás, 18. Tel. 214253 (14)

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (18)

OFRECÉMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216880

PISO A ESTRENAR. Sin muebles, zona Paseo Mallorca, 4 dormitorios, baño y aseo. Precio: 20.000 ptas. Tel. 297388-289589 (19)

PISO AMUEBLADO con teléfono, 3 dormitorios, baño, terraza, cocina y galería. Avda. Gra'l Riera 18.500, mensuales MASSIP 211928

MARQUES DE FUENSANTA piso amueblado con teléfono, 3 dormitorios, 2 baños. 25.000 211928

CALLE FATIMA casa amueblada, 3 dormitorios, sala y comedor. 16.000 MASSIP 211928

SE ALQUILA Nave industrial 588 m2 en Polígono, informes Tel. 213041, 210844

SAN AGUSTIN ALQUILO apartamento bien amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, amplia sala-comedor, terraza, vistas mar, TV teléfono, zona tranquila, 38.000. MIGUEL COSTA (22)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado, zona Hornabeque (10)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Piso Marítimo, 2 dormitorios, amueblado (11)

PASEO MARITIMO alquilo apartamento dos dormitorios, sala comedor, cocina, terraza, vistas bahía, 20.000. Tel. 213165 (15)

NUÑO SANZ alquilo piso dos dormitorios, sala comedor, cocina, con teléfono 20.000 Tel. 213165 (14)

PARTICULAR alquila pisos amueblados todo confort, soleado, 3 dormitorios, 2 ascensores. 23.000 y 25.000 Ptas. Calle Antonio María Alcover, 28. Tel. 281938 (22)

PISO ES FORTI 3 dormitorios, teléfono, con o sin muebles 16.000. Tel. 226156 (13)

ALQUILO 1º piso antiguo de unos 125 m2., C/ Hermanos Barbará, sitio céntrico, 4 dormitorios, ideal para academia, oficinas o vivienda, alquiler 15.000 Ptas. Informes. 464200 (25)

C'AN PASTILLA alquilo apartamento amueblado, 2 habitaciones, teléfono, TV, bien situado. Ptas. 25.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (18)

PALMA junto Avenidas alquilo piso 3 habitaciones, totalmente amueblado con lavadora, teléfono, etc. Ptas. 23.000 FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (20)

DESPACHO 300 metros. Grandiosa fachada publicitaria esquina. Despachos interiores independientes. A estrenar. AGENCIA MALLORCA. Teléfono 224580 (16)

MATEO JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Aragón junto Avenidas 7º piso, 4 dormitorios, baño y aseo (16)

MATEO JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Francisco Suau, piso 3 dormitorios, baño y aseo (14)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona García Orell bonito piso, 2 dormitorios, baño y calefacción (16)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Ticiano, General Riera, 3 dormitorios, terraza (12)

ALQUILO ESTUDIO amueblado zona Mar i Vent. Tel. 221688 (10)

### ALQUILER TELEVISORES

La Bolsa del Televisor.  
Pl. Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216550.

### 5 CHALETS

CHALET nuevo en Galdent (Lluchmajor), solar 4.400 m2 gran sala-comedor, con chimenea, 3 dormitorios, baño completo, terraza grande cubierta, trastero, estanque, vistas magníficas, etc. precio 4.500.000 pesetas, facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (33)

PALMAÑOLA chalet 670 m2 solar, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, biblioteca, garaje. MASSIP 211247

GENOVA: 3 y 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón-comedor, con chimenea, garaje, vistas. Castillo/Bahía. Precio 12.500.000 Facilidades SOLER 450400 (21)

### FOTOCOPIAS DE PLANOS

Le ampliamos o reducimos cualquier documento, en el acto. Único en Palma.

**BOHIGAS** FOTOCOPISTERIA C/ OLMOS, 40

### 6 APARTAMENTOS

APARTAMENTO SAN AGUSTIN 2. 3 dormitorios, amueblados, piscina, vista mar y montaña, gran terraza 3.500.000 convenir. IMALBA 214910 (18)

BONANOVA: 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, amplia terraza, etc. Precio 3.200.000. SOLER 450400 (15)

HEROES DE MANACOR Junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garaje opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589 (23)

GRANDIOSO PISO terminado, a estrenar. Son Cotner, todo exterior. Precio: 3.800.000. Entrada 1.100.000. Resto 10 años. 297388-289589 (18)

ZONA 31 DE DICIEMBRE, grandioso piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, precio: 4.200.000. Entrada: 1.500.000. Resto a convenir. Tel. 297388-289589 (20)

EDIFICIO CALLE MANOS directamente del constructor. Grandiosos pisos en construcción. Orientación Sur. Contrato 500.000 ptas. Resto a convenir. Tels. 297388-289589 (21)

RAMON Y CAJAL trato directo, pisos exentos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.700.000, 297388-289589 (19)

FORTI pisos y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio desde 4.200.000, condiciones a convenir. Tel.: 297388-289589 (22)

SON DAMETO junto Policía Municipal, pisos vistas despejadas. Desde 3.500.000, condiciones a convenir. Facilidades. Directo constructor. C/ Padre Bartolomé Pou, 55. Tel.: 297388289589 (23)

ZONA FORTI trato directo en construcción, planta baja y pisos exentos contribución con aparcamiento incluido, 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000 ptas. Entrada 400.000 ptas. Resto convenir. Tels 297388289589 (32)

RAFAL piso y ático en construcción, 3 y 4 dormitorios. Precio desde 2.500.000 contrato 350.000 resto a convenir. 297388-289589 (22)

ZONA AVENIDAS trato directo pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, buenos acabados, desde 500.000 ptas. Resto convenir. Tel.: 297388289589 (22)

ATICO único en la planta, en Calle Industria, 6 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terrazas grandes (cubierta y descubierta), nuevo, etc. Precio: 8.500.000 pesetas. Facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (29)

PISO junto Paseo Mallorca, 5 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala-comedor con chimenea, parquet, ascensor, portería, etc. Precio: 4.800.000 pesetas. Facilidades. OLIVER MATEU. Teléfono 210640 (25)

ZONA TERRENO: Edificio con jardín, piscina, calefacción individual. Apartamentos, duplex, pisos de 3 y 4 dormitorios desde 3.366.000 Ptas. Tel. 224950 (20)

ZONA FORTI: Pisos de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, estar-comedor, terraza. Precio 4.500.000 Ptas. Tel. 224950 (15)

PTO. ANDRAITX: Fabulosos pisos, acabados 1ª calidad, 3 dormitorios, baño, aseo, gran terraza y jardín, vistas sobre el puerto. Precio desde 7.500.000. Tel. 224950 (25)

SE VENDEN pisos céntricos, 170 m2, desde 2.000.000 a 2.500.000 facilidades hasta 12 años. FINCAS PALMA Pza. Sta. Catalina Thomás, 18

EUSEBIO ESTADA, ático, aparcamiento, 3 dormitorios, baño, aseo-ducha, cocina amueblada, calefacción central, individual, terraza soleada, 4.500.000. MASSIP 211247

PISO 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, cocina, galería cerrada. Precio: 1.200.000. Entrada 700.000. MASSIP 211247

PONT D'INCA, planta baja techo libre, 3 dormitorios, gran recibidor, sala-comedor, cocina, solar 330 m2 2.500.000. Facilidades. MASSIP 211247

PISOS CONSTRUCCION 3 dormitorios, baño, aseo, entrada única 500.000, mensualidades de 25.000, incluidos intereses. OLIVER RAMIS 212817 (18)

ATICOS Y SOBRETATICOS Avenidas, Cruz Roja, Carrer Manacor, Pedro Garau y otras zonas. OLIVER RAMIS 212817 (16)

OCASION RAFAL, plantas bajas en construcción, próxima entrega, de 3 dormitorios, baño, aseo, entrada única 800.000, 30.000 mensuales. OLIVER RAMIS: 212817 (21)

CALLE AUSIAS MARCH, piso 3 dormitorios, dobles, sala-comedor, cocina amueblada, galería 3.500.000, facilidades 256664 (15)

ZONA MAGISTERIO, piso 5 dormitorios, baño, aseo, armarios, sala-comedor, soleado, 4.700.000, facilidades 256664 (14)

BLANQUERNA piso 180 m2, 4 dormitorios, dobles, armarios, 2 baños, aseo, calefacción, sala-comedor, cocina grande, galería. 6.500.000 256664 (19)

ZONA BLANQUERNA 179 m2 + 60 m2 terraza, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón 30 m2, cocina amplia, trastero, calefacción individual, 4.600.000. Facilidades CIUTAT 221154 (25)

ZONA KURSAAL pisos estrenar, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, amplio salón, cocina amueblada, instalación calefacción, garaje incluido, suelos cerámica, 4.633.000. Facilidades CIUTAT 221154 (23)

MAGALLUF: Duplex, llaves en mano, 2 dormitorios, terraza, cocina, baño, vista al mar, amueblado, entrada única 750.000. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (32)

PLAZA LA CUARTERA: Piso antiguo bien conservado, 4 dormitorios, sala y comedor, cocina, despensa, baño, trastero. Precio: 1.900.000. Entrada única: 500.000. Resto: 20.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (36)

AUSIAS MARCH 2º piso señorial, 165 m2, 5 dormitorios, baño, aseo, gran salón, chimenea, cocina grande, sala estar, 4.200.000. Facilidades CIUTAT 221154 (22)

BALMES 140 m2, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, gran salón, cocina amueblada, suelos mármol, 4.500.000. Facilidades CIUTAT 221154 (18)

BLANQUERNA 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, salón, cocina amueblada, office, calefacción individual, terrazas, trastero, despensa, 4.700.000. Facilidades CIUTAT 221154 (20)

PLAZA PARIS 3 dormitorios, armario, baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, cerámica, ascensor, 2.300.000. Entrada 900.000, resto 25.000 mensuales. CIUTAT 221154 (20)

PLAZA ESPAÑA ático con terraza 40 m2, 3 dormitorios dobles, armarios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, calefacción individual, ascensor, 3.700.000. CIUTAT 221154 (21)

ZONA BLANQUERNA 179 m2 + 60 m2 terraza, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón 30 m2, cocina amplia, trastero, calefacción individual, 4.600.000. Facilidades CIUTAT 221154 (25)

ZONA KURSAAL pisos estrenar, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, amplio salón, cocina amueblada, instalación calefacción, garaje incluido, suelos cerámica, 4.633.000. Facilidades CIUTAT 221154 (23)

ZONA TOROS: Pisos en construcción, 3-4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño, precio: 3.500.000. Entrada única: 600.000, resto 20.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (34)

ARAGON PRINCIPIO: Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, salón comedor, terraza, cocina amueblada, galería, 2 baños. Entrada única: 900.000, resto: 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221248-50 (31)

OCASION Arenal, estupendos pisos, próxima entrega, 100 m2, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño. Entrada: 800.000. Resto: 20.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (30)

FORTI: Estupendos pisos en construcción, 3-4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, trastero, baño y aseo, suelo cerámica, garage. Entrada: 600.000, resto: 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (35)

ZONA CRUZ ROJA: Fabulosos áticos, llaves en mano, 150 y 180 m2., 4-5 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, 2-3 baños, cocina amueblada, calefacción individual, aparcamiento incluido. Entrada única: 1.200.000. Resto: 12 años. Aceptamos su piso a cambio. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (48)

RAFAL: Planta baja y pisos, próxima entrega, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño y aseo. Precio: 3.300.000. Entrada única: 500.000. Resto: 25.000 mensuales, garage, exentos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Teléfono 221241-35 (36)

MAGALLUF: Duplex, llaves en mano, 2 dormitorios, terraza, cocina, baño, vista al mar, amueblado, entrada única 750.000. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (32)

PLAZA LA CUARTERA: Piso antiguo bien conservado, 4 dormitorios, sala y comedor, cocina, despensa, baño, trastero. Precio: 1.900.000. Entrada única: 500.000. Resto: 20.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (36)

AUSIAS MARCH 2º piso señorial, 165 m2, 5 dormitorios, baño, aseo, gran salón, chimenea, cocina grande, sala estar, 4.200.000. Facilidades CIUTAT 221154 (22)

BALMES 140 m2, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, gran salón, cocina amueblada, suelos mármol, 4.500.000. Facilidades CIUTAT 221154 (18)

BLANQUERNA 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, salón, cocina amueblada, office, calefacción individual, terrazas, trastero, despensa, 4.700.000. Facilidades CIUTAT 221154 (20)

PLAZA PARIS 3 dormitorios, armario, baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, cerámica, ascensor, 2.300.000. Entrada 900.000, resto 25.000 mensuales. CIUTAT 221154 (20)

PLAZA ESPAÑA ático con terraza 40 m2, 3 dormitorios dobles, armarios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, calefacción individual, ascensor, 3.700.000. CIUTAT 221154 (21)

ZONA BLANQUERNA 179 m2 + 60 m2 terraza, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón 30 m2, cocina amplia, trastero, calefacción individual, 4.600.000. Facilidades CIUTAT 221154 (25)

ZONA KURSAAL pisos estrenar, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, amplio salón, cocina amueblada, instalación calefacción, garaje incluido, suelos cerámica, 4.633.000. Facilidades CIUTAT 221154 (23)

ZONA TOROS: Pisos en construcción, 3-4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño, precio: 3.500.000. Entrada única: 600.000, resto 20.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (34)

ARAGON PRINCIPIO: Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, salón comedor, terraza, cocina amueblada, galería, 2 baños. Entrada única: 900.000, resto: 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221248-50 (31)

OCASION Arenal, estupendos pisos, próxima entrega, 100 m2, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño. Entrada: 800.000. Resto: 20.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (30)

FORTI: Estupendos pisos en construcción, 3-4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, trastero, baño y aseo, suelo cerámica, garage. Entrada: 600.000, resto: 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (35)

ZONA CRUZ ROJA: Fabulosos áticos, llaves en mano, 150 y 180 m2., 4-5 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, 2-3 baños, cocina amueblada, calefacción individual, aparcamiento incluido. Entrada única: 1.200.000. Resto: 12 años. Aceptamos su piso a cambio. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (48)

RAFAL: Planta baja y pisos, próxima entrega, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño y aseo. Precio: 3.300.000. Entrada única: 500.000. Resto: 25.000 mensuales, garage, exentos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Teléfono 221241-35 (36)

MAGALLUF: Duplex, llaves en mano, 2 dormitorios, terraza, cocina, baño, vista al mar, amueblado, entrada única 750.000. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (32)

PLAZA LA CUARTERA: Piso antiguo bien conservado, 4 dormitorios, sala y comedor, cocina, despensa, baño, trastero. Precio: 1.900.000. Entrada única: 500.000. Resto: 20.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. entlo. Tel. 221242-35 (36)

AUSIAS MARCH 2º piso señorial, 165 m2, 5 dormitorios, baño, aseo, gran salón, chimenea, cocina grande, sala estar, 4.200.000. Facilidades CIUTAT 221154 (22)

BALMES 140 m2, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, gran salón, cocina amueblada, suelos mármol, 4.500.000. Facilidades CIUTAT 221154 (18)

BLANQUERNA 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, salón, cocina amueblada, office, calefacción individual, terrazas, trastero, despensa, 4.700.000. Facilidades CIUTAT 221154 (20)

PLAZA PARIS 3 dormitorios, armario, baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, cerámica, ascensor, 2.300.000. Entrada 900.000, resto 25.000 mensuales. CIUTAT 221154 (20)

PLAZA ESPAÑA ático con terraza 40 m2, 3 dormitorios dobles, armarios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, calefacción individual, ascensor, 3.700.000. CIUTAT 221154 (21)

ZONA BLANQUERNA 179 m2 + 60 m2 terraza, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón 30 m2, cocina amplia, trastero, calefacción individual, 4.600.000. Facilidades CIUTAT 221154 (25)

## 7 CASAS Y PISOS

**JUAN ALCOVER 110 m<sup>2</sup>.** 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, ascensor, 2.500.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (16)

**FORTI 120 m<sup>2</sup>.** 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón amplio, cocina semiamueblada, galería grande, 2 balcones, 3.200.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (21)

**SOBRE ATICO ZONA PEDRO GARAU 160 m<sup>2</sup> + 30 m<sup>2</sup> terraza,** 4 dormitorios, baño, aseo, sala grande, comedor aparte, cocina amplia, ascensor, 4.200.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (24)

**ZONA EUSEBIO ESTADA 3** dormitorios, armario, baño, sala comedor, cocina amueblada, electrodomésticos, galería, 3.600.000. Entrada 1.000.000. CIUTAT. 221154. (19)

**SOBREATICOS ZONA GENERAL RICARDO ORTEGA** estrenar, 4 y 5 dormitorios, 200 m<sup>2</sup>, 2 baños, salón 40 m<sup>2</sup>, cocina grande, despensa, terraza 60 m<sup>2</sup>, 5.250.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (26)

**CALA ESTANCIA** piso amueblado, 115 m<sup>2</sup>, 2 terrazas, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, electrodomésticos, madera norte, piscina, situado en 1ª línea, 7.000.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (29)

**ZONA GENERAL RIERA 4** dormitorios dobles, armarios, baño y aseo, gran salón, cocina amplia amueblada, despensa, amplia grande, cerámica, pintado, 3.850.000, entrada 1.000.000, resto muchas facilidades. CIUTAT. 221154. (28)

**VENDO 2º piso** travesía C/ Olmos, junto I.N.P. en buen estado, apropiado academia, club social, oficinas, inversión, etc. 2.800.000, facilidades. Tel. 210294. (22)

**COMPRO PISO** usado grande cambio piso nuevo céntrico. Teléfono 223813. (11)

**SOBRE-ATICO CRUZ ROJA** dos grandes dormitorios, cocina equipada, gran terraza, magníficas vistas, 2.900.000. MIGUEL COSTA. 224759. (17)

**PLAZA TOROS 3 y 4** dormitorios, 2.750.000 y 3.300.000; 700.000 entrada. MARQUES. 223719. (13)

**AVENIDA ARGENTINA 3 y 4** dormitorios, calefacción, aparcamiento opcional, 4.185.000 y 4.350.000; 1.000.000 entrada. MARQUES. 223719. (16)

**ARAGON (PRINCIPIO) 4** dormitorios, calefacción, aparcamiento incluido, 6.700.000, facilidades. MARQUES. 223719. (11)

**FORTI 3 y 4** dormitorios, 3.335.000 y 3.775.000; 800.000 entrada. MARQUES. 223719. (12)

**ZONA SANTA PAYESA 3 y 4** dormitorios, 2.950.000 y 4.500.000, facilidades. MARQUES. 223719. (13)

**TENIS, 3 y 4** dormitorios, 3.675.000 y 5.000.000, facilidades. MARQUES. 223719. (11)

**GENERAL RIERA 4** dormitorios, 3.700.000; 1.000.000 entrada, resto convenir. MARQUES. 223719. (11)

**HEROES MANACOR 4** dormitorios, 3.850.000, facilidades a convenir. MARQUES. 223719. (10)

**PISOS OCASION. OPORTUNIDADES.** C/ Médico J. Darder, 3 dormitorios, 3.350.000. Sta. Payesa, 3 dormitorios, 2.950.000. C/ Te. Oyaga, 3 dormitorios, 2.750.000; Ausias March, 4 dormitorios, 3.800.000; Dtor. Feliu, 3 dormitorios, 3.500.000; Son Oliva, 4 dormitorios, 3.850.000 y muchos más en casi todas las zonas de Palma. Forma de pago a convenir. Pidan información o véalos sin compromiso. MARQUES. 223719. (59)

**ATICOS Y SOBREATICOS EN VENTA.** C/ Juan Mestre, 4 dormitorios, 3.500.000 (al contado 2.800.000); General Riera, 3 dormitorios, 3.800.000 (al contado 3.400.000); C/ Pons y Gallarza, 3 dormitorios, 4.200.000; C/ Luis Martí, 3 dormitorios, 4.700.000; C/ Juan Miró, 3 dormitorios, 4.800.000. Y muchos más en diferentes zonas de Palma. Pidan información o véalos sin compromiso. Facilidades de pago. MARQUES. 223719. (60)

**ZONA GRAL. RIERA** vendo 1er. piso sin ascensor, 3 dormitorios dobles, sala comedor, baño, terraza. Ptas. 2.800.000. Facilidades. Tel. 221688. (20)

**ZONA AVENIDAS** vendo piso alto vista a la bahía, 3 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, terraza. Ptas. 3.500.000. Facilidades. Tel. 221688. (21)

**ZONA GENERAL RIERA** vendo pisos de protección oficial. Entrega noviembre 82, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, ptas. 3.300.000. Entrada 650.000, resto 11 años. 221688. (26)

**REYES CATOLICOS.** Vendo piso a estrenar, 4 dormitorios, calefacción, 2 baños. 461914. (12)

**ZONA REYES CATOLICOS,** vendo piso 4 dormitorios, sin ascensor, piso por planta, a estrenar. 461887. (14)

**ZONA FORTI** vendo piso a estrenar, 4 dormitorios, piso por planta. 461914. (12)

**CALLE ARAGON** vendo pisos 3 y 4 dormitorios, terminados, exento, facilidades 10 años. 461914. (14)

**GENOVA.** Vendo piso amueblado, 4 dormitorios, con aparcamiento, soleado 3.000.000 ptas. 461914. (12)

**PRINCIPIO** Héroes de Manacor, vendo piso a estrenar, 4 dormitorios, amplia cocina. 461914. (12)

**FORTI** pisos a estrenar, 3 dormitorios, cocina, galería, baño, comedor, 2.500.000, facilidades. IMALBA. 214910. (14)

**AVDA. ARGENTINA** piso 4 dormitorios, dobles, sala-comedor, cocina, baño y aseo, facilidades. IMALBA. 214910. (15)

**CARRETERA DE SOLLER** pisos en construcción terminados a finales de febrero, 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, piso por planta, entrada única de 800.000 y 35.000 mensuales, primera calidad. IMALBA. 214910. (31)

**RAFAL** piso a estrenar, 3 dormitorios, dobles, soleados, gran cocina, galería, 2 plazas aparcamiento, 3.000.000, muchas facilidades. IMALBA. 214910. (18)

**OCASION PLANTA BAJA** como nueva en La Vileta, 260 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, dobles, 2 baños, cocina, barba-cocina, jardín, patio, etc., precio interesante. IMALBA. 214910. (24)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 2 primeros pisos techos libres a estrenar, a falta de carpintería, 3 dormitorios, baño, aseo, chimenea, cocina, 2.750.000, entrada 800.000, facilidades. IMALBA. 214910. (26)

**JAIME III** piso 6 dormitorios, 3 baños, aseo, sala-comedor chimenea, cocina amueblada, calefacción, teléfono, trastero, 2 terrazas, 10.000.000 ptas. MEDITERRANEA. 223918. (22)

**SON DAMETO** bonito piso, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor chimenea, cocina amueblada, teléfono, gran terraza, 8.500.000 ptas. MEDITERRANEA. 223918. (20)

**PASEO MARITIMO:** Magnífico piso, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, dormitorios servicio, amplio salón-comedor, chimenea, gran cocina, espaciosas terrazas, suelos mármol, aire acondicionado, excelente panorámica, muchos extras. Precio: 12.500.000. Facilidades. SOLER. 450400. (32)

**ARAGON:** Estrenar, 1ª calidad, 3 dormitorios, 2 baños, salón-comedor, terraza, muy despejado, hilo musical, techos decorados, etc. Precio: 4.380.000. Facilidades. SOLER. 450400. (23)

**ARAGON Atico,** 3 dormitorios, baño, amplias terrazas, etc. Precio: 3.200.000. Entrada 1.000.000, resto 12 años. SOLER. 450400. (17)

**PISOS EN RAFAL:** 2 y 3 dormitorios, baño, y aseo, sala comedor, precio: desde 2.550.000. Entrada: 600.000, resto a convenir. Tel. 235629-230740. (23)

**VENDO** pisos y áticos en Travesía de 31 de Diciembre, travesía Jaime III y otras situaciones. Agencia GRAU BENNASSAR. San Miguel, nº 43-1º. (23)

**VENDO** planta baja con jardín en Son Rapiña, con 3 dormitorios, y solar de unos 225 m<sup>2</sup>, por 5.300.000 ptas. A. GRAU BENNASSAR. San Miguel, 43-1º. (27)

**SANTA CATALINA:** Séptima planta, 213 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, gran sala comedor, cocina equipada, vistas despejadas, a estrenar. Precio: 7.500.000 a convenir. Tel. 235629. (23)

**PISOS EN HEROES DE MANACOR:** En construcción, 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor. Entrada: 600.000. Resto a convenir. 235629. (20)

## GRANDIOSO PISO CON TERRAZA

C/ Ramón y Cajal, a estrenar, 145 mts. construidos, con terraza de 120 mts. 4 dormitorios dobles, 2 baños completos. Precio: 5.500.000, facilidades. Tel. 297388 - 289589.

## INMOBILIARIA CIUTAT

LES DESEA FELICES FIESTAS Y PROSPERO AÑO NUEVO. Pza. Obispo Berenguer de Palou, 5. Teléfonos 221154-221751.

## SAN AGUSTIN CLUB DE VELA

Edificio gran lujo, espléndida vista, acabados primera calidad, suelos marmol, pisos de 4 dormitorios, 4 baños, cocina office amueblada, calefacción individual. Con servicio de pista de tenis, piscina, sauna y gimnasio. Tel. 224950.

## 8 TRASPASOS

**RESTAURANTE CENTRICO,** gran estilo tipo mesón, 55 plazas, instalación completa propia del negocio, hilo musical, libre de personal. MAS-SIP 211247.

**TRASPASO** pastelería moderna céntrica, pleno rendimiento. 461887.

**CENTRO DE PALMA** traspaso bar muy popular, totalmente equipado. IMALBA. 214910. (11)

**MAGALUF** traspaso cafetería 1ª línea 8.000.000 entrada 3.500.000. IMALBA. 214910. (10)

**TRASPASO** en calle Aragón colmado compuesto de vivienda local y sótano, alquiler módico, situación inmejorable con o sin existencias por 3.000.000 Ptas. Agencia Grau-Bennassar nº 43 1º. (29)

## bolsa inmobiliaria PARTICULARES

## 9 SOLARES Y TERRENOS

**CONSTRUCTOR.** interesa solar en Palma, compra o derechos edificación. Tel.: 463249. (11)

**SOLAR** en Costa D'en Blanes, maravillosas vistas. Ptas. 1.400. m2. Tel. 675651. (10)

**SON VIDA** solar 4.200 m2, edificable. Junto campo golf. Frente Hotel. Particular vende. Peseñas 10.500.000 facilidades. Tels.: 298401-295104. (Horas oficina) (21)

**SOLAR PONT D'INCA** NOU 400 m2, acometidas pagadas, precio contado 1.500.000, a plazos 1.650.000. 237678. (15)

**SON FERRER** se vende solar 416 m2 vallado y magnífica situación. Tel. 681944. (13)

**CIUDAD JARDIN** vendo solar 200 m2. Tel. 264877. (10)

**SANTA PONSA** particular vendo solar 1.085 m2 a 2.500 m2. Tel. 463687-463247. (13)

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

**ALQUILO LOCAL.** Zona Eusebio Estada, estrenar, 18.000 ptas. Tel.: 463249. (10)

**SE VENDE LOCAL** de 75 mts. con o sin traspaso. Facilidades zona La Soledad. Tel. 246085. (15)

**VENDO LOCAL** de 225 m2 a 20.000 Ptas m2, con 2 puertas enrollables, cerca Pza. Pedro Garau. Informes, 270191. (19)

**SE VENDEN NAVES** de 200, 300, 400 y 600 m2 en Polígono de la Victoria, trato directo, interesantes condiciones de pago. Tel.: 210844 y 213041. (25)

**MAGALUF** magnífico local 1ª línea, 100 m2, precio convenir. 239838, de 9 a 12. (14)

**PLAYA DE PALMA 1ª LINEA** vendo o alquiler local frente Bañerío nº 3, de 73 m2 + 27 m2. Terraza propiedad. Muy apto cafetería. Trato directo, teléfono 254633-255745. (28)

**URGE** venta local 200 m2, precio ocasión, c/ Caro 56, m2. (10)

**VENDO** local en Avenidas cerca Plaza España, de 330 m2 daría muchas facilidades. Tel. 255619. (15)

## OCASION

Vendo plazas de aparcamiento en Juan Alcover, 64 (edificio Ansef), esquina Juan Maragall. Tel. 464546.

## 11 FINCAS

**SE VENDE.** Casa en Santa María, en el pueblo, capacidad para 2 familias. Tel. 620242. (10)

**VENDO** finca en Jorjets Pr. 170 Ptas. m2. Tel. 622132. (10)

**LLUCHMAYOR 2.000 m<sup>2</sup>.** aljibe 50.000 litros, casita aperos, nuevo 950.000. Facilidades Tel. 210127. (13)

**VENDO FINCA** con casa para reparar a 40 km. Palma, para informes al Tel. 203611. (15)

**CASA MONTAÑA 2** dormitorios, 2.500 m2, cercada, agua, 2.400.000, facilidades 210322. (11)

**CASA terreno,** agua, cultivo, 2.000.000, facilidades 210322. (10)

**S'ESTANOL** casa céntrica, 3 dormitorios, 2.700.000, facilidades 210322. (10)

**PARTICULAR** vende terrenos con o sin casitas, cerca Palma. Teléfono 622053. (10)

**PARTICULAR** vende en Ullaro «Campanet» a 200 m carretera Palma, Alcudia, antiguas casas «posesión Son Garreta», con corral huerta de frutales, con agua, luz y vistas panorámicas. Precio 2.300.000, teléfono 501767. (31)

**DE PARTICULAR** media cuarterada, caseta nueva, 2 dormitorios, sala y aseo, entre Muro y La Puebla, buena vista, camino asfaltado. Precio 1.600.000. Teléfono 501767. (24)

**COSTITX** junto pueblo caseta piedra con cisterna, 2.000 m2, terreno 1.200.000 pts. 50% entrada resto a convenir. Tel. 462389. De 7 a 9 noche. (23)

**ANDRAITX Y PUERTO** casa, terreno, frutales, agua, electricidad. Tel: 671080. (11)

**VENDO** finca rústica, con mucha caza. Informes. Teléfono. 216941. De 10 a 1. (13)

**CONSELL** Particular vende casita dos habitaciones, sala con chimenea, aseo con ducha, 1.800 m2 terreno 2.500.000 pts. Llamar 462866-241079. (21)

**PONT D'INCA** vendo parcelas desde 1.000 m2 hasta 7.000 calles asfaltadas, permiso de construcción, agua, luz. Precio desde 550 hasta 775 m2, facilidades 2 años. Tfnos. 242752-277085. (29)

**BINALI** KM 20 vendo 9 mil metros vallado, casa 130 metros, semi terminada, estanque 1.000 metros pinar con gallinero palomar, 250 árboles frutales, en plena producción, mayor parte ranjones y limoneros, precio 3.500.000. Tfnos. 277085-242752. (36)

**JUNTO MONASTERIO SAN BERNARDO** vendo casa mallorquina señorial en perfecto estado, agua propia, luz, teléfono y 3.500 m2 frutales en producción y jardín. Precio 10 millones, facilidades. Tfnos. 277085-242752. (30)

**CARRETERA VIEJA BUÑOLA** km. 6 vendo parcelas 2.000 m2, agua, luz, tierra buena, situación inmejorable, arbolado. Precio 1.800.000, facilidades 2 años. Tfnos. 241752-177085. (24)

## COMPRO TERRENO RUSTICO

Con o sin agua  
No importa situación  
Dentro de Mallorca  
210322

## 12 ALQUILERES

**ALQUILO APARTAMENTOS** amueblados zona Arenal, teléfono 223338. Horas oficina. (10)

**PASEO MARITIMO.** Se alquila apartamento y estudios, por meses. Informes: Tel. 400383. (12)

**BUSCO ALQUILAR** Bar en rendimiento, teléfono 211813. Sr. Tina. (10)

**POLIGONO «La Victoria»**, alquilo nave 375 m2. Tif. 464200. (10)

**ALQUILARIA** local para carpintería 150 m2 aproximadamente. Tel. 204731. (10)

**SE ALQUILA** piso sin muebles. Avda. Gabriel Alomar 26, recibidor, sala comedor, 3 dormitorios. Informes: Casa Firmatas. (17)

**SAN AGUSTIN** maravillosa situación, piso amueblado, 3 dormitorios, jardín, piscina, vistas 212945. (12)

**CERCA ARAGON** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo 212944-45. (10)

**ARENAL** chalet 2 dormitorios, baño, teléfono, jardín 212945. (16)

**31 DICIEMBRE** hermoso piso sin muebles, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados. 212945. (15)

**PARTICULAR** alquilo local con sótano. Tel. 463703. (10)

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado, Via Alemania, 3 dormitorios, precio 28.000 pts. Teléfono 620132.

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado, 2 dormitorios, etc. muy soleado, céntrico, en casa antigua, 14.000 pts. Tel. 293077. sólo de 3 a 5. (20)

**VENDO** o alquilo casa señorial en c/ Apuntadores, planta y bajos con garaje, damos permiso para cualquier tipo obra. Informes Tel. 276092. (15)

**TRAVESIA ARAGON** local nuevo, 85 m2, 17.000 pesetas, teléfono 462814. (10)

**SE ALQUILA** casa amueblada Esporlas, sala-comedor, cisterna, 3 habitaciones cocina despensa, 2 chimeneas, terraza. Tel. 402143-401940. (18)

**ESTUDIO** Marivent, vista mar, soleado terraza, 11.000 mes. Tel. 210200. (10)

**PARTICULAR** alquila lujoso apartamento amueblado en Son Armadams de 2 dormitorios dobles. Tel. 292934. (14)

**SEÑOR-SOLO** extranjero busca para alquilar apartamento confortable, terraza con sol importante. Compra también posible. Tel. 224713. (17)

**CENTRO PALMA** Fiol, 7, 3º estudio 6.500 deseo informes. Verlo miércoles de 1 a 2. (15)

**ALQUILO** Molinar Paseo Palmeras, piso 4 dormitorios, sin baño, 10.000 pts. tel. 200252.

**CALA MAYOR** particular alquilo estudio amueblado, vista panorámica, agua y luz incluidos. 12.000 pts. Tel. 224008. (16)

**SANTA PONSA** alquilo apartamento 3 dormitorios, vistas. Tel. 463687-463247. (10)

**JUNTO PL. GOMILA** alquilo piso amueblado, tres dormitorios, 22.000. Tel. 251671. (10)

**EN CALA GAMBIA** alquilo chalet amueblado tres dormitorios, jardín, garaje 25.000 pts. mes. Informes 236645. (14)

**ATICO** zona Progreso, salón-comedor, dormitorio, baño, terraza grande sur. Precio 20.000. Tif. 284034-230365. (15)

**ILLETAS** alquilo estudio apartamentos uno y dos dormitorios amueblados, 400628. (10)

**ALQUILO** en Algaida casita de campo con tres cuarteradas de tierra con árboles. 276905. (14)

**ALQUILO** habitación doble soñoritas o estudiantes, cocina, lavado ropa, 285 diarias, 201582 (Tienda) (13)

**PARTICULAR** alquila piso grande amueblado por 30.000 pts. 277329-537374. (10)

**PASEO MARITIMO** apartamento, 1 dormitorio doble, 22.000 mensuales, teléfono 224084, tardes 3 a 5. (15)

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado lujo, 3 habitaciones, teléfono, terraza, con vistas, 30.000 pts. 217381. (15)

**PARTICULAR** alquila apartamento céntrico con ascensor, buen estado, con informes. Tel. 243095. (12)

**ALQUILO** piso amueblado 20.000 mensuales verlo calle Antonio Ribas. 44-3º. (11)

**FRANCISCO MANUEL HERREROS** piso estrenar, 3 habitaciones, 26.000 mensuales. Teléfono 460007. (11)

## 13 CHALETES

**OCASION** particular vende chalet en Bahía Azul. Tel. 231718. (10)

**ESTRENAR** 3 dormitorios, baño, aseo, chimenea, frutales, garage, jardín, 3.500 m. 4.100.000. Facilidades. 210322. (14)

**ESTABLINENS NOUS** vendo chalet en construcción y 15.000 m2. 13.600.000, 7.000.000 entrada resto 3 años, informes camino D'es Deuma nº 34. (21)

**OCASION!** vendo urgente chalet en buen estado, cerca playa, en Cala Murada, 1.500 m2, edificado 170 m2, antes era restaurante, fácil reforma. Tel. 224713. (25)

15 CASAS Y PISOS

**ZONA CRUZ ROJA** piso estrenar 4 habitaciones, baño, aseo, 2.850.000, entrada 1.000.000, resto 30.000 mensuales. 216415. (16)

**ZONA RAFAL** ático estrenar, 3 habitaciones, baño, terraza, 2.600.000, entrada 500.000, resto 30.000 mensuales. 216415. (15)

**ZONA JUAN ALCOVER** pisos en construcción, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, 4.000.000, entrada 1.000.000, resto 12 años. 216415. (20)

**ZONA INSTITUTO** piso 3 dormitorios, baño, orientación sur, 2.100.000. 216415. (10)

**ZONA BALMES** piso nuevo 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.700.000, entrada 900.000, resto 30.000 mensuales. 216415. (15)

**PLAZA PEDRO GARAU** 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.200.000, entrada 800.000, 30.000 mensuales. 210322. (13)

**FORTI** 3 dormitorios, cocina, galería, baño, 1.950.000, convenir. 210322. (10)

**CARRETERA SOLLER** 4 dormitorios, aparcamiento incluido, 3.350.000, facilidades. 210322. (11)

**APARTAMENTO PLAYA PALMA** 2.700.000. Facilidades. 210322. (10)

**ARENAL** planta baja, techo libre, 3.850.000. Facilidades. 210322. (10) -ff

**C/ MARQUES DE LA CENIA** vendo piso de lujo 190 m2, útiles, 5 dormitorios, gran comedor, con terraza, cocina amueblada, 3 baños, un aseo. Cochera cabida para 3 coches. Situación vista al mar. 4 alturas piso por planta. Precio 10 millones, aceptaría cambio con piso pequeño. Tfnos. 241752-177085 (49)

**VENDO** piso c/ Arzobispo Aspargo (Plza. Pedro Garau), 3 habitaciones, cerámica baño y aseo, a estrenar. Precio total 4 millones, 1.500.000 entrada (antes abril), y resto facilidades 5 años. Teléfono 217740 (horas oficina). (32)

**PARTICULAR** vendo 2º piso capitán Maestre, 3 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, galería, baño, aseo, terraza, soleado, facilidades 288727, tardes de 4 a 8 horas. (25)

**VENDO PISO EN TENIENTE OYAGA, A ESTRENAR** 4 dormitorios, baño y aseo. Precio 3.300.000. Entrada 1.500.000, resto 10 años. Trato directo. 230740 (22)

**VENDO 5º PISO EN CALLE MANOS, ORIENTACION SUR** 4 dormitorios, baño y aseo, acabados de calidad, terminados en marzo 83, precio 4.900.000. A convenir. Telf. 230740. Trato directo. (28)

**VENDO PISO EN TENIENTE OYAGA A ESTRENAR** (4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, etc.) Precio 3.300.000. Entrada 1.500.000, resto 10 años. Trato directo. 230740 (25)

**PISOS EN SANTA CATALINA** 4 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, aparcamiento incluido, orientación sur. Precio 4.800.000 Telf. 235629 (19)

**PISOS EN FORTI** 2,3 y 4 dormitorios, desde 2.360.000. 235629. Fincas VAQUER (13)

**VENDO 5º PISO CALLE MANOS, ORIENTACION SUR** 4 dormitorios, baño y aseo, acabados de calidad, terminados en marzo 83. Precio 4.900.000. Facilidades a convenir, trato directo 230740 (28)

16 TRASPASOS

**SE TRASPASA** local 80 m2, con luz, agua, teléfono. Precio a convenir. Teléfono 238303 y 292434. (14)

**TRASPASO** bar Club J.J. barra americana, barato. Inf. C/ Luca de Tena, 15-4º-2º. (15)

**TRASPASO** bar 1.500.000, totalmente equipado en funcionamiento junto plaza Gomila c/ Porras, nº 5. (14)

**TRASPASO** en El Arenal cafetería con terraza y barba-coa, todas las máquinas, precio razonable y con facilidades hasta 2 años. Tel. 263947 (20)

**SE TRASPASA** bar, Bañero, 8 c/ Teniente Alcalde Cierrol nº 6, El Arenal (13)

**TRASPASO** o alquiler disco bar, muy amplio, con facilidades. Av. Juan Miró, nº 244, Manuel López. (16)

**SE TRASPASA** taller de carpintería en buen estado. Tel. 273459 (10)

**SOMETIMES** se traspasa souvenir 600.000, incluido género, alquiler bajo. 210322. (10)

**SE TRASPASA** carnicería chárcutería, C/ San Rafael, 69, Palma Mallorca. Tel. 240080. (12)

**SAN MAGIN** se vende un kiosco con domicilio, C/ Socorro, nº 58-1º-1ª puerta. (16)

**TRASPASO** local pastelería, buena ubicación, dos calles, 10 a 12 y 5 a 7. Cannas, 27. Arenal. (15)

**TRASPASO** restaurante-bar, zona Can Pastilla, 1ª línea 400 m2, céntrico; pre. 2.500.000 ptas. Tel. 261458. (15)

**BAR** traspaso (600.000), vendo mobiliario completo. C/ Caro, 56, mañanas. (10)

**SE TRASPASA** local en Marqués de la Cenia, 39, equipado para agencia viajes o inmobiliaria, informes mismo local o Tel. 295900. (20)

**TRASPASO** tienda en General Riera, con clientela, zona comercial, grandes escaparates a dos calles, alquiler bajo. Tel. 255895. (17)

**TRASPASO** pajarería centro Palma, apto para cualquier negocio. Tel. 227261. (10)

**SE TRASPASA** galería de Arte con o sin género, precio ínteresante. Facilidades a convenir. Informes Tel. 217560, de 10 a 1 (mañanas).

**TRASPASO LOCAL CENTRICO GRANDE** cualquier negocio, actualmente lavandería, Tel. 221146 (10)

**TRASPASO PESCADERIA** por no poder atender. Tifs. 241964-272067 (10)

**SE TRASPASA** 2 puestos juntos. Muy grandes de frutas y verduras dentro de una plaza de Palma. Precio 4.000.000 pesetas. Para informes, Tels 242078 y 410173 (25)

**TRASPASO** pescadería o local 60 m2 zona General Riera. Tel. 412281 tardes. (12)

**¡OCASIONI!** por no poder atenderlo, traspaso hostal restaurante con 11 habitaciones, club de petanca, buena clientela, precio al contado 550.000 para más detalles, llamar Tel. 260384, de 5 a 6 tardes. José (30)

**TRASPASO DISCOTECA** por no poder atender mucha clientela, informes calle San Rafael 59-A de 12 a 15 horas (19)

**TRASPASO LOCAL** céntrico alquiler barato, estructura actual bar. Apto cualquier negocio 650.000 contado. Informes 451663. De 2 a 5 (19)

**TRASPASO**  
Restaurante Pizzería muy céntrico, totalmente equipada, libre de personal. Tel. 210844-213041.

**POR RAZONES DE SALUD TRASPASO**  
pequeño supermercado. Al contado 2.000.000, y con facilidades a convenir. Para informes, todos los días de 14 a 16 horas. Tel 275882

bolsa del motor

17 MOTOS

**MOTOS SALOM** y del Barrio concesionarios de BMW Sanglas, Benelli, Laverda, Kawasaki, Morini. Motos procedentes de cambios. BMW 1.000, BMW 800, BMW 650 y BMW 450. Ducati 500 Desmo y Ducati 350 Forza. Sanglas 500. Totalmente repesadas. Tomás Forteza, 24. (40)

**VENDO** Lambreta, buen estado, 35.000. Tel. 236842. (10)

**PARTICULAR** vende Vespino GL y Mobylette en buen estado los dos. Tel. 231749. (12)

**B.M.W.** R90S, PM-F, pocos kilómetros, impecable con extras, 425.000 ptas. contado. Tel. 241700-285874. (18)

**PARTICULAR** se vende ciclomotor Mobylette, como nuevo, informes. Tel. 402833. tardes. (10)

MOTOS V2

**CAMPAÑA NAVIDAD REYES**  
BICICLETAS B.H. — DERBI  
MOTOS INFANTILES Y JUVENILES  
CICLOMOTORES PLEGABLES  
MOTOS PARA TODOS LOS GUSTOS  
NUEVAS Y USADAS  
VISITENOS Y COMPARE  
C/ TENIENTE JUAN LLOBERA, 10 - PALMA Tel. 287766

18 AUTOMOVILES

124 LS (PM-K) 240.000 ptas. 123 desde 110.000 ptas. 131 desde 320.000 ptas. (PM-K) Meharis desde 100.000 ptas. (PM-L) Sin entrada 4 años facilidades y garantizados 500 Millas. Héroes de Manacor, 43. Tel. 464883. (34)

**ATENCION** oportunidades. 133 PM-L 150.000- ptas. 127 PM-N. 275.000- ptas. 124 PM-L 250.000- Informes: Eusebio Estada, 46. (17)

**ATENCION** gran oportunidad, vendemos Seat 133 L PM-J 120.000 ptas. Seat 127 4 p. PM-M 300.000 ptas. Seat 124 PM-K 200.000 ptas. Citroen Mehari PM-L 200.000 ptas. Ford Fiesta PM-L 250.000 ptas. Información Garage Canals Mascaó, Palma Nova Teléfono 680605, abierto sábados y domingos. (43)

**EN VENTA.** De particular a particular varios Ford Fiesta PM-K. Seat 127 PM-I, J, K. Seat 124/1430. Seat 133. Desde 90.000 pts. Buen estado y garantía 2 años facilidades. Informes: Ferrá C/ Alférez González, Moro, 20. Sábados abierto todo el día. Domingos de 9 a 12 n. Tel. 400934. (50)

**PARTICULAR** vende Audi 100-LS automatico buen estado, buen precio. Tel. 223529 (12)

**FORD FIESTA.** PM-P. 15.000 Kms. 340.000. Tel. 613255. (10)

**VENDO CHRYSLER** 150 PM-N metalizado, impecable, muchos extras, o cambio coche inferior. Facilidades. Tel. 244450. (15)

**VENDO** coches. Entrada desde 10.000 ptas. Tel. 288514. (10)

**VENDO** coche seat 850 (PM-0566-A) informes c/ Juan Bauzá 30 2º. (15)

**DE PARTICULAR** a particular vendo R-8 TS. PM-F barato. Tel. 237476. (11)

**COMPRO** al contado coches usados en buen estado. Tel. 290760. (10)

**SEAT 131** 1600 vendo con facilidades. AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Masot, 43. (12)

**131, 1.800** VENDO con facilidades. AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Masot, 43. (11)

**SEAT RITMO** vendo con facilidades. AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Masot, 43. (11)

**RENAULT R-12 S** vendo con facilidades. Automóviles Pons. Calle Guillermo Masot, 43. (12)

**RENAULT R-7 TL** vendo con facilidades. AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Masot, 43. (12)

**VENDO** 131 PM-1227-L, motor 1.600, buen estado, 350.000. Teléfono 265938. (10)

**SE VENDE** Citroen GS, PM-2467-N, 30.000 kms. Informes Teléfono 235568-580503.

**DE PARTICULAR** a particular vendo Maserati modelo Merak SS. Perfectísimo estado. Doy facilidades. Tel. 680579. (15)

**DE PARTICULAR** a particular vendo Maserati modelo Merak SS. Perfectísimo estado. Doy facilidades. Tel. 221751. (19)

**DE PARTICULAR** a particular vendo Maserati modelo Merak SS. Perfectísimo estado. Doy facilidades. Tel. 680579. (15)

**PARTICULAR** vendo furgoneta AK 400 Citroen matrícula PM-H. Informes Tel. 291923. (11)

**PARTICULAR** vende furgoneta Renault 4-L matrícula PM-E Informes Tel. 291923. (11)

**PARTICULAR** vende R-8 buen estado, PM-A, Tel. 286001 (10)

**PARTICULAR** vende Seat 131 diesel familiar, erl, perfecto estado. Tel. 212725. (10)

**APROVECHESE** De nuestras ofertas especiales. Venta cambios usados de todas clases de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (19)

**COMPRO.** Toda clase de coches accidentados, para desguace. Tel. 290897. (11)

**VENDO** de particular Simca 1200 PM-H. Tel. 241947. Facilidades (10)

**DE PARTICULAR** vendo Seat 128/1430, PM-I. Teléfono 241947. (10)

**DE PARTICULAR** vendo Seat 127 3P. PM-G. Tel. 241947. 160.000 ptas. Facilidades. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-P. 290.000 pesetas. Tel. 241947. (10)

**VENDO** R-5 TL PM-L. Facilidades. Tel. 241947. (10)

**VENDO** Seat 127 PM-K. 200.000 ptas. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**DE PARTICULAR** vendo Talbot 150 S. PM-K. con radio cassette. Tel. 241947. Facilidades. (12)

**VENDO** Peugeot 504 PM-L. Tel. 241947. Facilidades y admito cambio. (10)

**VENDO** Citroen CX 2400 PM-J. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Seat 131 PM-I. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** de particular Seat 131 familiar, PM-I facilidades. Teléfono 241947. (10)

**VENDO** Seat 124 Familiar, PM-E. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** de particular, Citroen Dyan-6 PM-J. Facilidades. Tel. 241947. (10)

**1.500 DIESEL** 11 HP. Vendo o cambio por coche pequeño, R-6, 133, 127 o similares. Tel. 286163. (16)

**PARTICULAR** se vende R-12 familiar, TS. Tel. 451456.

**DE PARTICULAR** vendo R-5 TS muy buen estado, 345.000 ptas. Facilidades. Tel. 241947. (13)

**VENDO** de particular Seat 132 diesel, Mercedes 2.000 PM-G. 425.000 ptas. Tel. 241947. (13)

**VENDO** de particular Seat 124 LS. PM-163.800. Tel. 241947. 60.000 ptas. (12)

**OCASION** Diesel 1430, motor Perkins, pocos kilómetros, PM-7000-B, nunca fue taxi. 225.000. Tel. 285468. (16)

**VENDO** Seat 133 PM-G, a toda prueba, 100.000 pts. contado. Teléfono 567064. Cala Millor. (14)

**VENDO** R-5 GTL PM-2773-L, particular, llamar días laborales hasta 10 h. mañana y a partir 9 h. noche. Tel. 461761. (20)

**PARTICULAR** 850 especial, PM-F, 80 mil. Tel. 278603. (10)

**OCASION** 127-3 puertas, PM-N. 250 mil. Tel. 278603. (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 131, 1.600 5 marchas, PM-H, impecable, sólo 49.000 kms. Admitiría coche inferior. 221027. (17)

**PARTICULAR** vendo 600-E recién pintado y repesado, a toda prueba, 65.000 ptas. 292884. Noches. (15)

**PARTICULAR** vendo 600 «D» PM-136.000, a toda prueba, 30.000 ptas. 221027. (12)

**COMPRO** CONTADO coches matrículas altas. AUTOVENTA MANACOR. Avenida Junipero Serra, 40 (entrada junto hospital) Manacor. (15)

**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta PM-I impecable, buen precio. Tel. 461800. (10)

**PARTICULAR** vendo 600 buen estado. Tel. 463264. (10)

**DE PARTICULAR** a particular, se vende R-12 PM-K. Tel. 463264. (10)

**VENDO** R-8 en buen estado C/ General Franco, 3, Pont D'Inca. Tel. 600699. (15)

**VENDO** R-12 TS, impecable, contado. Tel. 241964, de 3 a 9. (10)

**PARTICULAR** vende 127 buen estado 190.000 ptas. informes. Tel. 253733. Francisco Suau, 17. (13)

**PARTICULAR** vendo coche 131 Supermirafiori, con radio-cassette, muy buen estado y facilidades a convenir. Tel. 461850. Sr. Ricart. (19)

**PARTICULAR** vende furgoneta Mercedes, F.1.000 Diesel, carrocería abta para ganado, PM-B. 255.000 ptas. Tel. 277695. (16)

**VENDO** Seat 1.500 Diesel, 4 faros. Ptas. 90.000. Tel. 270003 (10)

**VENDO** Seat 127 en perfecto estado. C/ San Vicente Ferrer, nº 162-bajos. (13)

**PARTICULAR** vendo Seat 127 PM-G, perfecto estado. Informes. Tel. 275641. (10)

**VENDO** Ford Fiesta 1-1 PM-I, 290 mil. Gracias Son Español. 288357. (10)

**PARTICULAR** vende Renault 12-S familiar PM-I. Perfecto estado, razon Tel. 464412 (horas oficina). (13)

**PARTICULAR** vende 1.500 Diesel, muy barato. Tel. 278503. (10)

**AUTOS LEVANTE**  
Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 244450.  
FACILIDADES DE PAGO

Varios. Seats 131, 133, 127, 1430, 131-1600, Simcas 1.200, Renaults 4-L, R-6, R-8, R-12, Citroen GS, Ford Fiesta etc.

TODOS MATRICULA PM

**PISOS SIN ENTRADA**  
PUEDE VD. PAGAR 60.000 PTAS. MENSUALES.  
LLAMENOS: TEL. 200306

**SE TRASPASA BAR**  
Junto Paseo Mallorca  
Informes C/ Ibiza, nº 3  
Tardes de 4 a 8

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL**  
Situados en calle CAPITAN SALOM (junto Cruz Roja). Tres y cuatro dormitorios dobles. Dos baños completos en color. Cocina espaciosa. Coladuría. Recibidor y Distribuidor. Gran sala comedor. Amplias terrazas y balcones. Madera Norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados. Persianas enrollables. Gas ciudad. Aparcamiento Antena colectiva para TV y Frecuencia Modulada. Teléfono y Portero automático. Pavimento cerámico en toda la vivienda. Calefacción opcional. Ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocinas: azulejos serigrafado hasta el techo. Agua caliente por termo a gas ciudad. 15 AÑOS. FACILIDADES. Promotor y constructor. JAIME GIBERT RUIZ-FUNES. Vía Alemania, 15, entlo. Teléfonos 212705-211946.



**DONDE** todo está pensado para que Vd. pueda disfrutar de su comodidad y economía.

\* AGUA caliente gratis toda la vida con placas solares \* PISCINA privada con jardín alrededor, donde podrá veranear sin salir de su casa \* FACHADA forrada en piedra de «Porreras» y persiana mallorquina en todas las aberturas \* HALL y escalera de mármol \* ASCENSOR hasta el garaje \* CARPINTERIA toda en madera «Nort» \* COCINAS completamente amuebladas en madera natural \* ARMARIOS empotrados completos \* PISOS embaldosados en cerámica \* 4 dormitorios y 2 baños completos \* CALEFACCION individual caldera a gas ciudad \* **edificio rosali** Un edificio diferente para vivir feliz y pagar sin agobios, porque el precio es ajustado y las condiciones las elegirá Vd. mismo. \* 12 años para pagar sin hipotecas \*

**PROMOCIONES NASA, C/ S. Ramón y Cajal, 14 bajos. Telf.: 23-71-11 (Palma)**

**AUTOMOVILES 500 MILLAS**  
HEROES DE MANACOR, 43  
Tels. 464883 - 464229  
Barceló y Combis, 5  
Almacén y Talleres Aragón, 178. Tel. 241185

**COCHES GARANTIZADOS** (talleres propios)  
**LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA** (300 coches variados)

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los 300 mejores coches del mercado. Páguelo en 3 años sin letras, bajísimo interés y garantizado.

**RENAULT:** R.18 GTS, aire acondicionado (PM-P y O) R.14 (PM-P) R.12 GTL Familiar año 80. R.5 TL (PM-P) R.5 TS (PM-H) R.5 GTL (PM-H) R.12 TL (PM-K) R.7 (PM-G) R.4 TL (PM-I)  
**SEAT:** SAMBA (PM-N) 127 CL (PM-S) y Normal (PM-P)

**133 (PM-L, K, H) SPORT 1200 (PM-H) SPORT 1800, 131-1600 Familiar (PM-K) 131-1430 (PM-K) 124 LS (PM-K) 124, 1430, 600 y 850 baratísimos. FORD FIESTA:** Ghia 1100 (PM-M) Normales y Lujo (PM-P) **TALBOT:** Varios año 80 **CITROEN:** VISA Super X

(PM-U) Diane 6 (PM-M) 2 CV año 78 **MEHARI:** (PM-K y L) (varios a precio de ganga) **DIESEL:** R.12 TL Sava (PM-K) 132 Perkins (PM-G) 1430 (PM-B) Perkins 5 V. **JEEP BRAVO** Perkins (PM-K)

18 AUTOMOVILES

**Maximas Facilidades**  
MENOS DE 2 AÑOS

Simca 1.200 automático y manual. Chrysler 180 automático y manual. Chrysler Diesel varios. Chrysler 150 varios. Renault 12 normal y familiar; R-5 varios R-6 varios. Seats 1.430 Diesel varios. Seats 132-131 diesel varios. Seat 131 familiar. Seat 133 y 127 varios. Peugeot 504; Citroen GS Club; Ford Fiesta varios y otros muchos.

**Y MUCHOS MAS**  
**SABADOS TARDE ABIERTO**

**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma  
Ctra. Lluç. 84. Insa

**AUTOMOVILES**  
**500 MILLAS**

HEROES DE MANACOR, 43  
Tels. 464883 - 464229

**IMPORTACION**

MERCEDES 280 SE, año 77, extras  
MERCEDES 350 SLC, año 78, extras  
MERCEDES 250 S, año 72  
PORSCHÉ Carrera 3 L, año 77  
BMW 320, año 78  
ALFA ROMEO GTV 2000, año 80

**AUTOCASION 2**  
EL SEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

36 meses de facilidades  
3 meses de garantía total

SEAT Ritmo 75 solo estrenado.  
RENAULT R-7 PM-M como nuevo.  
MORRIS Mini 1.275 PM-C

Ford Fiesta N PM-P.  
Ford Fiestas PM-P lujó.  
Ford Fiestas PM-L normal.  
Seats 127 PM-L y N.  
RENAULT R-18 aire acondicionado, sólo estrenado.  
Seats 133 PM-K y PM-L 140.000.  
Renault R-14 sólo 14.000 kms.  
Seat 1.200 Sport PM-I.  
R-5 PM-P.  
CITROEN 2 C.V. PM-G.  
Renault 12 PM-N 17.000 Kms.  
Simca 1.200 PM-K.  
Talbot Horizon 12.000 Kms.

**AUTOCASION**  
LA CA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

**VENDO**  
MG-1.800 OVERDRIVE  
DESCAPOTABLE  
P.M.-J.  
Teléfono 226941

**TALBOT**  
**150**

Gasolina Normal y Super

Transmisión Manual y Automática

**TALBOT**  
ARAGON, 191 MOSA

CITROEN VISA super X PM-U 500 MILLAS. Héroe de Manacor, 43. Tel. 464883.

**MOREY**  
automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/ Manacor, 77

GARANTIZADOS. FACILIDADES  
4 años SIN ENTRADA

Renault-14	PM-P
Renault-5 TL. Precioso	PM-N
R-6 TL seminuevo	PM-K
Renault-12 F. y TL.	PM-J
Renault-4 Perfecto	PM-N
Ford Fiesta L.	PM-K
Seat 127 Muy nuevo	PM-S
Seat 600 D especial	PM-D
Seat 132 y 131 Diesel	PM-H

Más de 10 años avalan nuestra experiencia

**CENTRO AUTO**  
COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES  
PALMA, Francisco Sancho, 26  
INCA, Avenida de Alcudia, 38

R-12 TL familiar	PM-I
R-12 S.	PM-G
R-5 GTL	PM-J
4 FS.	PM-G
2 CV. CT.	PM-I
GS-X2	PM-O
131-1600	PM-H
127 3 puertas	PM-M-L
Geep comando HD	PM-O

19 CAMIONES

AUTOCAR Barreiros buen estado, vendo. Tel. 294610-276099. (10)

**bolsa del trabajo**

21 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECEN, cocineras doncellas señoritas niños jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.

SE NECESITAN señoritas mayor de edad, para masajes. Salón nuevo. Llamar de 10 a 18 h. al tel. 200325 (19)

PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

NECESITAMOS SEÑORITAS barra americana. Tiziano, 30. A partir 7,30 horas (10).

SE NECESITAN camareras, Club Bambi, C/ Murillo, nº 1, abierto 7 tardes. (B1-4847). (15).

SEÑORA Y SEÑORITA cuidamos niños en nuestra casa, días y noches. Tel. 216283. (12)

CHICA SERVICIO interna para chalet en Palmañola. Sueldo a convenir. Tel. 270003. (12)

SE NECESITA director auto-escuela. Calle Adrián Ferrán, 13, Palma. B1-13264 (12)

SE NECESITAN chicas para Relaciones Públicas en Club. Sueldo y comisión. Tel. 272625. (13)

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

INTERESA CHICA servicio interna mayor; soltera. Abstenerse sin informes. 283888 (10)

NECESITO CONTACTAR con técnico televisión y transistores. Condiciones a convenir. A comisión c/ Cotoner, 32. Tel. 283062. (17)

VENDEDORES-AS profesionales con experiencia se necesitan para la venta de material obligatorio, presentarse días 29 y 30 en c/ Mateo Obrador, 5 bajos, atenderá Sr. Martos. Ref. 13349. (30)

NECESITA MUJER 50-55 AÑOS interna, referencias. Matrimonio tercera edad. 462024 (11)

SE NECESITA Srta. masajista. Tel. 289837. (10)

BUSCO vendedor cuadros óleo antiguos y actuales. Tel. 231268 (10)

SE NECESITA cortador para confección textil. Tel. 600699. Pont D'Inca. (10)

SE NECESITAN señoritas para barra americana, Club Ovni, C/ Torrente, nº 1. Tel. 280091, a partir de 7:30 tarde (20)

SE NECESITAN señoritas para masajes, mayor de edad, interesadas llamar al 236250 (12)

SE NECESITA empleada de hogar interna de 20 a 35 años, con referencias, vacaciones según sueldo, según aptitudes. Tel. 289604 o bien 671324. (23)

(13 056) SE NECESITAN oficiales para taller de confección, con mucha experiencia en confección. Para informes de las 8:00 a las 15:00 horas. De lunes a viernes. Tel. 292950. (27)

SE PRECISA puericultora para cuidar dos niños interna. Preferible carnet conducir. Buen sueldo. Unión, 15 pral. (16)

JOVEN matrimonio con dos hijos, necesita sirvienta interna de 25 años en adelante. informes. Tel. 410842. (15)

SE PRECISA persona experimentada para cuidar niños y llevar casa. Interesados dirigirse a TENIS CLUB SAUNA de 11 mañana a 8 noche. Tel. 230348. (24)

SE NECESITA Srta. Para masajes. Tel. 298270. De 11 a 9. (11)

VENDEDORES

Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gremio de Silleros y Albarderos (Polígono Victoria)  
Teléfono 201112

VENDEDORAS/ES

A DOMICILIO  
SE PRECISAN  
para artículos importación gran prestigio, tiempo ilimitado.  
Comisiones 15%  
Empresa Suiza toda seriedad.  
dirigirse:  
Apartado Correos 775 Palma.

IMPORTANTE EMPRESA

NECESITA CUBRIR PLAZA DE JEFE DE GRUPO  
SE EXIGE:  
● Experiencia en ventas como jefe de grupo  
● Bachiller  
● Organización administrativa  
● Visión y planificación de ventas.

Rtribución a convenir  
Informes: Sr. Martín  
Tel. 252720, de 15 a 16 horas

Otras secciones

22 HOSPEDAJES

ALQUILO habitación céntrica. Tel. 463086 (10)

HABITACIONES céntricas, económicas, José Anselmo Clavé 13 H (10)

ALQUILO habitación a señorita con derecho cocina. Tel. 295120. (10)

SE ALQUILA habitación a señorita. Tel. 250975. (10)

ALQUILO HABITACION independiente a señora, baño, jardín, terraza. Teléfono 236730. (10)

SE ALQUILA habitación doble. Tel. 273833. (10)

ALQUILO HABITACION a caballero o matrimonio sin hijos. Casa seria, Capitán Vila, 11-A-4ª. Visita de 8 a 3 y de 6 a 10 noche. (27)

23 ENSEÑANZAS

REPASOS y recuperaciones EGB y BUP. Academia OLMOS. Olmos, 21. 1º. Tel. 210098. (13)

FRANCES Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101.

ESTETICA peluquería, puericultora, azafata, secretaria médica, secretariado, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM, Avda. Alejandro Roselló, 26-A, 5º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el nº 120.

ELECTRONICA cursos teóricos-prácticos de electricidad básica, sonido y TV. electrónica industrial. Horarios mañana, tarde, noche. AFHA Quetglas, 23. Tel. 281636 (21)

INGLES, Alemán, Francés, Español, para extranjeros. Todos niveles. Tel. 462561. (10)

PUERICULTORA. Azafata, Auxiliar de Clínica. DEBSA. Unió, 2 (Plaza Pio XII). Tel. 216742. (13)

AUMENTE SUS BENEFICIOS. Técnicas comerciales, motivación. IBAC Formación permanente. 256519. (10)

MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA enseñanza audiovisual, dedicación exclusiva. Pague por los resultados que obtenga. Una o más horas diarias. Cursos de 14, 26, 35, 60 horas. Preparación especial opositores, alquiler de máquinas CENTRO UNO Via Portugal, 1 frente Instituto Ramón Llull, Palma y Obispo, Llopart 5, INCA.

INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN, SUECO. Niños a partir de siete años. Adultos Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Preparación Escuela Oficial de Idiomas IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12-B. Teléfono, 238036. (31)

VENDEDOR aumente sus resultados empleando modernas técnicas de venta. IBAC Formación permanente. 256519. (13)

INGLES, ALEMÁN, CASTELLANO profesoras nativas, en grupo de tres a 2750 ptas. mensuales. IDIOMAS RAABL. plaza Santa Magdalena 3 cerrado del 19 XII al 10 de enero. (33)

INGLES academia necesita profesor. Tardes. Tel. 255374 (10)

**APRENDA UN IDIOMA**  
EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

- Cursos en grupos e individuales.
- Alternos y diarios
- Inglés niños
- Árabe y sueco
- Cursos de catalán

IDIOMAS  
PLAZA STA. CATALINA THOMAS, 20 • Tel. 22 28 74

24 MUSICA

ORGANOS PROCEDENTES DE CAMBIO. Organo JVC. 180.000 Ptas. Organo Pj PER. 59.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo 123. 125.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo 125. 180.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo 126. 285.000 Ptas. Organo HAMMOND modelo T-500. 285.000 Ptas. Organo ALTON. 185.000 Ptas. Organo DIAMOND. 80.000 Ptas. Organo CONCORD. 600.000 Ptas. MUSICASA. Calle Santiago Ramón y Cajal, 10. PALMA (Junto Plaza Hornabeque). (55)

SE OFRECE músico violinista-trompeta, preferible trabajo hotel. Tel. 200580. (10)

BUSCO piano fuerte vertical. 224713. Después 19 horas. (10)

SE OFRECE duo con mucha experiencia para hotel o similar. Tel. 242138 (10)

REPARACION de aparatos musicales de audio, y cassetts con técnicos especializados en Foto-Expres. Velázquez, 5 (15)

25 RADIO Y TELEVISION

VIDEO-SERVICIO PALMA Reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230. (14)

TELESTAR reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina 28. Tel. 296670 (14)

¡ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

ACUDIMOS en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos. Tel. 298858 (13)

REPARACIONES RADIO T.V. antenas colectivas e individuales. Servicio urgente a domicilio. Sábados abierto. Tel. 294545 (15)

FERBAS. Reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284. (13)

26 NAUTICA

VENDO LLAUD ocho metros madera, dos motores Solé Diesel 20 cv. Sonda, 300 metros, cabina y toldilla, dos literas, WC. Buen estado. Precio interesante. Tel. 298858 (25)

NUEVO LLAUT CAPEADOR de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR. c/ Honderos, 36. Tel. 241893 (26)

EN VENTA Veleró 9 metros muy equipado. Tel. 280762.

MOTORES USADOS de todas la marcas y modelos, completamente repuestos y garantizados. Véalos en NAUTICA BALTASAR. c/ Honderos, 36. Tel. 241893. (21)

PARTICULAR vende 2 motores marinos Perkins de 40 HP. Informes. Tel. 291923. (12)

VENDO veleró Jouet-24 botado 1980, motor Solé 12 CV, velas y spi, piloto etc. Muy equipado y perfecto estado. Teléfono 203511.

VENDO Llaud 7,25 m. Copino, motor Mercedes 52 H/P, cabinado y equipo de velas. Tel. 203550.

VENDO «Aresa-10-1976» 2 motores diesel perkins M-4236, 4 cilindros, 72 HP, muy equipado. Informes: 203511, horas oficina.

VENDO «Windy-24» 2 motores Volvo diesel 106 H/P, 6 cilindros, muy buen estado y equipado. Tel. 203550, horas oficina.

COMPRARIA wingsurfing buen estado. Tel. 464422 y 461641. (10)

PARTICULAR vendo veleró 9'50 mts. bien equipado y en buen estado. teléfono 653784 (horas oficina) 653735 (particular) (17)

VENDO Puma-34 con motor Perkins, muy equipado, perfecto estado. Informes Teléfono 463950. (12)

VENDO Delfin vela con motor Perkins, rueda timón, co-redera, matriculado, fundas Génova, etc. Informes Tel. 463950. (16)

VENDO lancha Arcoa con 2 motores Perkins 7 metros. Motores 1 año garantía. Informes. Tel. 463954. (16)

VENDO motorsailer 7 metros, motor Sava. Tel. 463950 (10)

VENDO Tornado-31 motor Perkins. Tel. 463954. (10)

VENDO Coronado-25, motor Solé 12 HP. Teléfono. 463950. (10)

VENDO Puma-34 con motor Volvo, equipado, buen estado. Informes teléfono 463954. (12)

COMPRO embarcación tipo «bañera» (Madesa, Rio, etc.) Teléfono 285038, tardes y noches laborables. (13)

VENDO windsurf mares. Poli. Tel. 278734 (10)

VENDO motovelero 5,52 eslora, dos literas, mini Solé 12 HP, muchos extras. Informes: Tel. 251233, horas de trabajo. (18)

DRACO Lanchas diesel y gasolina. Todos modelos y precios especiales. Entrega inmediata NAUTICA MUS. El Molinar (16)

LLAUT CORCHO El mejor acabado y más bonito. Con Solé 12 HP. Cabinado y descubierto 4'99 exento I.L. NAUTICA MUS. El Molinar. (23)

MARINER el fuera borda moderno, seguro, con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida NAUTICA MUS. El Molinar

SUPERPESCADOU nuevos a estrenar 7 metros. A partir de 985.000.- Ptas. NAUTICA MUS. El Molinar (16)

ALQUILO amarre en Club Náutico Santa Ponsa. Tel. 402772. (10)

27 COMPRAS

MERCADILLO DE OPORTUNIDADES venta, compra, cambio, Asociación cultural, srtística, deportiva CLUB DE LAS SONRISAS. Pedro Martel, 36. Tel. 203838 tardes. (20)

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

COMPRARIA puntales de hierro usados de 3 metros a cuatro metros. Inf. Tel. 462844-410842. (15)

COMPRO pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

COMPRO toda clase de maquinaria de hostelería. Tel. 460491. (10)

COMPRAMOS objetos de oro usado y joyas. Calle Verdriera nº 12. (10)

DESGUACES MUÑOZ compra chatarra, coches y maquinaria para desguace. Recogida domicilio. Tel. 661161. (13)

MUEBLES usados compra venta modernos y antiguos, pasamos a domicilio. Calle San Leandro, 40. Tel. 274889-242184 (17)

COMPRARIA Y VENTA de muebles usados Calle San Rafael, 87. Bajos. Tel.: 246933. (13)

27 COMPRAS

**COMPRAMOS ORO**  
Objetos y joyas oro y plata  
También papeletas.  
Máximos precios.  
C/ Sindicato, 42.

**COMPRO-ORO**  
USADO O ROTO, MONEDAS, JOYAS  
Y PAPELETAS DE EMPEÑOS  
PAGAMOS MEJOR, COMPARE PRECIOS  
**CASA GARCIA**  
Plaza de Cort, 9-Entlo. Tel. 224330

**¡COMPRO ORO!**  
(Hades)  
• OBJETOS DE ORO  
• PAPELETAS DE EMPEÑO  
Pagamos el máximo  
Visitenos, se convencerá - Pza. San Antonio, 31

Calle San Bartolomé, 4  
COMPRA objetos oro y plata usados o rotos  
SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA  
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

**ORO (SUAR)**  
Compramos objetos y joyas de oro y papeletas de empeños  
¡SUPERAMOS CUALQUIER OFERTA!  
Visitenos sin compromiso  
C/. Ramón Llull, 14  
(Junto caja de empeños)

**COMPRO**  
Objetos de oro y plata usados y rotos  
C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7 - Entresuelo - Pta. 4 - Palma

**COMPRO ORO**  
JOYAS USADAS Y ROTAS  
PAPELETAS EMPEÑO  
CALLE DE LA PLATERIA, PLATERO 2, 1º.

**CALLE OLMOS, 23, 1ª.**  
Compro ORO joyas usadas y rotas papeletas empeño  
Pago el máximo de su valor.

28 VENTAS

**VENDEMOS MUEBLES** Usados, antiguos y modernos, todos los estilos en buen estado, muy baratos. Calle San Leandro, 40 (Travesía Calle Reyes Católicos). Tel.: 274889-242184.  
**FOTOCOPIADORAS** USADAS, electrostáticas y en papel normal, desde 16.500 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15 (Ctra. Valldemosa). Tel.: 203661/04. Palma. (26).

**VENDO** televisores usados, varias marcas y tamaños en buen estado. Calle Padre Molina, 26. Palma. (15).

**CINTAS TRANSPORTADORAS** vendo y reparo nuevas y usadas. Tel.: 297661. (10)

**POR CIERRE DE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. Calle Curtixó, 19. (frente viviendas Virgen Luch). Tel.: 274656. (22)

**VENDO** 2 botelleros, 3 armarios frigoríficos y 1 vitrina frigorífica, 1.50 m. Teléfono: 460491

**BALANZAS USADAS**, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

**SE VENDE** tricostadora en perfecto estado, llamar al 244024 a partir 8 noche. (13)

**SE LIQUIDAN** estanterías, vitrina conservadora 2'10 x 1'80 x 0'85 m., aire acondicionado. Joan Miró, 78. Informes: 231397. (10).

**CARPINTERIA** Son Gotleu Tif. 243181 (10)

**PARTICULAR** vendo maquinaria procedente de fábrica de zapatos. Precio de saldo. Informes. Tel. 291923. (14)

**PARTICULAR** vendo lote de sofás procedentes de discoteca, precio saldo. Tel. 291923. (12)

**4 OCASIONES** 4 chaquetas tallas 42-44 Visón Ocelot, Astraken, 1 de noche estrakan blanco con Zorro. TEL. 681953. (18)

**BAR** ocasión. Vendo mobiliario completo (380.000) c/ Caro, 56 mañanas. (10)

**GRUAS POL** camiones, grúas, Trailers, góndolas, grúas con gran tonelaje. Especialidad embarcaciones. Tel.: 250441-251045.

**MUDANZAS** Transportes península. Baleares, precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 293102.

**GRUAS BAUZA** camiones, grúa, transportes, barcas, maquinaria. Tel.: 297307, 252716.

31 DIVERSOS

**LIMPIEZA ALFOMBRA**s Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. 294340.

**ALFOMBRA MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

**SEÑORA, ¿TIENE SU** abrigo de pieles finas, visón, astracán, etc., pasado de moda? Nosotros se lo adaptaremos a la moda actual. Calle Santo Novicio, 17-3º-3ª. Esquina General Ricardo Ortega. Tel. 272769. (Segul). (34)

**BAÑOS** masajes, saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón 27. (10)

**BENMA Limpieza** Moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, Guardamos alfombras. Tel.: 250057.

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRA**s, moquetas y tapicería. Recogida y entrega domiciliaria. Tel.: 250057.

**SE SIRVE** tierra vegetal, cribada y preparada. Estiercol y arena negra. Telefono 285357 preferentemente de 9 a 13 h. (19)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Tel.: 222700.

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel.: 222700.

**SE SIRVE** a domicilio tierra negra preparada, arena negra y estiercol. Servicio en camiones desde 8 a 16 toneladas. Tel.: 204066. (21)

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono: 274656. (10)

**TOLDOS**. Lonas acrílicas, armazón duraluminio. Precios fábrica. TOLBASA. Tel.: 255549.

**VENTANALES DE ALUMINIO**. Cerramientos. Galería. Pida presupuesto. Talleres RAMON. 244069. (11)

**ORGANIZACIÓN MIRMO**. Centro Nacional de Contactos. Teléfonos: 222850, 222745, 222746. (10)

**SE BUSCAN** señoritas para compañía, mayores de edad, buena presencia, interesadas llamar al Tel. 239747, de 11 a 1 mañanas. (20)

**GRATIFICARE BIEN**, quien devuelva o sepa donde están tres guitarras eléctricas, un saxofón, un radiocasete, cogido de las Bóvedas. Máxima discrección. Teléfono: 230207. (25)

**CLUB DE AMIGOS PRIVADO**  
ALTO NIVEL  
TEL. 237024 - HORARIO 19 a 2

**SE ECHAN LAS CARTAS**  
De 8 mañana a 10 noche  
Teléfono: 254562

**PSICOTERAPIA DE GRUPO**  
Rompimiento de personalidad  
Tfno. 221110

33 MASAJES

**SEÑORITAS MASAJISTAS** (Sonia, Patricia y Mercedes). De 11 mañana a 9 noche. Tel.: 298270.

**INES Susana, Yoli**, masajes. Tel. 244347. (10)

**MASAJES** atendido por nuevas señoritas, máxima discreción, de 11 a 9 noche. Telefono 283752 (14)

**AMANDA, MARTA, SUSANA Y CRISTINA**, te esperamos en Villa Columpio. Teléfono 273745, de 12 a 9 sábados inclusive.

**EVA, Alicia, Isabel, Laura y Rosi**, jóvenes simpáticas y cariñosas en Salón Júpiter. Gabriel Maura, 15. Primero, primera (18)

**SALON CYNTHIA**. Masajes, baños, sauna, estética facial. C/ Juan Maragall, 17, principal. Palma. Horario de 11-14; 16-21, sábados 11-14. (12)

**SALON GEMINIS** nueva dirección y personal. Avda. Argentina, 67-2º-2ª. (11)

**MASAJES** atendido por señoritas. Barón de Pinopar, 8, segundo, primera. (10)

**CHICO DIPLOMADO**. Necesito más chicos para dar masajes, (todo lujo). Tel.: 245458. (12)

**SALON NEFER** masajes deportivos, relax, C/ Elcano, 9 (Son Armadams). (10)

**MASAJES** atendidos por nuevas señoritas, les invitamos a una copa en la mejor compañía, ambos sexos, particular y domicilio, servicio nocturno. Tel. 236250. (23)

**SE OFRECE** señora estética a domicilio, masaje, manicura y pedicura (exclusivamente femenina). Tel. 273833. (15)

**SALON CAPRI**  
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL  
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS  
Esperamos su visita en Francisco Sanchis, 5º Principal

34 PRESTAMOS

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones. Informes: Calle José Anselmo Clavé, 18-1º. Tel. 216941-297398. (14)

**DISPONGO** de varias partidas de capital, calle San Joaquín, 18, segundo B. Tel. 297398. (14)

35 NEGOCIOS

**APORTARIA** capital en industria, negocio o explotación patente de interés. Tfno. 211789. (17)

**HAMBURGUESERIA** a inaugurar, alquiler o traspaso. Tel.: 227220. (8 a 9 o 16 a 17 horas). (15)

**SE VENDE** CARPINTERIA con toda su maquinaria y local, llave en mano, interesante precio y facilidades de pago. Tel. 213041 y 210844. (22)

36 PROFESIONALES

**FONTANERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327. (10)

**SE REALIZAN** reformas y obra nueva. Tel.: 675242.

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmari. 294289.

**BLANQUEOS Y PINTURAS** ABRINES Femenías, 30 tercero, quinta. Teléfono 281496. (11)

**SE OFRECE**. Pintor empapelador así como todo tipo de revestimiento y todo tipo de barnices en madera y muebles. Tel.: 453887. Llamar a cualquier hora. (25)

**REPARACION URGENTE**. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias, 285166. PALMA

**CARPINTERO CERRAJERO**, reparación carpintero a domicilio y cambio cerraduras. Tel. 262867. (11)

**PINTOR EMPAPELADOR** presupuestos muy económicos Tel. 270079 (10)

**SERVICIOS TECNICOS** instalaciones eléctricas industriales, mantenimientos, aumentos de potencia, cambios de tensión, lampistería, servicios radio, televisión, antenas colectivas, individuales. Teléfono 260624 (21)

**PINTURA** en general. N.º de teléfono: 451456. (10)

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones eléctricas industriales, mantenimientos, aumentos de potencia, cambios de tensión, lampistería, servicios radio, televisión, antenas colectivas, individuales. Teléfono 260624 (21)

**MAESTRO DE OBRAS** Toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661. Part. 200475

**REPARACIONES** fontanero, electricista, calentadores eléctricos, y butano urgente. Tel. 411709-242637. (10)

**PULIDO** Vitrificadores, papel, pintura, moqueta, colocación cerámica. Presupuestos muy ajustados. Teléfono: 281440. (12)

29 PERDIDAS

**GRATIFICARE** paradero Seat 127 PM-5284-N. Color blanco. Tel. 246707. (10).



**EXTRAVIADO**  
perro caniche pequeño negro, con mancha blanca en el torax en la zona de Hiper. Se gratificará devolución. Tel. 886385.

**PERRO DOBERMAN**  
Joven, color negro, extraviado alrededores plaza A. Fleming. Atiende por «Jano», gratificarán, teléfonos 250571-238935

**EXTRAVIADO**  
perro caniche pequeño negro, con mancha blanca en el torax en la zona de Hiper. Se gratificará devolución. Tel. 886385.

30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.

32 PERSONALES

**VIP'S** Centro de contactos, señoritas de compañía, elegancia, discreción y amistad. VISA, MASTER, horario de 10 a 24 horas. Teléfono 213617.

**AZAFATAS DE COMPAÑIA**. Tel.: 289837. (10)

**AZAFATAS** de compañía, ambos sexos, a domicilio y particular, horas convenientes. Tel. 239747. (13)

**SEÑORITAS DE COMPAÑIA**. Horas convenientes. Personal nuevo. Tel. 200325. (10)

**GENTE CULTIVADA**, agradable, organiza fiesta particular, noche del viernes próximo, celebración llegada año, invitando número limitado de personas o grupos ambos sexos. 21-37 años, buffet escote caballero. Llamar urgente Tel. 212722.

**SEÑORITAS DE COMPAÑIA**. Horas convenientes. Personal nuevo. Tel. 200325. (10)

**GENTE CULTIVADA**, agradable, organiza fiesta particular, noche del viernes próximo, celebración llegada año, invitando número limitado de personas o grupos ambos sexos. 21-37 años, buffet escote caballero. Llamar urgente Tel. 212722.

**SEÑORITAS DE COMPAÑIA**. Horas convenientes. Personal nuevo. Tel. 200325. (10)

## Anuncios económicos

### 37 ANIMALES DOMESTICOS

«LOS ROBLES» criadero, custodia y venta perros todas las razas, nacionales y de importación. Servicio a domicilio. Teléfono 401586. (20).

SAFARI vende Yorkshira. Terrier miniatura LOE. Tel.: 224404. (10)

SAFARI vende Pastor Alemán. Tel. 224404. (10)

VENDO CACHORROS de muestra y de rastro, Datar, Pointer, Braco alemán, Beagle pedigree LOE, Alamo, 51. Tel. 271048. (17).

SAFARI especialistas en perros de raza. Con, sin papeles. 224404. (10)

SAFARI c/ Barón Santa María del Sepulcro (travesía Jaime III) (10)

SAFARI vende caniches blancos, negros. Tel. 224404. (10).

EN VENTA cachorros doberman, coker, pastor Alemán. Tel. 202065 (10)

VENDO cachorros Doberman. Tel. 288837 (10)

EN VENTA pastor alemán. Tel. 283481 (10)

SAFARI vende Coker Spaniel marrón con pedigree. Tel. 224404. (10).

VENDO CACHORRO Coker Spaniel. Tel. 203874. (10).

PEQUINESES, enanos se venden perritos. Tel. 255124, particular 296918. (10).

«LOS ROBLES» criadero y venta gatos persas y siameses. Custodias, temporadas de celo. Tel. 401586. (15).

VENTA CACHORROS Pastor Alemán, Dobermann, Schnauzer mediano, y enano, Dogo Argentino, Dachsund pelo largo. Todos vacunados y garantizados. Tel. 265125. (20).

CANYPLANT. Dobermann excelente pedigree cachorros. Calle Francisco Manuel de los Herreros, 35. (12)

CANYPLANT. Pastores Alemanes fabulosos cachorros con pedigree. Tel.: 270566. (10)

CANYPLANT. Yorkshire terrier Pekineses cockers y todas las razas. Tel.: 270566. (11)

CANYPLANT cocker spaniel cachorros tricolor, blanco y negro y dorado con excelente pedigree. Tel. 270566. (15).

SE VENDEN caniches blancos y caniches negros. Tel. 463414. (10).

EXTRAVIADO perra caniche negra, normal, edad 11 años, atiende por Blaqui. Niños muy afligidos. Tel. 239288. (15).

CANYPLANT mastin de los Pirineos, cachorros fabulosos. Teléfono 270566. (10).

VENDO HEMBRA boxer de 3 meses, atigrada. Tel. 291759. (10).

## II Festival Cruz Roja de cine amateur

### Sobre valores humanos

Cruz Roja, en colaboración con Radio Cadena Española convoca el Segundo Festival de Cine Amateur sobre temas humanitarios de la salud y el medio ambiente, en Madrid, la segunda semana de febrero de 1982, de acuerdo con las siguientes bases:

Primera.— Participación: Podrán concurrir todos los aficionados al cine amateur residentes en el territorio nacional.

Segunda.— Temática: Todos los temas relacionados con los valores y derechos humanos, salud, medio ambiente u otros temas específicos desarrollados por Cruz Roja.

En esta temática quedan incluidos temas tales como: Niños: gaurderías y ayuda a la familia. Tercera edad, atención. Difusión de valores humanos por los medios de comunicación. Socorrismo: carreteras, montaña, náutica, accidentes, etc. Suburbios, asistencia sanitaria. Marginados. Drogadictos. Juventud, actividades. Protección civil, colaboración Cruz Roja. Alcoholismo. Catástrofes. Ecología. Refugiados. Rehabilitación. Asistencia en playas. Emigrantes. Veladoras a domicilio.

Tercera.— Formato: Los participantes podrán presentar cualquiera de estos formatos:

- Super 8 sonoro.
- Super 8 mudo.
- 8 mm.
- 16 mm.

Cuarta.— Envío: Las películas deberán ser remitidas a la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española, departamento de Relaciones Públicas, calle Eduardo Dato, nº. 16, Madrid.

Quinta.— Plazo de admisión: El plazo de admisión de las películas finalizará el día 31 de enero de 1982.

Sexta.— Forma de envío: Los envíos se efectuarán por medio de sobre cerrado o paquete postal en el que incluirán:

—La película con el título anotado en la caja de la misma.

—Un sobre de menor tamaño conteniendo una hoja con los siguientes datos: Nombre, apellidos, edad, domicilio, localidad, teléfono, título de la película.

Séptima.— Cada concursante podrá enviar las películas que desee, y la duración de cada una de ellas no excederá de 20 minutos.

Octava.— El Jurado calificador estará compuesto por profesionales del mundo del cine y por representantes de la Cruz Roja y de Radio Cadena Española.

Novena.— El fallo del Jurado será inapelable y se hará público a través de los medios de difusión nacionales y provinciales a partir de la decisión del Jurado.

Décima.— Premios: Se otorgarán los siguientes premios:

Primero.— Trofeo y bolsa de viaje equivalente a 35.000 Ptas.

Segundo.— Trofeo y bolsa de viaje equivalente a 25.000 Ptas.

Tercero.— Placa y lote de material cinematográfico.

El jurado podrá establecer, a la vista del material recibido, otros premios o menciones adicionales que se harán públicos junto a los anteriores.

Undécima.— Las películas se devolverán libres de gastos en los días siguientes al acto de clausura y entrega de premios.

Duodécima.— La Cruz Roja se reserva el derecho de reproducir cualquier película seleccionada con el exclusivo objeto de difundir este Festival. Pero las películas presentadas serán propiedad de sus autores.

Decimotercera.— Se pondrá el máximo cuidado en la conservación de las obras recibidas, pero no se responderá de las pérdidas o deterioros que puedan sufrir por causas ajenas a la voluntad de Cruz Roja.

Decimocuarta.— El solo hecho de participar en este Festival, supondrá la total aceptación de estas bases.

Decimoquinta.— Cada autor no podrá obtener más de un premio.

Decimosexta.— Las películas seleccionadas representando a España participarán en el Festival de Cine de Hungría, a celebrar en Nagykoros el día 21 de mayo de 1982.

Decimoséptima.— No se admitirán a concurso las películas con carácter publicitario o comercial.

Decimooctava.— Para cualquier consulta complementaria pueden dirigirse a las Asambleas Provinciales de Cruz Roja o a las emisoras de Radio Cadena Española.

## La Bolsa



## BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:	
Banco Atlántico	—
Banco Popular Español	345
Banco Europeo de Negocios	—
Banco de Bilbao	335
Banco Central	335
Banco Español de Crédito	325
Banco Exterior de España	303
Banco Hispano Americano	325
Banco Rural y Mediterráneo	—
Banco de Santander	347
Banco Urquijo	214
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	355
Banco Zaragozano	216
Banco de Crédito Balear	200
ELECTRICIDAD:	
Electra de Viesgo	82
F.E.C.S.A.	64'5
F.E.N.O.S.A.	60
Hidroeléctrica Cantábrica	84
Hidroeléctrica Cataluña	54
Hidroeléctrica Española	74
Eléctricas Reunidas Zaragoza	53'50
Iberduero	57
Salto Nansa	—
Sevillana de Electricidad	59
Unión Eléctrica	71
ALIMENTACION:	
EBRO, Azúcares y Alcoholes	330
El Águila	35
General Azucarera	66
INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:	
Cementos Alba	212
Dragados y Construcciones	130
Inmobiliaria Metro	84
Inmobiliaria Urbis	15'50
Portland Valderrivas	220
Urbanizadora Española	—
Urbanizadora Metropolitana	—
Vallehermoso	77
SIDERURGICAS	
Altos Hornos de Vizcaya	9
Auxiliar de FF.CC.	137
Duro Felguera	—
F.A.S.A.	85
Finanzauto	54'25
Material y Construcciones	48
Metalúrgica Santa Ana	42
S.E.A.T.	—
Citroen	16
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	210
Tabacalera	116
Telefónica Nacional	73
VARIOS:	
Finanzauto y Servicios	—
Galerías Preciados	42
General de Inversiones	41
Industria y Navegación «INSA»	90
Metropolitano de Madrid	—
Popularinsa	200
Sarrio, Papelera de Leiza	—
Unión Europea de Inversiones	51
Unión y Fénix Español	337
FONDOS DE INVERSION:	
Eurovalor - 1	231'02
Eurovalor - 2	274'75
INDICE ANTERIOR:	122'94
HOY:	123'51
DIFERENCIA EN:	+0'57

## BARCELONA

BANCOS:	
Banco Atlántico	232
Banco de Bilbao	331
Banco Central	334
Banco Español de Crédito	322
Banco Exterior de España	303
Banco Hispano Americano	320
Banca López Quesada	—
Banco de Madrid	—
Banco Popular Español	346
Banco de Santander	345
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	354
Banco Zaragozano	214
Banco Industrial de Cataluña	—
ALIMENTACION:	
Industrias Agrícolas	111
San Miguel	—
Viñedos Españoles	—
QUIMICAS:	
S.A. Cross	30
Carburros Metálicos	86
Hidro Nitro	—
TEXTILES:	
España Industrial	—
La Seda de Barcelona	38
Sniace	21'50
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	207'50
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	72'50
VARIOS:	
Cristalería Española	—
Frio Industrial	—
Papeleras Reunidas	—
Tabacos de Filipinas	—
Cía. Trasmediterránea	44
INDICE ANTERIOR:	—
HOY:	—
DIFERENCIA EN:	—

## BANCO DE CREDITO BALEAR

Sucursal de

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 28 Diciembre 1981 al 3 Enero de 1982 salvo aviso en contrario.

	COMPRADOR		VENDEDOR	
	PESETAS		PESETAS	
Dólar U.S.A. {10 y superiores (1)}	95,34	98,91	95,34	98,91
1, 2 y 5 (2)	94,39	98,91	94,39	98,91
1 Dólar canadiense	80,34	83,75	80,34	83,75
1 Franco francés	16,59	17,21	16,59	17,21
100 Franco C. F. A.	33,13	34,16	33,13	34,16
1 Libra esterlina	180,96	187,75	180,96	187,75
1 Libra irlandesa(4)	149,59	155,19	149,59	155,19
1 Franco suizo	52,60	54,57	52,60	54,57
100 Francos belgas	224,33	232,74	224,33	232,74
1 Marco alemán	41,97	43,54	41,97	43,54
100 Liras italianas (3)	7,89	8,48	7,89	8,48
1 Florín holandés	38,08	39,51	38,08	39,51
1 Corona sueca (4)	17,01	17,74	17,01	17,74
1 Corona danesa	12,83	13,37	12,83	13,37
1 Corona noruega (4)	16,24	16,93	16,24	16,93
1 Marco finlandés (4)	21,59	22,50	21,59	22,50
100 Chelines austríacos	595,95	621,28	595,95	621,28
100 Escudos portugueses (5)	138,57	144,46	138,57	144,46
100 Yens Japoneses	43,01	44,34	43,01	44,34
1 Dirham Marruecos	14,14	14,73	14,14	14,73
1 Cruzeiro nuevo Brasil	0,66	0,68	0,66	0,68
1 Bolívar Venezuela	21,70	22,37	21,70	22,37
1 Peso Mejicano	3,44	3,55	3,44	3,55
1 Rial Arabia Saudita	27,66	28,51	27,66	28,51
1 Dinar Kuwaiti	330,83	341,06	330,83	341,06

- (1) Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares U.S.A. y de denominaciones superiores.
- (2) Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares U.S.A.
- (3) Cambios aplicables para los billetes de denominaciones de hasta 50.000 Liras inclusive.
- (4) Queda excluida la compra de billetes de denominaciones superiores a 100 coronas suecas, 100 coronas noruegas, 100 marcos finlandeses y 20 libras irlandesas.
- (5) Las compras se limitan a residentes en Portugal y sin exceder de 5.000 escudos por persona.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Gabriel Mesquida Vich

(MAESTRO NACIONAL)

Que falleció ayer a la edad de 70 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Paulina Amengual Payeras, hijos Biel y Bernat, hermanos Pedro, Francisca, Antonia (hermana Carmelita) y María, hermanos políticos Guillermo y Ana, ahijados Juana y Gabriel, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, hoy día 30, a las 19'30 en la iglesia parroquial de San Sabastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# El álbum fotográfico de Irene Gutiérrez Caba

Irene Gutiérrez Caba es, ante todo una profesional de la interpretación. Forma parte de una familia de actores. Junto a sus hermanos Julia y Emilio compone un terceto de intérpretes de renombre y prestigio nacional.

Casi todos los críticos coinciden en reconocer la gran profesionalidad de la actriz. Una labor bien hecha, una entrega completa al mundo del espectáculo y un gran interés por aprender y conocer más, han hecho de Irene Gutiérrez Caba esa actriz de altura y señorío.

## SUS PROPIOS COMENTARIOS DE LAS FOTOS

Es ella misma la que en plena conversación comenta las deliciosas fotografías de su álbum.

Tras sonreír ante la foto en la que tiene un año, comenta otra en la que aparece junto a su abuela. Dice así:

«Yo quería mucho a mi abuela, que era una gran mujer. Influyó en mí en todos los aspectos. La foto nos la sacaron unos amigos en la playa de San Sebastián, donde fuimos a veranear un año. No recuerdo exactamente, no lo puedo recordar, claro, cual sería mi edad; quizá en torno a un año».

«Cuando hice la primera



comunión yo tendría siete u ocho años. La hicimos juntas mi hermana Julia y yo. Siempre hemos estado muy unidas. Llevamos el mismo traje, los mismos zapatos; íbamos completamente iguales. Fue un día muy bonito para mí. Hice la comunión muy ilusionada. De las dos hermanas yo era la del flequillo».

La conversación se ve respaldada por diversos comentarios de sus muchos años dedicados al mundo del cine, del teatro o de la televisión.

Una actriz debe dedicarse por entero a su labor, poner todo el empeño en ello. Sólo así conseguirá llegar a la plenitud de su trabajo, ser una auténtica profesional. Lo importante es poder y saber interpretar



cualquier tipo de papel, de obra teatral o de película. Yo me he caracterizado muchas veces en distintos personajes, que a veces eran opuestos a mi propia personalidad. Eso es importante para un actor».

## SU PRIMERA PELICULA

Recuerda con cierta nostalgia su primera película. «Me acuerdo muy bien de su título: «Barrio». Era mi primera oportunidad, y estaba ilusionada y a la vez muy nerviosa. Creo que lo hice más o menos bien. Con esa película empezó mi carrera como actriz de cine y por eso nunca la olvidaré».

Fotografía de la boda. He aquí su comentario y su

recuerdo: Me casé el 9 de agosto de 1956 en la parroquia de San Ginés de Madrid. Ese día pasé más nervios que interpretando cualquier película... es lógico. Es uno de los momentos transcendentales de mi vida. La iglesia era muy bonita; recuerdo que había muchas flores y también muchas velas, con unas imágenes preciosas».

## DOS FOTOS Y DOS RECUERDOS

Para terminar este fugaz recorrido por el álbum de recuerdos Irene Gutiérrez Caba recuerda:

«No puedo olvidar cuando hicimos en televisión «Historias de la frivolidad». Era una obra muy divertida de Narciso Ibáñez Serrador. ¡Qué duda cabe que el interpretar en televisión te da a conocer mucho más entre la gente. Es un gran trampolín».

Y por último, una foto con frío. Sonríe Irene y recuerda:

«Fue una foto tomada en la terraza de mi casa. Hacía mucho frío. Fueron unas pruebas para la película «Cabezas quemadas».

Se cierra el álbum. Sólo hemos comentado unos trozos de vida. Pero la gran actriz que es Irene sigue navegando en busca de nuevas singladuras.

ANNABELLA PAGNON

## Nuria Espert, rosas para un poeta

por Juan Bonet



Acababa de ver «Doña Rosita la soltera o el lenguaje de las flores», de Federico García Lorca, por Nuria Espert y su compañía y estaba, sencillamente, emocionado. Cuando, como en este caso, sientes que un espectáculo (o una música, un verso, una canción) te llega muy adentro y te empapa como un perfume, ¿qué irás a decir sobre el papel? Existe un pudor, llegado un caso así, de utilizar ciertos adjetivos. Escribe el nombre de Nuria Espert y piensas y te dices: Cuidado, detrás del nombre, de estampar según que palabras. Es tal el abuso y el mal uso que se viene haciendo de lo elogioso que, en todo caso, mejor sería callar y darle las gracias a la actriz de manera particular:

— «Gracias por todo y por esas rosas, Nuria, dedicadas al poeta».

Diría que Nuria Espert hace una «doña Rosita» como de cristal. (Como el «Platero» que Juan Ramón Jiménez pedía al dibujante, «un Platero que sea como de cristal»). Viva y quebradiza, corpórea, cierto, pero con un perfil de medallón de la época y una voz que sabe, a ratos, como a dulce de convento de monjas. Recordaré a esa «Doña Rosita» de Nuria como un juego dramático en el que la actriz, casi ingravida, iba y venía por la escena como la pura gracia. Color rosa de pueblo al arrancar para ir perdiendo color y quedarse en un blanco antiguo, de viejo arcón, al final, cuando doña Rosita pide, sencillamente, que la dejen «como cosa perdida». La obra es una tragedia («tragedia de la cursilería española y provinciana», dijo de ella García Lorca) y como tal la hecho Nuria Espert.

El personaje, ¿es ya pura arqueología para las nuevas generaciones? Sí, sin duda. Pero, precisamente por esto, con una mayor perspectiva, Nuria Espert ha podido hacer el drama casi como una pieza musical, como una ópera, como un ballet. De todo ello tiene esa creación de la actriz y de su compañía acunando la bellísima figura de «Doña Rosita» lorquiana, dicha y hecha por Nuria Espert con un acento que te pone, sencillamente, en vilo y en trance de pura emoción lo que, a la hora de ponerlo por escrito, puede ser grave. Y tanto. Como otro drama de muy distinta cursilería.

## Más películas en video

A finales de diciembre se pondrán a la venta en el mercado español todo el catálogo de películas de la productora Fíguro Films editado en video.

La distribución y comercialización del catálogo de Fíguro Films se hará a través de videoteca, distribuidora de películas en video, dependiente de la firma Video Spot, primera empresa en el ramo del video.

Según fuentes de la empresa, el afán de colaboración en la expansión del mercado del video y el interés en servir al gran número de cinéfilos que día a día integran el cada vez más grande grupo de personas que utilizan el video, son los motivos fundamentales que han impulsado a editar su obra en video.



¡LA MAS ESPECTACULAR PELICULA DE KARATE DE TODOS LOS TIEMPOS

**HOY ESTRENO**

CINE Versailles

INTERNATIONAL FILMS DISTRIBUTION, S. A.

ESPECTACULAR EMOCIONANTE NUEVA

**LA SAGA DE BRUCE LEE**

DRAGON LEE • BRUCE LE • BRUCE LAI • BRUCE THAI  
JOHN BENN • YANG TZE Director: JOSEPH KONG Technospes

LO MAS NUEVO DE **BRUCE LEE**

LUCHAS TERRIBLES CONTRA LOS HOMBRES DE BRONCE... EL EJERCITO DEL DOCTOR LENGOR CONTRA LOS HOMBRES INVENCIBLES!

¡ACCION A TOPE... Y DIVERSION EN LA PELICULA QUE ESTA BATIENDO RECORDS EN TODO EL MUNDO!

EN EL MISMO PROGRAMA: «CONCORDE»

Según el ilusionista  
Julio de la Peña

## Robert Houdin el más grande de los magos

La vida y la obra de Robert Houdin, uno de los más populares magos que han existido, han sido el objeto de la conferencia sobre magia pronunciada por el ilusionista barcelonés Julio de la Peña, cuyo nombre artístico es «Yu-li-pen».

«La historia de la magia, dijo Julio de la Peña, se divide en antes y después de Robert Houdin. Fue él quien primero usó frac en sus representaciones y se caracterizó siempre por un gran respeto al público».

El mago «Yu-li-pen» destacó también que Houdin fue el primer inventor de la luz eléctrica a través de filamento, aunque su procedimiento no prosperó por resultar muy caro. «Fue un hombre estudioso, que inventó aparatos y lentes para oftalmología que aún hoy siguen utilizándose».

## La actualidad teatral en Madrid

# Una «Vida es sueño» distinta

Termina el año teatral de la misma forma que comenzó: con una obra homenaje a Calderón de la Barca en el tercer centenario de su muerte. Ahora, en el Teatro Español se ha puesto en escena un nuevo montaje de «La vida es sueño» bajo la dirección del director titular, José Luis Gómez, que, además, interpreta el papel de «Segismundo» su protagonista.

Y lo fundamental, lo más importante de esta interesantísima reposición, es... que es distinta. Es decir, que José Luis Gómez ha sabido ver y entender de otra manera «La vida es sueño» y, por tanto, no nos ofrece la representación habitual o tradicional del citado drama.



José Luis Gómez es el Segismundo de Calderón.

La verdad es que durante los largos años en que veo teatro como crítico y aficionado creo que esta maravillosa obra calderoniana se la he visto re-presentar a las más grandes figuras del teatro español. Desde un Borrás y un Calvo, por ejemplo, hasta Juan Diego, pasando por José María Seoane —en uno de los mejores «segismundos» que recuerdo, en 1939, en Barcelona—, Adolfo Marsillach, Alejandro Ulloa, Carlos Lemos, Guillermo Marín, Francisco Rabal, etc., etc.

Y ahora, José Luis Gómez. En una versión del personaje bien concebida, bien estudiada y bien interpretada. Haciendo del «Segismundo» un protagonista que se aproxima al «Hamlet». Dando vida al héroe calderoniano de otra manera. Es decir, sin estridencias, de forma reflexiva e intimista, natural y sin excesos en la declamación. Es un «Segismundo» muy cerebral, que dice los versos con convencimiento y con enorme claridad. Al que se entiende y comprende. Y que vive la tragedia de su nacimiento, de su destino y de su futuro... el poder, la libertad, el amor.

José Luis Gómez utiliza para este montaje una excelente adaptación realizada por Alvaro Custodio, José Sanchis Sinistera y él mismo. Es correcta y ejemplar. Se han valorado escenas, situaciones y personajes con talento y con lógica. Se ha esclarecido, por ejemplo, la participación de Rosaura. Y aquí, de verdad, se entiende y se potencia a éste personaje femenino del que, generalmente, el público no solía entender demasiado y resaltaba, casi, una figura secundaria de la que, ni tan siquiera, se comprendían bien los primeros versos de la obra, cuando dice «hipogrifo violento que corraste pareja con el viento» aquí, de verdad, se entiende y se razona. Como debe ser.

Buen cierre final de este año homenaje a Calderón. Un rotundo acierto, insistimos. José Luis Gómez ha jugado fuerte, con riesgo, con novedades, sin concesiones y con seguridad en su disección de la pieza teatral. Y ha ganado. Con todos los merecimientos.

Le han secundado en su labor prestigiosos colaboradores e intérpretes. Ha cuidado la dicción del verso,

con control de voz realizada por el escocés Michael McCallion y con control de dicción llevado a cabo por Concha Barral. Y, por tanto, hay perfecta unidad en la forma de decir a Calderón. Y ha acertado, asimismo, con la interesante escenografía de Eduardo Arroyo.

En la interpretación,

magnífico el propio José Luis Gómez. Y a su misma o superior altura, esa excelente actriz que se llama Ana Marzoa. Angel Picazo hace un «rey Basilio» extraordinario. Y correctísimos en su distintos papeles, Francisco Merino, Luis Prendes, Angel de Andrés y María del Mar Targarona.

## La loca historia del mundo



Si Ud. se divirtió con «El jovencito Frankenstein» y con «La última locura». Ahora podrá desternillarse, troncharse, e incluso morirse de risa, ante el impacto tremendo de las irresistibles imágenes y situaciones del nuevo filme de Mel Brooks, «La loca historia del mundo» o la historia del mundo, del revés. Desde la edad de piedra pasando por el imperio romano, el pueblo judío, la inquisición española y la revolución francesa. Todo tomado a broma por este genio del cine llamado Mel Brooks. Augusta les invita a sus proyecciones en las próximas fiestas de Navidad, deseándoles que sean las más divertidas de toda su vida. En Augusta naturalmente!

## Reposición de la zarzuela «Los sobrinos del Capitán Grant»

Divertida reposición de Pascuas en el Teatro de la Zarzuela, en donde la Compañía Lírica titular pone «Los sobrinos del Capitán Grant» zarzuela original del maestro Fernández Caballero con libro de Ramos Carrión.

Obra ingenua y de corte infantil, pariente de la de parecido título de Julio Verne, y que tiene una excelente música, así como situaciones realmente divertidas e ingeniosas.

Amelia Font, Rafael Castejón, Emiliano Redondo, Jesús Castejón, Ascensión González, entre otros, dan vida a los personajes de la pieza con desenfado, talento y gracia personal.

SI USTED SE DIVIRTIÓ CON «LA QUINTA DEL PORRO»  
...AHORA LO PASARA «BOMBA» CON «LA BATALLA DEL PORRO»

PANTALLA DE LOS GRANDES

ACONTECIMIENTOS METROPOLITAN  
LE BRINDA PALACE

¡LO MAS DIVERTIDO  
DE ESTAS FIESTAS! HOY ¡EXPLOSIVO  
ESTRENO!

¡AQUI ESTAN DE NUEVO LOS CACHONDOS  
DEL PORRO EN SUS MAS COMICAS AVENTURAS



Victoria Abril, Joan Armengol, Carlos Trislancho, Pepe Rubianes,  
Jose M<sup>o</sup> Canete, Jaime Sorribas, Ricard Borrás, Francesc Albiol, Antonio Chamorro, Fernando Rubio.  
Joan Borrás en «EL TAXISTA» Paul Naschy en «EL CAPITAN MATARRAÑA»  
Música: Josep M<sup>o</sup> Durán Fotografía: Tomás Pladevall Producción Ejecutiva: Lluís Ferrando  
Idea y guión de Francesc Bellmunt Dirigida por Joan Minguell  
Producción por PROFILMAR P.C., GENERAL FILMS S. COOP y PROZ S.A.

¡PARA REIR A TOPE DE PRINCIPIO A FIN!

EN EL MISMO PROGRAMA:

«EL COCHE QUE SABIA DEMASIADO»

# Gary Cooper, por partida doble

La imagen de Gary Cooper no desaparecerá nunca. Su largo historial en la profesión del cine lo consagró y se convirtió en una de las figuras que siempre figurarán en las enciclopedias cinematográficas. La programación cinematográfica escogida para hoy nos señala un doble programa de este gran mito fallecido hace veinte años a causa de un cáncer de pulmón.

Los títulos de las películas, «La jungla en armas» y «Noche nupcial». La primera se ofrecerá en el especial de vacaciones que se emite poco después de las cuatro de la tarde. La segunda, en «Sesión de noche».



El papel de Gary Cooper en «La jungla en armas» es el de un teniente médico que pondera los valores de su profesión. Descubriremos a un personaje envuelto en reflexiones humanas, es el bueno de la película, el hombre perfecto para la función que realiza. Como militar, el héroe y como médico, un ser lleno de bondad. La nobleza salpica este personaje con un idealismo, colofón perfecto del hombre con quien topamos.

El argumento establece una diferencia de criterios entre el médico y otro ofi-

cial y ese enfrentamiento sirve como hilo de conexión durante el desarrollo de la película en la que destaca la ambientación subrayada por una buena realización.

Gary Cooper es el protagonista, pero junto a él cabe destacar otros personajes que completan un buen reparto: Broderick Crawford, David Niven, Reginald Owen en el papel de capitán de la patrulla que se enfrenta al oficial médico y Andrea Leeds como hija del capitán y a cuyo cargo está la faceta romántica de la película.

La segunda película, que estará en sus receptores a las diez de la noche en la primera cadena, narra una historia romántica que transcurre en tierras polacas. Dos protagonistas, Gary Cooper en el papel de escritor y Anna Sten como joven enamoradiza del citado escritor.

Esta sería la película número treinta y cinco de la producción de Cooper. Fue la película excusa para volver a recordar la imagen de Anna Sten. La maniobra se le ocurrió al productor, Samuel Goldwyn, que se sentía atraído por la actriz, pero el público no disculpó la maniobra y el filme pasó un tanto desapercibido. No obstante, el trabajo de la pareja protagonista es bueno.

La imagen del galán. Cooper era el hombre de los ojos azules, uno de sus atractivos que sería puntal para su admiración, una vez introducido en el mundo del cine, porque sus principios fueron duros, pese a lo cual consiguió una filmografía en la que el número cien se queda corto.

Y no iba el Gary joven para actor, pero su historia, si se recuerda, empieza con un accidente de automóvil en el que se rompió una cadera. Fue una excusa extraordinaria para dejar de estudiar y, aunque la situación familiar le dejaba libre de preocupaciones, prefirió intentar fortuna y se lanzó a hacer caricaturas, pero el poco éxito de las mismas le llevaría a olvidarse de la idea.

Empezó como especialista, montando a caballo y repetiría el «papel» hasta que el cansancio le llevó a acudir a Marilyn Mills, ami-

ga de su padre. Goldwyn se fijaría en él y por fin actuaría en «La flor del desierto».

Cine mudo, un centenar largo de películas, tres Oscars y otro largo etcétera son significaciones de la carrera de este gran actor muerto hace veinte años y con imagen para siempre en el mundo del cine.



## «Volverá «Un, dos, tres...»

Ya tenemos elegido concurso para el año en puertas, pero empezará un poco después de la entrada, para febrero aproximadamente. No se estrena programa, es un regreso, la tercera vuelta. El título, «Un dos tres, responde otra vez». Y con responsables también repetidos.

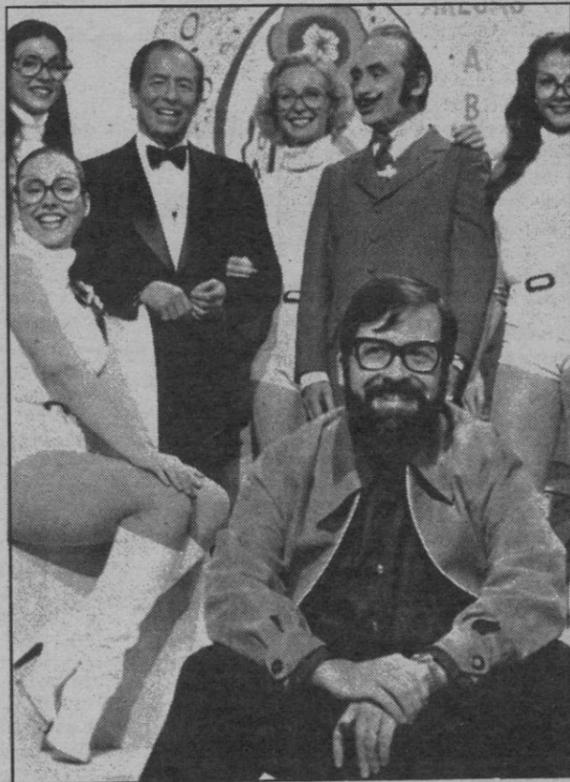
La mayoría de telespectadores conocen la figura de su inventor, Chicho Ibáñez Serrador, hombre con numerosas peculiaridades y con gran capacidad de trabajo. Es capaz de meterse en muchos embrollos, algunos incluso al margen de sus gustos. Citemos en este sentido las filmaciones

realizadas para apoyar el deporte, cuando Chicho reconoce haber sido un desconocedor de esta parcela. Pero se puso a buscar datos y realizó un trabajo que satisfizo.

Y ahora vuelve su programa, parece que los de la casa de la tele lo han convencido. Está desde hace tiempo otro programa suyo, «Mis terrores favoritos», prepara más guiones de sus espectaculares «Historias para no dormir» y toma de nuevo las riendas del veterano programa. Tantas cosas son la razón por la que el espacio les llegará a ustedes más tarde de lo previsto.

Y otro personaje popular y ligado al programa es su presentador, Kiko Ledgard, que se vino a España a pasar estas fechas y lo engatusaron para el espacio. A pesar de su accidente, tiene ánimos y ganas de seguir en la brecha y seguro que su presencia es algo que animará a la audiencia a atender la llegada del programa.

Cambios, habrá, aunque aún no se haya dicho nada, pero al igual que en la anterior reaparición, sacar detalles y añadir otros pueden ayudar a aumentar la audiencia, sobre todo al principio.



### Primera cadena

- 15.00: CRONICA 3.
- 16.05: FILME: «LA JUNGLA EN ARMAS» (1939). Henry Hattaway. Intérpretes: Gary Cooper, David Niven y Andrea Leeds. Síntesis: Un grupo de insurrectos musulmanes se levanta contra la ocupación estadounidense en las islas Filipinas.
- 17.45: DIBUJOS ANIMADOS. «La primera Navidad de Yogui» (III).
- 18.30: AVANCE INFORMATIVO.
- 18.35: LA COMETA BLANCA.
- 19.00: HISTORIA DE DOS CIUDADES (2ª parte).
- 20.30: ESPECIAL. «El compromiso de la libertad». Dirección: Federico Ysart. Serie de cinco programas sobre el tercer aniversario de la Constitución Española.

### Programación

- 21.00: TELEDIARIO.
- 21.35: CORTOMETRAJE.
- 22.00: FILME: «NOCHE NUPCIAL» (1935). Director: King Vidor. Intérpretes: Gary Cooper, Anna Sten y Ralph Bellamy. Síntesis: Un novelista que ha fracasado en sus últimas obras regresa a su pueblo natal en compañía de su esposa y trata de alejarse del mundillo literario.
- 22.30: HOMENAJE A LA PINTURA. «Brueghel». 00.00: AL CIERRE

### Segunda cadena

- 19.45: NOTICIAS-2.
- 20.00: LOS PICAPIEDRA: «Cuida fantasmas».

- 20.25: ENTRE DOS LUCES: «Olivenza: la guerra de los limones» y «La vieja amazona».
- 21.00: BENNY HILL.
- 21.30: OPERA.
- 23.45: NOTICIAS-2.

### TV catalana

- 14.00: TERCENI A LA FRESCA. Editor-presentador: Terenci Moix.
- 14.25: MIRAMAR. (2ª Cadena).
- 17.00: CONTRAPUNT. Director-presentador: Félix Pujols.
- 18.30: DIBUJOS ANIMATS.
- 18.45: GEOGRAFIA GENERAL.
- 19.00: ESPORT INFANTIL.
- 19.15: PINTORS ARA. Hoy: Joan Pons.

### Recomendamos

«Historia de dos ciudades», cuando fue anunciada, despertó interés. Por su larga duración, dos horas y media, Televisión Española la partió en dos episodios y hoy se ofrecerá el segundo. Hora de emisión, las siete de la tarde.

### Página a cargo de:

José Juan Ruiz



## Guía del espectador

- **LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA (Aventuras)** El film combina las interpretaciones del popular dúo juvenil con una historia muy apropiada de cómic. Adecuada para el público infantil... y sus acompañantes
- **EVASION O VICTORIA (Bélica)** Se organiza un partido de fútbol entre los soldados aliados prisioneros y el mejor equipo alemán. Pero en el campo de concentración se preparan continuas evasiones. Se combina la historia bélica con el nuevo tema del fútbol entre combatientes y el resultado es una película muy conseguida, emocionante y por consiguiente un éxito asegurado.
- **QUIEN TIENE UN AMIGO... TIENE UN TESORO (Aventuras cómicas)** En esta ocasión el «gordo y el flaco» van a parar en una isla del Pacífico donde un japonés continúa haciendo su guerra. No falta lo que el público exige como son las inverosímiles y divertidas peleas en las que los protagonistas no sufren el más pequeño rasguño. Sugestivo ambiente y personajes secundarios.
- **ARTHUR, EL SOLTERO DE ORO (Comedia)** Una comedia que nos recuerda las aplaudidas de los años 30 y 40. Dudley Moore consigue una gran interpretación y la película no deja de tener su intención en lo que se refiere al dinero que abre las puertas al protagonista borracho impenitente.
- **EL PELOTON CHIFLADO (Cómica).** Medios materiales suficientes para que los gags tengan eficacia en un film que, como era de presumir nada puede ser tomado en serio. En el pelotón se reúnen todos los inadaptados sociales con actos suficientes para provocar la tercera guerra mundial.
- **EL ARQUERO DE FUEGO (Fantasía)** Toran es un héroe dentro de un mundo donde la magia domina sobre lo natural. Encuadres muy efectistas, que dan una gran belleza de las imágenes por su plásticidad y una película que se escapa de las pautas establecidas y donde los efectos visuales tienen su importancia.
- **LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO (Parodia histórica)** Mel Brooks es el productor, guionista, director y actor de los diferentes episodios que con buen humor nos llevan a distintas épocas. Un espectáculo francamente divertido destinado a un buen éxito de público
- **TOD Y TOBY (Dibujos animados)** La historia de un zorrito y un perrito que deben enfrentarse cuando son mayores. Personajes deliciosos y llenos de ternura y escenas llenas de emoción al haberles sacado el máximo partido. Los amantes de las películas de los estudios de Walt Disney no se sentirán defraudados.
- **FUNCION DE NOCHE (Cine-verdad).** Se aprovecha el matrimonio roto formado por Lola Herrera y Daniel Dicenta para una cruda confesión de los más íntimos secretos de la pareja. Muy interesante.
- **LOS LOCOS DEL CANNONBALL (Acción)** Todo vale con tal de atravesar de costa a costa los Estados Unidos en automóvil. Tratamiento desenfadado, actores populares y se presta tanta atención a las tretas de que se valen los participantes de la carrera que a la acción en sí.
- **LA SEGUNDA GUERRA DE LOS NIÑOS (Aventuras infantiles)** Secuela de la primera y exitosa parte, personajes y situaciones graciosas, ejemplaridad dudosa y realización muy aceptable dentro de un género.
- **LA MUJER DEL TENIENTE FRANCÉS.** — Una película de una gran belleza plástica y en la que la melodramática historia de un «amor de perdición» ha sido tratada de una forma muy original. Gran interpretación de Meryl Streep y de Jeremy Iron, ambos en dobles personajes representativos de dos épocas.
- **POPEYE.** — No resultaba nada fácil meter dentro de una piel humana a unos personajes tan conocidos y definidos. Sin embargo Altman ha conseguido un film que es una pura delicia, tanto en lo que se refiere al trazo de los tipos como en el ambiente del pueblecito marinero, como en los efectos especiales.

## CIRCO HAMAR

Instalado en la explanada del Instituto.  
Horario diario: 4 y 6.30 tarde. Domingo, matinal a las 12 horas. Tarde, 4 y 6.30.  
100 artistas mundiales, 75 vehículos motorizados, caballos, elefantes, chimpancés... y muchas atracciones más.  
Funciones hasta el día 3, inclusive.

**CASINO MALLORCA:** Todos los días de 20 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Fórmula 1 boite. Final autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera) Tel. 880000

**Teatro Balear** plaza Rosellón  
Desde 5 tarde a 3 madrugada  
BINGO!  
parking gratuito

## Cartelera

### MUSICALES

**TRUI CLUB DE JAZZ**  
Plaça Porta Sta. Catalina, 22. Cada día Tony Bruselas (Maracas), y los cazadores del compás - Salsa a tope, conjuntamente Max Suñe y Errol Woisky. 31 gran cena show Nochevieja. Abierto «Bodega Trattoria» mediodía y noche

**AUDITORIUM**  
Hoy, a las 7 tarde y 10'30 noche: «DOÑA ROSITA LA SOLTERA O EL LENGUAJE DE LAS FLORES» de Federico García Lorca, por la compañía de NURIA ESPERT. (Taquillas abiertas a partir de las 4 de la tarde).

### TEATRO

**SALON RIALTO**  
Companyia Xesc Forteza con Margaluz presenta «Gent... d'abans des moviment» original de Xesc Forteza. A las 7 y 10,30. Localidades con tres días de antelación a partir de las 5 tarde. Tel. 221245.

**TEATRO PRINCIPAL**  
Hoy a las 10,30 noche en homenaje a Santiago Rusiñol de su obra LA NIT DE L'AMOR «LA LLUNA» DE TEATRE. Dirección Antoni M<sup>2</sup> Thomas.

### SALAS DE CINE

**ALEXANDRA**  
(«S») — «CALORES INTIMOS», Erike Cool, Dudier Aubriot. Un film de Andree Merchand. Clasificada «S». 3'15, 5'45, 8'15, 10'45. Además: «CUANDO LOS PECHOS BAILAN», 4'30, 7'00, 9'30. (Totalmente prohibido a menores 18 años)

**ABC CINEMA**  
Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10.00 horas. «SOBRESALIENTES EN EROTISMO», Walli Konner, Luz Balzer. Complemento: «ORGASMO CALIENTE» (Arabian se history) Raquel Evans. Prohibido a menores de 18 años.

**ASTORIA**  
«LOS LOCOS DEL CANNON-BALL». Director: Hal Needham. Atención horario: 3'15, 5'00, 6'50, 8'45, 10'30. (Apto para todos los públicos)

**PALACIO AVENIDA**  
«EVASION O VICTORIA». Un film de John Huston, con Silvester Stallone, Michael Caine, Max Von Sydow, Pelé. Atención horario del film: 3'30, 5'45, 8'00, 10'30. (Apta para todos los públicos).

2ª SEMANA  
**SALA AUGUSTA**  
Desde las 3'00: «LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO». Escrita, producida, dirigida e interpretada por Mel Brooks con Madeline Kahn y Dom Deluise. Complemento: «ESPERANDO A PAPA». Mayores, 14 años.

2ª SEMANA  
**SALA AUGUSTA 2**  
Desde las 3'15: «LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA», con A. Soler, Leal Luis Escobar y Agustín González. Pases: 3'25, 5'25, 7'25 y 10'55 noche. Complemento. (Solo en sesión de Noche) «EL AVARO». Apto Menores.

**BELLVER Cinema**  
Desde las 3 «continuas» 2ª semana. LA 2ª GUERRA DE LOS NIÑOS con Parchis; a las 3-5.45 y 8.30. LA FLAUTA DE LOS PITUFOS a las 4'30 y 7'45 (menores). Cine de medianoche: CHITTY CHITTY, BANG GANG con Dick Van, Dike

**SALA BORN**  
Desde la 3: La gran noticia de las Navidades: «POPEYE» ahora de carne y hueso. De complemento: Gene Wilder y Richard Pryor en «LOCOS DE REMATE», tol. menores. POPEYE: A las 3-6.45-10,30 LOCOS: 4.45-8.30

**CAPITOL**  
Desde las 3: «BRUJAS MAGICAS» con Andrés Pajares, Azucena Hernández, Antonio Ozores y Angel de Andrés. Complemento «EL EXTERMINADOR». Mayores 18 años.

**LUMIERE**  
«LA MUJER DEL TENIENTE FRANCÉS» Meryl Streep, Jeremy Irons. Director: Karel Reisz. Atención al horario del film: 4'10, 7'10, 10'10. Cortes: CHARLOT (Charles Chaplin). May. 14 años.

3ª SEMANA  
**NUEVO HISPANIA**  
Desde las 3'00: Arthur «EL SOLTERO DE ORO», con Dudley Moore, Liza Minelli y John Cielgud. Dirigida por Steve Gordon. Complemento: «¡VIVA LA CLASE MEDIA!». Mayores 14

**CHAPLIN multicines 1**  
«FUNCION DE NOCHE» Lola Herrera, Daniel Dicenta. Dirección: Josefina Molina. (Hor. 3'05, 4'35, 6'05, 7'35, 10'35). 4ª semana (16 años). Compl. cortos.

**CHAPLIN multicines 2**  
«TOD Y TOBY» de Walt Disney. Compl.: «EL TALLER DE SANTA CLAUS». Apto todos los públicos. (Hor. 3.00, 4.35, 6'10., 7.45). Noche 10.40. Sesión única. «EMPIEZA EL ESPECTACULO» («ALL THAT JAZZ») (18 años). MATINAL A LAS 11.

**CHAPLIN multicines 3**  
«TOD Y TOBY» de Walt Disney. Compl.: «EL TALLER DE SANTA CLAUS» (3'00, 4'35, 6'10, 7'45, 9'20). MATINAL A LAS 11. Noche: 8'15 y 10'40. (Únicas sesiones). «LOS PASAJEROS DELTIEMPO». MATINAL A LAS 11.

**CHAPLIN multicines 4**  
«LOS LOCOS DEL CANNON BALL» Burt Reynolds, Roger Moore, Farrah Fawcett, Dom de Louise, Dean Martin, Sammy Davis, Jr, Jackie Chan. Apto todos los públicos. (hor.: 3.00, 4.30, 6.05, 7.40, 9.15, 10.45). MATINAL A LAS 11.

**CHAPLIN multicines 5**  
«EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA» (Hor. 3'10, 5'05, 7'00, 8'55, 10'45). Compl. cortos. Apta todos públicos. Matinal a las 11.

**LIRICO PALACE**  
«QUIEN TIENE UN AMIGO TIENE UN TESORO». Terence Hill - Bud Spencer. Atención al horario. 3'30-6'00-8'20-10'40. Complemento: «LAS AVENTURAS DE CHARLOT». Apto todos los públicos. MATINAL A LAS 10'30.

**PALACIO DE LA PRENSA**  
Desde las 3: «AVENTURAS DE QUINTIN DURWARD» EL INVENCIBLE ESPADACHIN, con Robert Taylor y Kay Kendall en cinemascopio. Complemento «INUNDACION» con Leiff Garret. Apto menores.

**METROPOLITAN PALACE**  
«LA BATALLA DEL PORRO» Victoria Abril, Joan Armengol, Carlos Tristacho, Pepe Rubianes. Director: Joan Minguell. (Hor. 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: «EL COCHE QUE SABIA DEMASIADO».

**MIRIAM CINEMA**  
Desde las 3 (Continuas). Estreno de Navidad, un espectáculo fascinante y definitivo: «LA LEYENDA DEL LAGO MAGICO», con James Mason, Bernard Cribbins y Joan Greenwood. En el mismo programa: «CAIMAN». — (Para todos los públicos)

**VERSALLES**  
«LA SAGA DE BRUCE LEE» Dragon Lee, Bruce Le, Bruce Lai, Bruce Thai. Director: Joseph Kong. Complemento: «CONCORDE». (Horario «Bruce Lee»: 4'30, 7'35, 10'40).

**JAIME III CINEMA**  
LA 2ª GUERRA DE LOS NIÑOS. (Horarios del Film: 3.55, 6.10, 8.30). Complemento: AVENTURAS DE POPEYE. Apto todos públicos. Noche a las 10.15: Sesión única: AMOR SIN FIN. (16 años).

**FANTASIO**  
«LA PORNO-CAMARERA». Además, diversión con Andrés Pajares, Fernando Esteso «LOS CHULOS». Totalmente prohibido a menores 18 años.

2ª SEMANA  
**NUEVO MODERNO**  
Desde las 3'00: «LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA». Con A. Soler Leal, Luis Escobar y Agustín González. Complemento: «SOL ARDIENTE» con Arrah Fawcett, Joan Collins y Art Cart Ney. Apto menores.

**TEATRO**  
**SALA MOZART**  
En preparación Campaña de Teatro para escolares. (A partir del día 19 de enero).

**SALA RIVOLI**  
«El arquero de fuego» Lane Caudell, Belinda Bauer, Victor Campos, Kabir Bedi. Director: Nicholas Corea. «El arquero de fuego» (Horario: 4'45-7'45-10'45). Complemento: «La masa». Apto todos públicos.

**ROSALES CLUB BINGO**  
CADA DIA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
SERVICIO DE CAFETERIA  
PARKING GRATUITO Y VIGILADO

## La infanta Elena ya es mayor de edad (y IV)

Antonio M.<sup>a</sup> Herrero

Tanto en su comportamiento como en su forma de vestir y actuar las Infantas han tenido una consejera y una amiga especialísima: la Reina Doña Sofía.

Para Doña Sofía los problemas y las inquietudes que se le pueden presentar a sus hijas son, salvando las edades y las costumbres, los mismos que se le presentaron a ella cuando era una joven princesa que estudiaba y se formaba en las indicaciones de su madre, la Reina Federica, pensando con inquietud en el futuro.

Doña Sofía siempre se ha preocupado personalmente de la educación de sus hijas. Ella es la que acude al colegio y habla con sus profesoras para estar al tanto de su marcha y de sus estudios.

Si por las mañanas no tiene otra obligación, la Reina acompaña a sus hijos al colegio y muchas tardes acude también a recogerles.



La Infanta Elena, en una audiencia en la Zarzuela

# La Reina Sofía es la mejor consejera y amiga de la infanta

Cuando la Infanta era pequeña, y lo mismo ocurría con Cristina, la Reina Doña Sofía, procuraba que fueran vestidas como ella misma. No siempre podía hacerlo, pues había modelos que no tenían tallas pequeñas o eran complicadas de hacer. Pero todos recordamos aquellas fotos de la Reina con sus hijas Elena y Cristina vestidas todas iguales.

Ahora la Reina también aconseja a sus hijas sobre la ropa más

apropiada para cada momento, los sitios donde pueden elegir sus vestidos y demás detalles.

Cuando las Infantas están de vacaciones su ropa preferida es el pantalón vaquero y la camiseta. Lo que menos les gusta es el vestido y sí los atuendos deportivos y cómodos:

«Como suele ocurrir —decían las Infantas— nuestra madre influye en nuestro modo de vestir, de peinarnos, etcétera. Pero al mar-

gen de estos consejos, podemos mantener la independencia necesaria para acomodarnos a nuestros gustos y adoptar el estilo que más nos satisface».

### UN DIA DE SU VIDA

Los días de la Infanta Elena están llenos de actividad. Por la mañana se levanta temprano, hacia las ocho menos cuarto, para prepararse para ir al colegio. A esa hora su padre ya suele estar en el despacho leyendo la prensa diaria. Después de despedirse de él, los tres hermanos salen hacia el colegio. Su madre la Reina Sofía les acompaña en el «Mercedes» azul hasta el mismo colegio.

Allí, la Infanta Elena se mezcla ya con sus compañeras de clase, entre las que están sus amigas más íntimas. Comen en el mismo colegio y a primera hora de la tarde vuelve a casa, al Palacio de la Zarzuela.

Las tardes las reparte la Infanta Elena entre la música, el ballet, la lectura y los deportes, siempre que no tenga alguna obligación de tipo oficial.

Cuando uno de estos actos coincide con horario de colegio la propia Reina Sofía suele llamar a la directora para ver si no hay algún impedimento para que sus hijas salgan.

### EL REY JUAN CARLOS, UN PADRE CARIÑOSO

Aunque la Reina Sofía es quien lleva más directamente la educación de sus tres hijos, la Infanta Elena siente una especial devoción por su padre, el Rey Juan Carlos.

La Infanta Elena es la primera hija de los Reyes y para Don Juan Carlos su nacimiento supuso una especialísima alegría, que ha mantenido con el paso de los años. Posiblemente el 20 de diciembre de 1963, el día que nació la Infanta Elena sea una fecha inolvidable para el Rey.

Don Juan Carlos es un hombre

muy cariñoso con sus hijos sabiendo quizá los compromisos y lo duro que es el protocolo con los hijos de los Reyes. Don Juan Carlos es un padre muy cariñoso.

### LOS TRES HERMANOS

Las relaciones entre los tres hermanos, Don Felipe y las Infantas Elena y Cristina son absolutamente normales. La Reina y el propio Don Juan Carlos siempre han tenido gran empeño en que su educación fuera lo más natural posible, enseñándoles que su condición de hijos de los Reyes les obligaba a una serie de obligaciones que debían añadir a las que tiene cualquier muchacho de sus edades.

Las Infantas saben que su hermano, el Príncipe Felipe, está llamado a ser Rey de España y que por eso tendrá que tener educación especialísima en cuanto alcance su mayoría de edad.

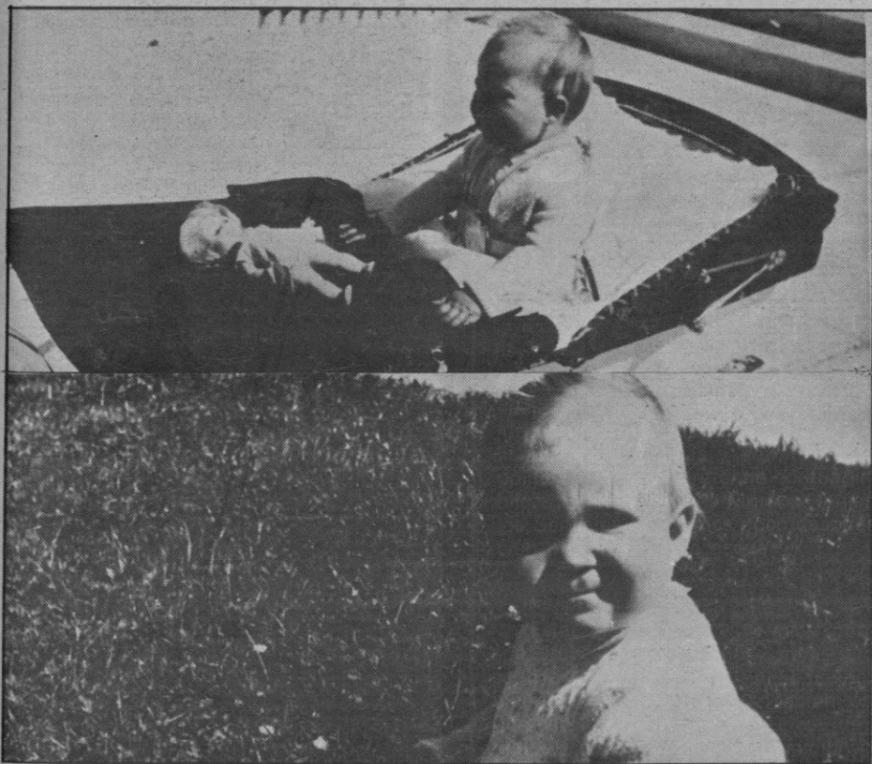
Pero al margen de esta conciencia el trato entre los hermanos es normal, con las peculiaridades de la convivencia entre hermanos.

Estos son algunos de los perfiles de la Infanta Elena, que ya es mayor de edad. Sus dieciocho años han pasado muy rápido para todos los españoles.

Dieciocho años llenos de sucesos, de anécdotas y de historia. La edad de la Infanta es como un índice del reinado. Las Infantas, a las que tan unida ha estado la historia de España por tradición, siempre han sido testigos cercanos de todos nuestros avatares, unas veces como protagonistas, cuando aceptan el madrinazgo de una fragata o acuden a un acto oficial en compañía de sus padres, otras como testigos de excepción con su discreta presencia.

Y en cualquier caso siempre participes con la aceptación de su responsabilidad de Infantas, como un eslabón más de la institución Monárquica que ellas también encarnan.

FIN



Los primeros meses de vida de la Infanta en dos deliciosas fotografías de su álbum



La Reina doña Sofía ha seguido siempre de cerca la educación de sus hijos. En la fotografía de la derecha, la Infanta Elena en clase

# «Precisamos ingerir cinc en la dieta diaria»



Afirma el profesor noruego R.O. Martinsen

Invitado por un compatriota y colega en la investigación científica, pasará en nuestra ciudad las próximas fiestas de Año Nuevo el profesor noruego R. O. Martinsen, director del equipo de investigaciones del «Instituto Bioquímico Protan», con sede en Norteamérica.

—La alimentación ocupa en estos momentos nuestra máxima atención y en consecuencia el principal estudio. Del amplio abanico de temas que podría citarle voy a decir de la importancia que en la alimentación, en la dieta diaria, tiene el cinc. Tanto que es difícil vivir normalmente sin su ayuda.

—¿Hasta qué punto es necesario?

—Las investigaciones ponen de relieve que la carencia o insuficiencia de cinc influyen, se relacionan con muy diversas dolencias graves que pueden ser la cirrosis hepática, la tuberculosis y la leucemia.

—¿Qué cantidad se precisa para un regular funcionamiento?

—Bastan unos escasos miligramos, de quinientos a mil partes por millón de cinc en la dieta diaria. En las

proporciones adecuadas se encuentra en la uva, fresas, manzanas y plátanos. Asimismo en las lentejas, la mantequilla y en el vino de calidad, por citar algunos productos alimenticios.

Otras ventajas del cinc es que facilita la rápida cicatrización de las heridas, es un «stop» a la esclerosis, da elasticidad a las venas y las arterias.

—¿No tiene enemigos?

—Sí. Principalmente la solanina de la patata, que produce intoxicaciones. Y el flúor pues la combinación con el cinc empobrece de este metal el organismo.

Le repito, es tan importante el cinc en la alimentación que sin su concurso decrece la inteligencia, se origina la imbecilidad.

—¿Un doble de cinc «on the rock!»

## Inocente amigo

Antonio Pizá



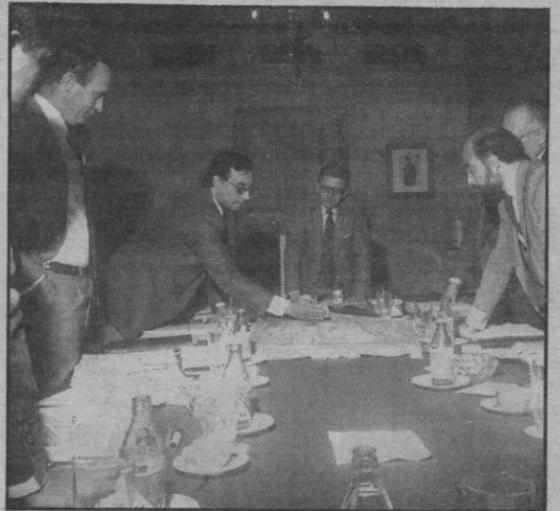
Tuvo su gran día, como cada año en tal fecha. Se había surtido oportunamente en una tienda del género y abomó cumplidamente a todos los amigos. A mi concretamente, me metió un terrón con mosca en el café y a otros los obsequió con pitillos detonantes. Es como un crío grande que espera el Día de los Inocentes con la misma ilusión que algunos niños esperan la noche de Reyes. Dios bendiga tu inocencia, amigo, porque tú eres el verdadero «inocente» en este país de simuladores y engañadores. Piensen si no, y a título de ejemplo, en un país imposible donde un día a algunos se les ocurre envenenar el aceite. Y que a continuación, cuando el canje, algunos caras se presentan con aceites de motor para engañar a Sanidad. Y que aprovechando la sicosis circulan listas falsas de productos adulterados. Y que en algunos hospitales, enfermos simulados llegan a inyectarse un producto que ocasiona síntomas parecidos a la enfermedad atípica, para cobrar las indemnizaciones establecidas, y que... ¿se imaginan? La cadena de engaños parece no tener fin. Este ya no es un país de fiar. «Hoy no se fia», habrá que colgar, como en algunos mostradores de tasca y figón. Ya solo nos falta añadir el cartel de «se prohíbe cantar» salvo que hagamos como los de Despeñaperros para abajo, que nunca se sabe si están cantando o quejándose. Hay periodistas que en este día se esfuerzan en colar inocentadas que parecen noticias. Dios bendiga también su entusiasmo pueril, en un país donde a lo largo de todo el año hay noticias que parecen auténticas inocentadas. Sí, en este triste país jugamos todo el año a engañarnos los unos a los otros y tal vez por esto todos somos «presuntos» mientras no demostremos lo contrario y el único beneficio que se nos otorga es el de la duda. Por eso amigo mío, yo agradezco la ilusión con que has esperado a que apurase mi café de sobremesa para toparme con esa mosca de mentirijillas que metiste en el terrón. Hasta he fingido un sobresalto y una indignación para satisfacer tu candor, para no desilusionarte, inocente amigo.

## Sa Gent

Antonio Agustín

Ayer tuvo lugar la recepción cultural en la sede del Consell.

Reunión que debe hacerse tradicional. Presentación de importantes obras y el hecho HUMANO de un contacto largo entre las gentes de la política y la cultura. Ayer, ésta fiesta o recepción. Anteayer, en Cort, la presentación del primero de una serie de importantes volúmenes. Pronto, llegará el restablecimiento de la fiesta de los premios CIUDAD DE PALMA. Otra ocasión de contacto de la gente intelectual con la sociedad. Importa y mucho éste nivel de relación. JOSE FRANCISCO CONRADO DE VILLALONGA, JUAN NADAL, JERONIMO ALBERTI y RAMON AGUILO, merecen plácemes por ello. Otros nombres merecen «foco» también. Por ejemplo, PAYERAS por su labor en el INSTITUTO DE ESTUDIOS BALEARICOS. También, por su trabajo, VALENTIN PUIG. En torno a la «Mostra de Teatre», JAIME ADROVER que colabora también en el tema premios CIUDAD DE PALMA. También, ROMAN PIÑA y también, ANTONIO PUENTE, en Soller. Rivalizan «LA CAIXA» y «SA NOSTRA». Libros, patrocinios culturales, certámenes musicales, patronatos. Incluso se venden enciclopedias por procedimientos insensibles casi para los compradores. En ésta hora de la cultura balear, no pueden dejarse de mirar con agradecimiento ciertas instituciones, como mi admirado PADRE SABATER y sus «taulas rodonas» en la CONGREGACION MARIANA. La proyección cultural en la parte forana va alcanzando estadística de actividad muy considerable con particular tradición en INCA, MANACOR, SOLLER. Las muestras plásticas abundan en tantísimos pueblos, donde resultaban impensables pocos años atrás: COSTIX, ALARO, por



no hacer larga la relación. Un foco cultural importante en FELANITX. Las Semanas Culturales de IBIZA cuyas inquietudes y realidades culturales justificarían todo un comentario. Como merece un subrayado admirativo el ATENEO LITERARIO de Maó. Sin olvidar que en MENORCA la inquietud cultural y las vocaciones literarias, plásticas y científicas viven un clima tradicional espléndido siempre. El teatro tiene en la isla menorquina cultivadores magníficos en éste siglo y hora. Un cóctel recepción como el de anoche tenía de antemano asegurada una brillante nómina de intelectuales, artistas, científicos y de su anecdotario habrá mañana aquí, información aparte, el debido por menor anecdótico.

## CERRAMIENTOS GALERIA ALUMINIO CRISTALES

TOLBASA

Naves Poima. 42  
Polig. «LA PAZ»

Tel 25 55 49



INSTALACION COMPLETA

## Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de la Victoria.  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Depósito Legal 1956

Director: Juan José Porto  
Subdirector: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

CITY SERVICE

ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual. Y también sus prendas de piel. (Recórteme y guárdeme)

31 de Diciembre, 14-PALMA

(Recórteme y guárdeme)